

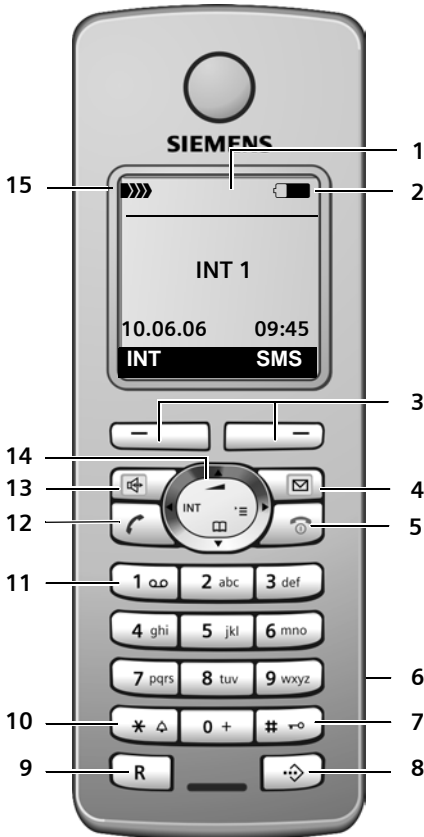
Issued by  
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG  
Schlavenhorst 66  
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2006  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

[www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset)



# Overzicht van de handset

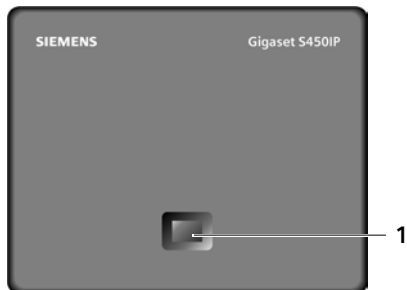


## Toetsen van de handset

- 1 **Display** in ruststand (voorbeeld)
- 2 **Laadniveau van de batterij**
  - ☐ (1/3 tot vol)
  - ☐ Knippert: batterij bijna leeg
  - ☐ Knippert: batterij wordt geladen
- 3 **Displaytoetsen** (pagina 25)
- 4 **Berichtentoets**
  - Toegang tot bellers- en berichtenlijst
  - Knippert: nieuw bericht of nieuwe oproep
- 5 **Verbreek-, aan/uit-toets**
  - Gesprek beëindigen, functie annuleren, één menuniveau terug (kort indrukken), terug naar de ruststand (lang indrukken), handset in-/uitschakelen (in de ruststand lang indrukken)
- 6 **Aansluiting voor headset** (pagina 16)
- 7 **Hekje-toets**
  - Toetsblokkering aan/uit (lang indrukken, pagina 24)
  - Bij het invoeren van tekst wisselen tussen hoofdletters, kleine letters en cijfers (pagina 111)
- 8 **Toets voor snelkieslijst** (niet voor VoIP)
  - Snelkieslijst openen
- 9 **R-toets** (niet voor VoIP)
  - Flash invoeren (kort indrukken)
  - Pauze invoeren (lang indrukken)
- 10 **Sterretje-toets**
  - Belsignalen aan/uit (in ruststand lang indrukken)
  - Tabel met speciale tekens openen
- 11 **Toets 1** (lang indrukken)
  - Voicemail bellen
- 12 **Verbindingstoets**
  - Gesprek beantwoorden, nummerherhalingslijst openen (in de ruststand kort indrukken), type verbinding kiezen en kiezen starten (na nummerinvoer kort/lang indrukken, pagina 21)
- 13 **Handsfree-toets**
  - Schakelen tussen handmatig en handsfree bellen
  - Licht op: Handsfree telefoneren ingeschakeld
  - Knippert: inkomende oproep
- 14 **Navigatietoets** (pagina 24)
- 15 **Ontvangststerkte**
  - >>> ■>>> ■>>> (laag tot hoog)
  - >>> Knippert: Geen ontvangst

## Overzicht van basisstation

---



### Toets van het basisstation

#### 1 Pagingtoets

Licht op: LAN-verbinding actief (telefoon is met de router verbonden)

Knippert:

Gegevensoverdracht via LAN-verbinding

**Kort** indrukken: Paging starten (pagina 62)

**Lang** indrukken:

Basisstation in de aanmeldmodus plaatsen (pagina 61)

# Inhoudsopgave

<b>Overzicht van de handset</b> .....	1
<b>Overzicht van basisstation</b> .....	2
<b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....	6
<b>Gigaset S450 IP – meer dan alleen telefoneren</b> ....	7
<b>VoIP – telefoneren via internet</b> ..	8
<b>De eerste stappen</b> .....	8
Inhoud van de verpakking .....	8
Handset in gebruik nemen .....	8
Basisstation plaatsen .....	11
Basisstation aansluiten .....	11
Instellingen voor VoIP-telefonie doorvoeren .....	12
Draagclip en headset .....	15
<b>Menuoverzichten</b> .....	17
Telefoonmenu .....	17
Menu Webconfigurator .....	20
<b>Telefoneren via VoIP en vast net</b> .....	21
Extern bellen .....	21
Gesprek beëindigen .....	21
Oproep aannemen .....	22
NummerWeergave .....	22
Handsfree .....	23
Microfoon van de handset uitschakelen .....	23
Alarmnummer kiezen .....	24
<b>Handset bedienen</b> .....	24
Handset in-/uitschakelen .....	24
Toetsblokkering in-/uitschakelen ....	24
Navigatietoets .....	24
Displaytoetsen .....	25
Terug naar de ruststand .....	26
Menu-navigatie .....	26
Corrigeren van onjuiste invoer .....	26
<b>Netdiensten - vast net</b> .....	27
Functies voor de volgende oproep ...	27
Instellingen voor alle oproepen .....	27
Functies tijdens een gesprek .....	27
Functies na een oproep .....	28
<b>Netdiensten - VoIP</b> .....	29
Instellingen voor alle oproepen .....	29
Functies tijdens een gesprek .....	30
<b>Telefoonboek en lijsten gebruiken</b> .....	31
Telefoonboek/snelkieslijst .....	31
Online telefoonboeken openen .....	34
Nummerherhalingslijst .....	34
Lijsten openen met de berichttoets	35
<b>Kostenbewust telefoneren</b> ....	37
Gespreksduur weergeven .....	37
Voorkiesnummer koppelen aan een nummer .....	37
<b>SMS (tekstberichten)</b> .....	38
SMS-bericht schrijven/versturen .....	39
SMS-berichten ontvangen .....	41
Notificatie via SMS .....	43
SMS-postbussen .....	44
SMS-centrale instellen .....	45
SMS-info-diensten .....	45
SMS-berichten aan telefooncentrales .	46
SMS-functie in-/uitschakelen .....	47
Problemen met SMS-berichten oplossen .....	47
<b>E-mailnotificaties</b> .....	49
Toegangsgegevens voor de Inbox-server invoeren .....	49
Inboxlijst openen .....	50
<b>Messenger</b> .....	52
Verbinding tot stand brengen, online gaan .....	53
Eigen status wijzigen/opvragen, offline gaan .....	54
Buddy-lijst openen .....	55
Berichten ontvangen .....	56
Berichten schrijven en versturen ....	57
Buddy bellen .....	58
Zelf fouten oplossen .....	58
<b>Voicemail gebruiken</b> .....	60
Voicemail instellen voor snelkiezen ..	60
Voicemailmelding bekijken .....	61
<b>Meerdere handsets gebruiken</b> .	61
Handsets aanmelden .....	61
Handsets afmelden .....	62

Handset zoeken (paging) . . . . .	62	Kiesmethode wijzigen . . . . .	77
Basisstation wisselen . . . . .	62	Flashtijden instellen . . . . .	77
Intern nummer van een handset wijzigen . . . . .	63	Pauzetijden instellen . . . . .	77
Naam van een handset wijzigen . . . .	63	Tijdelijk naar toonkiezen (TDK) omschakelen . . . . .	78
Intern bellen . . . . .	63	<b>Webconfigurator . . . . .</b>	<b>79</b>
Handset voor ruimtebewaking gebruiken . . . . .	65	Toestel via een PC configureren . . . .	79
<b>Handset instellen . . . . .</b>	<b>67</b>	PC met webconfigurator verbinden . .	79
Displaytaal wijzigen . . . . .	67	Aanmelden, taal van webconfigurator vastleggen- . . . . .	79
Display instellen . . . . .	67	Afmelden . . . . .	80
Logo instellen . . . . .	67	Opbouw van webpagina's . . . . .	80
Displayverlichting instellen . . . . .	67	Webpagina's openen . . . . .	82
Displaytoetsen van de handset program- meren . . . . .	68	Toestel met webconfigurator instellen . . . . .	82
Automatisch aannemen in-/uitschakelen . . . . .	68	Lokaal Netwerk . . . . .	82
Spraakvolume wijzigen . . . . .	69	Telefoonverbindingen configureren . .	84
Belsignalen wijzigen . . . . .	69	Zend- en ontvangstnummers toewijzen aan handsets . . . . .	92
Attentietonen in-/uitschakelen . . . . .	70	DTMF-signalering instellen . . . . .	93
Wekker instellen . . . . .	70	Kiesregels definiëren . . . . .	93
Standaardinstellingen van de handset her- stellen . . . . .	71	Telefoonboeken van / naar PC laden, wissen . . . . .	94
<b>Basisstation instellen . . . . .</b>	<b>71</b>	Toegangsgegevens voor Messenger op- slaan . . . . .	96
Toestel beveiligen tegen toegang door on- bevoegden . . . . .	71	E-mailinstellingen vastleggen . . . . .	96
Standaardinstellingen op het basisstation herstellen . . . . .	72	Server voor firmware-updates vastleggen, update starten . . . . .	97
Wachtmuziek in-/uitschakelen . . . . .	72	Automatische versiecontrole activeren/deactiveren . . . . .	98
Repeatergebruik in-/uitschakelen . . . .	72	Weergave van VoIP-statusberichten active- ren . . . . .	98
Standaardverbinding instellen . . . . .	72	Statusinformatie opvragen via de telefoon . . . . .	98
Firmware van het basisstation bijwerken . . . . .	73	<b>Bijlage . . . . .</b>	<b>100</b>
<b>VoIP-instellingen uitvoeren . . . .</b>	<b>74</b>	Onderhoud . . . . .	100
Verbindingswizard gebruiken . . . . .	74	Contact met vloeistoffen . . . . .	100
Instellingen wijzigen zonder verbindings- wizard . . . . .	74	Vragen en antwoorden . . . . .	100
IP-adres van het toestel in het LAN instellen . . . . .	75	Spraakqualiteit en infrastructuur . . .	105
Weergave van VoIP-status- meldingen in-/uitschakelen . . . . .	76	Service-info opvragen . . . . .	106
MAC-adres van het basisstation opvragen . . . . .	77	Klantenservice (Customer Care) . . .	106
<b>Basisstation op telefooncentrale gebruiken . . . . .</b>	<b>77</b>	Goedkeuring . . . . .	107
		Garantie . . . . .	107
		Technische gegevens . . . . .	108
		Gebruikte pictogrammen . . . . .	109
		Voorbeeld van menu-navigatie . . . .	109

Gegevens in meerdere regels	
invoeren . . . . .	110
Tekst schrijven en bewerken . . . . .	110
Gigaset S450 IP – gratis software . .	113
<b>Accessoires . . . . .</b>	<b>120</b>
<b>Verklarende woordenlijst . . . .</b>	<b>121</b>
<b>Trefwoordenregister . . . . .</b>	<b>131</b>

## Veiligheidsvoorschriften

### Let op:

Lees vóór gebruik de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing.

Breng uw kinderen op de hoogte van de inhoud en de mogelijke gevaren van het gebruik van het toestel.



Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter, zoals aangegeven op de onderzijde van het basisstation en lader.



Gebruik uitsluitend **aanbevolen, oplaadbare batterijen** van hetzelfde type (pagina 108)! Gebruik dus geen ander batterijtype en geen niet-oplaadbare batterijen. Dit kan eventueel schadelijk zijn voor de gezondheid en letsel veroorzaken.



Plaats de oplaadbare batterijen met de polen in de juiste positie en gebruik ze zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing (zie de pictogrammen in of op het batterijvakje van de handset, pagina 8).



De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Let op de technische voorwaarden van de desbetreffende omgeving (bijvoorbeeld een artsenpraktijk).



Houd de handset niet aan het oor als deze overgaat of als u de handsfree-functie heeft ingeschakeld. Dit kan tot ernstige, blijvende gehoorschade leiden.

De handset kan bij gehoorapparaten een onaangename bromtoon veroorzaken.



Plaats het toestel niet in een badkamer of een doucheruimte. De handset en het basisstation zijn niet spatwaterdicht (pagina 100).



Gebruik het toestel niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals een schilderwerkplaats.



Draag uw Gigaset alleen inclusief de gebruiksaanwijzing over aan derden.



Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden maar dienen naar speciale inzamelingscentra te worden gebracht die zijn bepaald door de overheid of plaatselijke autoriteiten.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2002/96/EC.

De juiste manier van weggooien en afzonderlijke inzameling van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het is een eerste vereiste voor hergebruik en recycling van tweedehandse elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer informatie over het weggooien van uw oude apparaat, dient u contact op te nemen met uw gemeente, afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

**Als de toetsblokkering is ingeschakeld, kunt u ook geen alarmnummers bellen!**

### Opmerking:

De functies die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, zijn niet in alle landen beschikbaar.

## Gigaset S450 IP – meer dan alleen telefoneren

Uw toestel biedt u de mogelijkheid om zowel via het vaste net als (voordelig) **zonder PC** via internet (VoIP) te telefoneren.

Uw toestel kan nog veel meer:

- ◆ U kunt vóór elk gesprek met **één druk op een knop** kiezen of u via het vaste netwerk of via internet wilt telefoneren. (pagina 21)
- ◆ U kunt maximaal **zes** handsets bij uw basisstation aanmelden. Met uw basisstation kunt u tegelijkertijd twee gesprekken via VoIP of één gesprek via het vaste telefoonnet en één gesprek via VoIP voeren.
- ◆ U kunt voor elk familielid een eigen account met eigen nummer aanmaken bij uw VoIP-provider (maximaal vier accounts). Samen met uw vaste telefoonnummer is uw toestel dan bereikbaar onder **vijf verschillende telefoonnummers**, die u aan de afzonderlijke handsets kunt toewijzen. Als een handset dan op zijn eigen nummer wordt gebeld, gaat alleen deze handset over.
- ◆ Configureer de aansluiting van het toestel voor VoIP zonder PC. De verbindingswizard van uw toestel downloadt de algemene gegevens van uw VoIP-provider van het internet en helpt u bij het invoeren van uw persoonlijke gegevens (VoIP-/SIP-account). Op deze wijze is het eerste gebruik van VoIP erg eenvoudig (pagina 13).
- ◆ Voer eventueel de vereiste overige instellingen voor VoIP op de PC in. Het toestel beschikt over een webinterface (**webconfigurator**) waarmee u toegang heeft tot de webbrowser van uw PC (pagina 79).
- ◆ Stel een eigen wachtwoord (**systeem-PIN**) in om uw apparaat en de

webconfigurator te beveiligen tegen onbevoegde toegang (pagina 71).

- ◆ Verzend en ontvang SMS-berichten via het vaste net (pagina 38).
- ◆ Gebruik **Instant Messaging** op uw handset. Ga online en kijk welke van uw Messenger-contacten (buddies) ook online zijn. Chat met uw buddies, stuur en ontvang SMS-berichten of bel ze op (pagina 52).
- ◆ Ontvang van uw toestel **zonder PC** informatie over nieuwe **e-mailberichten** in uw postbus (pagina 49).
- ◆ Sla tot 150 namen en nummers op in uw handset (pagina 31).
- ◆ Kopieer uw Outlook-contacten van uw PC naar uw handset. Of sla het telefoonboek van uw handset op uw PC op.
- ◆ Programmeer belangrijke telefoonnummers onder de toetsen van uw toestel. U kunt deze telefoonnummers dan met één druk op de toets kiezen (pagina 33).
- ◆ Houd tijdens het telefoneren uw handen vrij. Gebruik de handsfree-functie van uw handset (pagina 23) of telefoneer comfortabel via de headset (pagina 16 als accessoire verkrijgbaar).
- ◆ Houd uw toestel actueel. Controleer of er **firmware-updates** op het internet staan en laadt deze naar uw toestel (pagina 73).
- ◆ Gebruik uw handset als wekker (pagina 70).

Uw Gigaset S450 IP biedt **extra beveiliging tegen virussen** uit het internet door het afgeschermd besturingssysteem.

**Veel plezier met uw nieuwe toestel!**



## VoIP – telefoneren via internet

---

Bij VoIP (Voice over Internet Protocol) voert u uw gesprekken niet via een vaste verbinding, zoals bij het telefoonnet, maar wordt uw gesprek in de vorm van gegevenspakketten via internet verzonden.

Met uw toestel kunt u profiteren van alle voordelen van VoIP:

- ◆ U kunt voordelig en met een hoge spraakwaliteit telefoneren met gesprekspartners op het internet, het vaste net en het mobiele net.
- ◆ Van uw VoIP-provider krijgt u een persoonlijk nummer, waaronder u vanaf internet, het vaste net en elk mobiel net bereikbaar bent.

Om VoIP te kunnen gebruiken, heeft u het volgende nodig:

- ◆ Een breedband-internetaansluiting (bijv. DSL) met flatrate (aanbevolen) of volumetarief
- ◆ Toegang tot internet, d. w.z. u heeft een router nodig die uw toestel met het internet verbindt. Een lijst met aanbevolen routers vindt u op de productpagina van de Gigaset S450 IP onder:  
<http://www.siemens.com/gigaset>
- ◆ Toegang tot de diensten van een VoIP-provider. Open tot vier accounts bij **een** VoIP-provider.

## De eerste stappen

---

### Inhoud van de verpakking

---

De verpakking bevat het volgende:

- ◆ een Gigaset S450 IP-basisstation
- ◆ een Gigaset S45-handset
- ◆ een netadapter voor het basisstation
- ◆ een lader (inclusief netadapter)
- ◆ een telefoonsnoer
- ◆ een Ethernet-kabel (LAN-kabel)
- ◆ twee oplaadbare batterijen
- ◆ een deksel voor het batterijvakje
- ◆ een draagclip
- ◆ een beknopte installatiehandleiding.

### Handset in gebruik nemen

---



Het display is met een folie beschermd. **U kunt deze folie nu verwijderen!**

### Batterijen plaatsen

---

#### Let op:

Gebruik alleen de door Siemens op pagina 108 aanbevolen oplaadbare batterijen! Gebruik dus nooit gewone, niet-oplaadbare batterijen. Dit kan schade aan het toestel of persoonlijk letsel veroorzaken.

- Let bij het aanbrengen van de batterijen op de juiste richting (zie afbeelding).

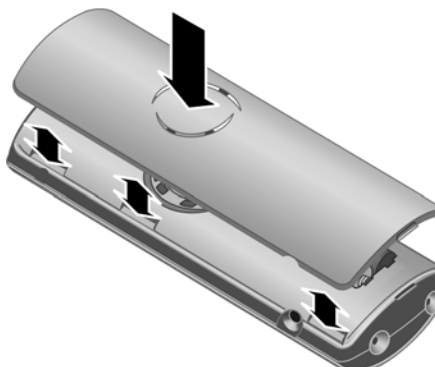
De polen worden in of op het batterijvakje vermeld.



De handset wordt automatisch ingeschakeld. U hoort een bevestigingstoon.

### Batterijklepje sluiten

- ▶ Het batterijklepje van het batterijvakje met de uitsparingen in de nokjes aan de binnenzijde van de behuizing plaatsen.
- ▶ Vervolgens het klepje aandrukken tot dit vastklikt.



### Batterijklepje openen

- ▶ Indien aanwezig, draagclip verwijderen.
- ▶ Plaats een vingernagel in de uitsparing van de headset-aansluiting en klap het klepje naar boven.



## Lader aansluiten

Aan het einde van deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven hoe u de lader aansluit en eventueel aan de wand monteert.




- ▶ Handset in de lader laten staan om de batterijen op te laden.

### Opmerkingen:

- U mag de handset alleen in de hiervoor bestemde lader plaatsen.
- Een handset die is uitgeschakeld omdat de batterijen leeg waren, wordt automatisch ingeschakeld als deze in de lader wordt geplaatst.

Bij vragen en problemen, zie pagina 100.

## Batterijen de eerste keer laden en ontladen.

Het laden van de batterij wordt rechtsboven in het display weergegeven met een knipperend batterijpictogram ,  of . Tijdens het gebruik van de handset wordt het laadniveau van de batterijen aangegeven door het batterijpictogram (pagina 1).

Het laadniveau van de batterijen wordt alleen correct weergegeven als de batterijen eerst volledig worden geladen **en** door gebruik worden ontladen.

- ▶ De handset ononderbroken in de lader laten staan tot het batterijpictogram niet meer knippert (ca. 13 u).
- ▶ De handset vervolgens uit de lader nemen en pas terugplaatsen als de batterijen volledig zijn ontladen.

### Opmerking:

Nadat de batterijen de eerste keer zijn geladen **en** ontladen, kunt u de handset na elk gesprek weer terugplaatsen in de lader.

## De eerste stappen


### Let op:

- ◆ Herhaal de laad- en ontladprocedure elke keer dat u de batterijen uit de handset verwijdt en weer plaatst.
- ◆ De batterijen kunnen tijdens het laden warm worden. Dit is normaal en ongevaarlijk.
- ◆ De laadcapaciteit neemt als gevolg van technische oorzaken na enige tijd af.

### Opmerking:

Informatie over in deze gebruiksaanwijzing gebruikte pictogrammen en notaties vindt u in de bijlage, pagina 109.

## Datum en tijd instellen





Als de datum en tijd nog niet op het toestel zijn ingesteld, wordt de displaytoets **Tijd** weergegeven. Op een later tijdstip kunt u de datum en tijd via het menu  → **Instellingen** → **Datum en tijd instellen**.

- ▶ Op **Tijd** drukken of Menu openen.
- ▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Datum:

Dag, maand en jaar 6-cijferig invoeren.

Tijd:

Uren en minuten invoeren 4-cijferig, bijv.     voor 7:15 uur.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.

De datum en tijd worden in de ruststand in het display van de handset weergegeven (pagina 1).

## Handset op het basisstation aanmelden

De handset is vooraf al bij het basisstation aangemeld.

Op pagina 61 wordt beschreven hoe u andere handsets bij het basisstation aanmeldt.

## Basisstation plaatsen

Het basisstation is bedoeld voor gebruik in gesloten, droge ruimten met een temperatuur tussen +5 °C en +45 °C.

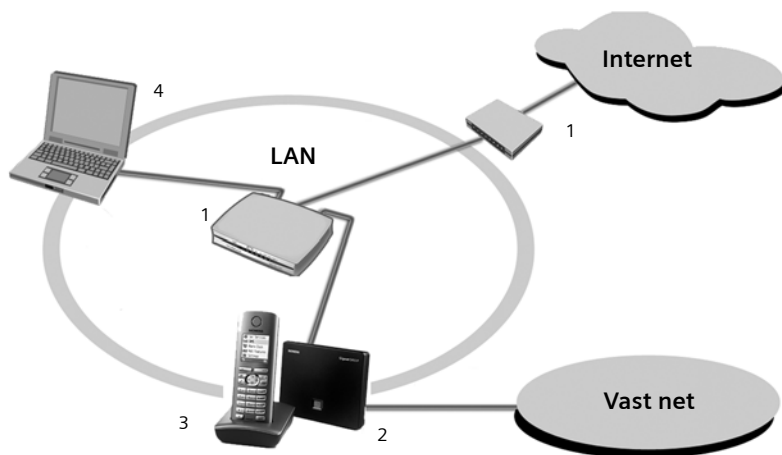
- Het basisstation op een centrale plek in de woning of het huis neerzetten of ophangen.

### Let op:

- ◆ Zorg ervoor dat het toestel niet wordt blootgesteld aan een warmtebron of direct zonlicht en plaats het niet in de onmiddellijke omgeving van andere elektrische apparaten.
- ◆ Zorg ervoor dat de Gigaset niet in aanraking komt met vocht, stof, agressieve vloeistoffen en dampen.

## Basisstation aansluiten

Om met uw toestel via het vaste net en via VoIP te kunnen telefoneren, moet u het basisstation met het vaste net en internet verbinden, zie Afbeelding 1.



Afbeelding 1 Aansluiting van de telefoon op het vaste net en internet

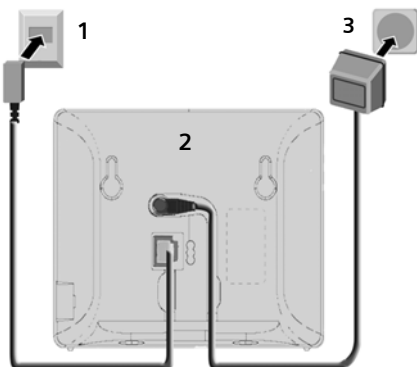
- 1 Aansluiting op internet:  
Router en modem (afbeelding) of  
Router met geïntegreerde modem
- 2 Gigaset S450 IP-basisstation
- 3 Gigaset S45-handset
- 4 PC op het LAN

De volgende stappen in de aangegeven volgorde doorvoeren:

1. Basisstation met telefoonaansluiting van het vaste net verbinden
2. Basisstation op het elektriciteitsnet aansluiten
3. Basisstation met de router verbinden

## Basisstation aansluiten op het vaste net en elektriciteitsnet

- **Eerst** de telefoonstekker en **vervolgens** de netadapter aansluiten zoals hieronder afgebeeld.

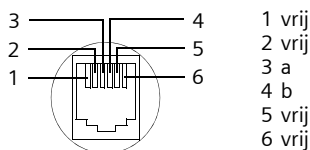


- 1 Telefoonstekker met telefoonsnoer  
2 Achterzijde van het basisstation  
3 Netadapter 230 V

Let op:

- ◆ De netadapter moet **altijd zijn aangesloten**, omdat het toestel niet werkt zonder stroom.
- ◆ Als u zelf een telefoonsnoer aanschaft, moet de stekker ervan de juiste indeling hebben.

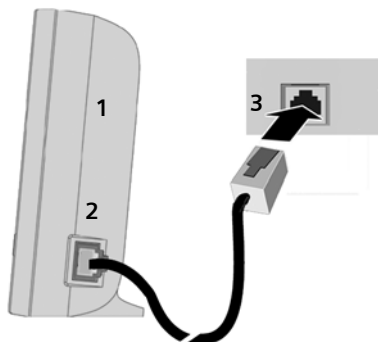
### Juiste indeling van de telefoonstekker



U kunt nu met uw telefoon via het vaste net telefoneren en bent via uw vaste telefoonnummer bereikbaar.

## Basisstation met de router verbinden

Voor de aansluiting op internet heeft u een router nodig die via een modem (is eventueel in de router geïntegreerd) met internet is verbonden.



- 1 Zijaanzicht van het basisstation  
2 Netwerkstekker (LAN) met netwerkkabel  
3 Netwerkstekker op de router

Zodra de kabel tussen telefoon en router is aangesloten, wordt de pagingtoets aan de voorkant van het basisstation verlicht (pagina 2).

## Instellingen voor VoIP-telefonie doorvoeren

Om via het internet (VoIP) te kunnen bellen met willekeurige deelnemers in het internet, het vaste net en het mobiele net heeft u een VoIP-provider nodig die de VoIP-standaard SIP ondersteunt.

**Voorwaarde:** u heeft zich (bijv. via uw PC) aangemeld bij een dergelijke VoIP-provider en ten minste één VoIP-account laten aanmaken.

Om VoIP te kunnen gebruiken, dient u de volgende instellingen op uw toestel uit te voeren. Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

- ◆ Uw gebruikersnaam bij de VoIP-provider, indien door de VoIP-provider vereist
- ◆ Uw aanmeldnaam
- ◆ Uw wachtwoord bij de VoIP-provider

- ◆ Algemene instellingen van uw VoIP-provider

De verbindingswizard helpt u bij het instellen.



## Verbindingswizard starten

**Voorwaarde:** het basisstation is aangesloten op het stroomnet en de router. De router heeft een verbinding met het internet (pagina 12).

**Tip:** laat Internet (VoIP) ingeschakeld als standaardverbinding voor uw toestel (standaardinstelling, pagina 72). Na afsluiten van de verbindingswizard probeert het toestel dan direct een verbinding met de server van uw VoIP-provider tot stand te brengen. Als de verbinding wegens onjuiste/onvolledige gegevens niet tot stand kan worden gebracht, wordt dit gemeld (pagina 14).

### Opmerking:

Voor uw toestel is bij levering het dynamisch toewijzen van IP-adressen ingesteld. Om ervoor te zorgen dat de router uw toestel "herkent", moet ook op de router de dynamische toewijzing van IP-adressen zijn geactiveerd. Dit betekent dat de DHCP-server van de router is ingeschakeld. Hoe u een IP-adres toewijst aan het toestel, leest u op pagina 75.

Als de batterij van de handset voldoende is geladen, gaat de berichtentoets  van de handset knippen (ongeveer 20 minuten nadat u de handset in de lader heeft geplaatst). Druk op de berichtentoets  om de verbindingswizard te starten.

De volgende melding verschijnt:



Ja

Displaytoets indrukken om de verbindingswizard te starten.



Systeem-PIN invoeren (bij levering "0000").

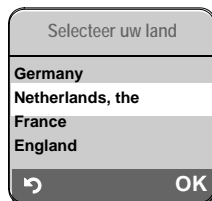
### Opmerking:

De verbindingswizard start ook automatisch, wanneer u probeert een verbinding via het internet tot stand te brengen voordat u de noodzakelijke instellingen heeft doorgevoerd. U kunt de verbindingswizard echter ook altijd via het menu starten (pagina 74).

## Gegevens van de VoIP-provider downloaden

Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Siemens-server op het internet. De server bevat profielen met algemene toegangsgegevens voor verschillende VoIP-providers. U kunt deze profielen downloaden.

Na korte tijd ziet u de volgende melding:




Land selecteren (navigatietoets boven/onder indrukken) en **OK** indrukken. De VoIP-providers waarvoor VoIP-profielen aanwezig zijn, worden weergegeven.



Selecteer uw VoIP-provider en druk op **OK**.

De benodigde algemene toegangsgegevens van uw VoIP-provider worden gedownload en in het telefoontoestel opgeslagen.

Als de gegevens van uw VoIP-provider niet in de lijst staan, drukt u tweemaal op de displaytoets . Vervolgens kunt u de volgende stappen van de verbindingswizard uitvoeren.

De noodzakelijke instellingen voor de VoIP-provider dient u dan via de webconfigurator in te stellen (pagina 85). Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

### Gebruikersgegevens van uw eerste VoIP-account invoeren.

Voer de VoIP-gebruikersgegevens van de eerste VoIP-account in. Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

Met de webconfigurator kunt u later nog drie VoIP-accounts (VoIP-nummers) invoeren, die u bij dezelfde VoIP-provider heeft ingesteld (pagina 84). Uw telefoon is dan (samen met uw vaste telefoonnummer) onder vijf verschillende telefoonnummers bereikbaar. De telefoonnummers kunt u aan de verschillende handsets die bij het basisstation zijn aangemeld, als zend- en ontvangstnummers toewijzen (pagina 92).

#### Gebruikersnaam:

Als uw provider hierin voorziet, voert u de gebruikersnaam in en drukt u op **OK**.


#### Auth. naam:

Authenticatienaam invoeren **OK** indrukken.

#### Wachtwoord:

Wachtwoord invoeren en **OK** indrukken.

#### Opmerking:

Let bij het invoeren van de VoIP-gebruikersgegevens op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters. Bij het invoeren van tekst wordt de eerste letter standaard als hoofdletter ingevoerd. Druk eventueel lang de toets  in om heen en weer te schakelen tussen het invoeren van hoofdletters/kleine letters en cijfers.

## VoIP-instellingen afsluiten

Zodra u alle noodzakelijke gegevens heeft ingevoerd, verschijnt in het display de melding "Configureren van de verbinding gereed". Het toestel keert terug in de ruststand.

Als u alle gegevens juist ingevoerd heeft en het toestel een verbinding met de VoIP-server tot stand kan brengen, verschijnt de interne naam van de handset in het display: (Voorbeeld)



**U kunt nu met uw toestel zowel via het vaste net als over het internet telefoneren! U bent via uw vaste telefoonnummer en via uw VoIP-nummer bereikbaar!**

#### Opmerking:

Om altijd via internet bereikbaar te zijn, moet de router permanent met het internet verbonden zijn.

### Geen verbinding met internet/VoIP-server

Als na het afsluiten van de verbindingswizard in plaats van de interne naam een van onderstaande meldingen in het display verschijnt, zijn er fouten opgetreden of zijn uw gegevens niet volledig:

- ◆ Server is niet bereikbaar!
- ◆ SIP-registratie is mislukt!

Hieronder vindt u een overzicht van de mogelijke oorzaken en maatregelen.

#### Server is niet bereikbaar!

Het toestel heeft geen verbinding met het internet.

- ▶ Controleer de kabelverbinding tussen het basisstation en de router (LED op de

basis moet branden) en tussen de router en de /internet-aansluiting.

- Controleer of uw toestel verbonden is met het LAN.

- Eventueel is het dynamisch toewijzen van een IP-adres aan het toestel niet gelukt.

of

- U heeft een vast IP-adres aan het toestel toegewezen dat al aan een andere LAN-deelnemer is toegewezen of dat niet binnen het adresbereik van de router valt.

- IP-adres opvragen via het menu van de handset

ⓘ → ⚙ Instellingen → Basis → Lokaal netwerk (zie pagina 75)

- webconfigurator starten met het IP-adres.

- Als er geen verbinding tot stand kan worden gebracht: instellingen op de router (DHCP-server inschakelen) of (vast) IP-adres van het toestel wijzigen.

### SIP-registratie is mislukt!

- ◆ Uw persoonlijke gegevens voor het aanmelden bij de VoIP-provider zijn mogelijk onvolledig of onjuist ingevoerd.
  - Controleer uw gegevens voor Gebruikersnaam, Auth. naam en Wachtwoord. Let vooral op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters. Open hiertoe het menu op de handset: ⓘ → ⚙ Instellingen → Telefoon → Internet (VoIP) → SIP-registratie (zie pagina 75)
- ◆ Het server-adres van de VoIP-server is niet of onjuist ingevoerd.
  - Webconfigurator starten.
  - Webpagina Instellingen → Telefoon → Verbindingen openen.
  - Server-adres eventueel aanpassen

### Opmerking:

Als op uw router Port Forwarding is ingeschakeld voor de poorten die zijn ingevoerd als SIP-poort (standaard 5060) en RTP-poort (standaard 5004), is het aan te raden om DHCP uit te schakelen en aan het toestel een vast IP-adres toe te wijzen (mogelijk kunt u uw gesprekspartner bij VoIP-gesprekken anders niet horen):

- Via het menu van de handset:

ⓘ → ⚙ Instellingen → Basis → Lokaal netwerk

Of

- Via de webconfigurator:

- Webpagina Instellingen → Lokaal Netwerk openen.
- IP-adres type selecteren.

Let erop dat het IP-adres en het subnetmasker afhankelijk zijn van het adresbereik van de router.

Bovendien dient u de standaard-gateway en DNS-server aan te geven. Meestal moet in beide gevallen hier het IP-adres van de router worden ingevoerd.

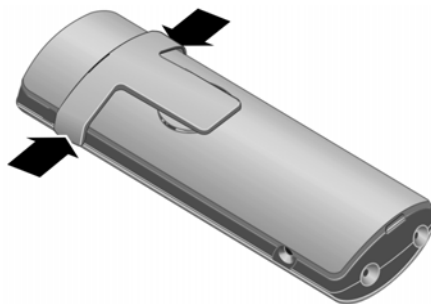
## Draagclip en headset

Met de draagclip en de optionele headset heeft u de handset overal in en om het huis bij de hand.

### Draagclip bevestigen

Op de handset bevinden zich ter hoogte van het display aan de zijkant uitsparingen voor de draagclip.

- Druk de draagclip zo op de achterkant van de handset dat de nokjes van de clip in de uitsparingen vastklikken.





## Aansluiting voor headset

---


U kunt headsets gebruiken van het type dat is voorzien van een stekkerconnector.

De volgende modellen zijn getest en worden aanbevolen: HAMA Plantronics M40, MX100 en MX150.

De gesprekskwaliteit van andere modellen kan niet worden gegarandeerd.

# Menuoverzichten





## Telefoonmenu

U opent het hoofdmenu van uw telefoon door in de ruststand van de handset rechts op navigatietoets te drukken: .


U kunt een functie op twee manieren selecteren:

### Met behulp van cijfercombinaties ("shortcut")

- ▶ Cijfercombinatie invoeren die in het menu-overzicht voor de functie staat.

**Voorbeeld:**     voor "taal van de handset instellen".

### Met bladeren in menu's

- ▶ Met de navigatietoets  (boven/onder indrukken) naar de functie bladeren en **OK** indrukken.

### 1 Messenger

1-1	SMS-berichten	U heeft een SMS-postbus (algemeen of persoonlijk) zonder PIN geactiveerd				pagina 38	
		1-1-1	Nieuwe SMS			pagina 39	
		1-1-2	Inbox (0)			pagina 41	
		1-1-3	Outbox (0)			pagina 40	
		U heeft een SMS-postbus met PIN of 2-3 postbussen geactiveerd					
			1-1-1	SMS-Postbus	1-1-1-1	Nieuwe SMS	pagina 39
					1-1-1-2	Inbox (0)	pagina 41
					1-1-1-3	Outbox (0)	pagina 40
		1-1-2	SMS-Postbus A	1-1-2-1	Nieuwe SMS	pagina 39	
		t/m	SMS-Postbus B	t/m		pagina 41	
		1-1-4	SMS-Postbus C	1-1-4-1			
				1-1-2-2	Inbox (0)	pagina 41	
				t/m			pagina 40
				1-1-4-2			
				1-1-2-3	Outbox (0)	pagina 40	
				t/m			pagina 45
1-1-4-3							
		1-1-5	Info-diensten				

## Menuoverzichten

		1-1-6	Instellingen	1-1-6-1	SMS-Centrales	pagina 45
				1-1-6-2	SMS-Postbussen	pagina 44
				1-1-6-3	Notificatie-nr.	pagina 43
				1-1-6-4	Notificatietype	pagina 44
				1-1-6-6	Aanmelden	pagina 38
1-2	E-mail	1-2-1	Inbox (0)			pagina 50
		1-2-2	Instellingen	1-2-2-1	Inkomend (POP3)	pagina 49
				1-2-2-2	Aanmelden	pagina 49
1-3	Messenger	1-3-1	Buddies			pagina 55
		1-3-2	Gebruikersstatus	1-3-2-1	Status veranderen	pagina 54
				1-3-2-2	Info	pagina 55
		1-3-3	Berichten			pagina 56

## 2 Netdiensten

2-1	Internet (VoIP)	2-1-6	Doorschakelen			pagina 29
		2-1-7	Wisselgesprek			pagina 29
2-2	Telefoonlijn	2-2-1	Nr. onderdrukken			pagina 27
		2-2-6	Doorschakelen			pagina 27
		2-2-7	Wisselgesprek			pagina 28
2-3	Terugbellen uit					pagina 28

## 3 Wekker

pagina 70

## 4 Extra's

4-3	Ruimtebewaking					pagina 65
-----	----------------	--	--	--	--	-----------

## 5 Instellingen

5-1	Datum en tijd					pagina 10
5-2	Geluidsinstellingen	5-2-1	Besignalen	5-2-1-1	Externe Oproep	pagina 69
				5-2-1-2	Interne Oproep	
				5-2-1-3	Alle oproepen	
		5-2-2	Attentietonen			pagina 70

5-3	Display	5-3-1	Logo			pagina 67
		5-3-2	Kleuren			pagina 67
		5-3-3	Contrast			pagina 67
		5-3-4	Verlichting			pagina 67
5-4	Handset	5-4-1	Taal			pagina 67
		5-4-2	Auto aannemen			pagina 68
		5-4-3	HS aanmelden			pagina 61
		5-4-4	Kies basis			pagina 62
		5-4-5	Reset Handset			pagina 71
5-5	Basis	5-5-1	Oproepen	5-5-1-1	Gemiste oproep	pagina 36
				5-5-1-2	Alle oproepen	
		5-5-2	Wachtmuziek			pagina 72
		5-5-3	Systeem-PIN			pagina 71
		5-5-4	Basis reset			pagina 72
		5-5-5	Speciale Functies	5-5-5-1	Repeatermodus	pagina 72
		5-5-6	Lokaal netwerk			pagina 75
		5-5-7	Telefonie			pagina 73
		5-5-8	Software-update			pagina 73
5-6	Antwoordapparaat	5-6-1	Toets 1	5-6-1-1	Voicemail	pagina 60
5-7	Telefonie	5-7-1	Standaard lijn	5-7-1-1	Internet (VoIP)	pagina 72
				5-7-1-2	Telefoonlijn	
		5-7-2	Verbindingswizard			pagina 74
		5-7-6	Telefoonlijn	5-7-6-1	Kiesmethode	pagina 77
				5-7-6-2	Flashtijden	pagina 77
		5-7-7	Internet (VoIP)	5-7-7-1	Status op HS	pagina 76
				5-7-7-2	Provider selecteren	pagina 74
				5-7-7-3	SIP-registratie	pagina 75

# Menu Webconfigurator

Home			pagina 79
Instellingen			
	Lokaal Netwerk		pagina 82
	Telefonie		
		Verbindingen	pagina 84
		Nummer toewijzen	pagina 92
		DTMF	pagina 93
		Oproep Voorbereiding	pagina 93
		Telefoonboek	pagina 94
	Messaging		
		Messenger	pagina 96
		E-Mail	pagina 96
	Overige		pagina 97 t/m pagina 98
Status			
	Toestel		pagina 98

# Telefoneren via VoIP en vast net

## Extern bellen

Externe oproepen zijn oproepen via het openbare telefoonnet (vast net) of via het internet (VoIP). Bij het kiezen bepaalt u, welk verbindingstype u wilt gebruiken.

### Opmerkingen:

- Op uw basisstation kunt u gelijktijdig twee externe gesprekken voeren (via twee handsets): twee gesprekken via VoIP of één gesprek via VoIP en het andere via het vaste telefoonnet.
- Welk van uw VoIP-telefoonnummers (VoIP-account) wordt gebruikt voor uitgaande VoIP-oproepen, kunt u per handset vastleggen (Nummer toewijzen, pagina 92).
- Als u via VoIP naar een nummer in het vaste net belt, dient u eventueel ook bij lokale gesprekken het netnummer mee te kiezen (afhankelijk van uw VoIP-provider). Om te voorkomen dat u bij lokale gesprekken telkens het netnummer moet invoeren, kunt u dit ook in de configuratie opslaan (Oproep Voorbereiding, pagina 93). Het netnummer wordt dan bij lokale oproepen automatisch voor het nummer geplaatst.

### Verbindingstype met de verbindingstoets selecteren en bellen



Nummer/IP-adres invoeren en verbindingstoets **kort/lang** indrukken.

Op uw toestel is een standaardverbinding ingesteld (vast net of VoIP, pagina 72).

- ▶ **Kort** de verbindingstoets indrukken wanneer u het telefoongesprek via deze standaardverbinding wilt voeren.
- ▶ **Lang** de verbindingstoets indrukken wanneer u het telefoongesprek via het andere verbindingstype wilt voeren.

### Opmerking:

Als u een andere GAP-compatibele handset dan de Gigaset S45 gebruikt, worden alle gesprekken via de standaardverbinding tot stand gebracht, ook als u de verbindingstoets lang indrukt. Als u via de niet-standaardverbinding wilt bellen, voert u aan het einde van het nummer een sterretje (\*) in.

### IP-adres invoeren

Via VoIP kunt u in plaats van een telefoonnummer ook een IP-adres kiezen.

- ▶ Sterretje-toets indrukken om de cijferblokken in het IP-adres van elkaar te scheiden (bijv. 149\*246\*122\*28).
- ▶ Eventueel hekje-toets indrukken om het SIP-poortnummer van uw gesprekspartner aan het IP-adres toe te voegen (bijv. 149\*246\*122\*28#5060).

### Opmerkingen:

- U kunt ook kiezen via het telefoonboek (pagina 31) of de nummerherhalingslijst (pagina 34). U hoeft het telefoonnummer dan niet opnieuw in te voeren.
- Voor de functie verkort kiezen kunt u een nummer uit het telefoonboek programmeren onder een toets (pagina 33).
- U kunt een telefoonnummer dat u via verkort kiezen of uit het telefoonboek heeft geselecteerd voor de huidige oproep, wijzigen of aanvullen.

### Kiezen annuleren


Met de verbreektoets kunt u het kiezen annuleren.

### Gesprek beëindigen



Verbreektoets indrukken.



## Oproep aannemen

Een inkomende oproep wordt op drie manieren op de handset gesignaleerd: door het belsignaal, een weergave in het display en knipperen van de handsfree-toets .

### Opmerking:

Er worden alleen oproepen gesignaleerd die zijn toegewezen aan uw handset (pagina 92). Als een telefoonnummer aan geen enkele handset als ontvangstnummer is toegewezen, worden de oproepen op alle handsets gesignaleerd.

U kunt een oproep als volgt aannemen:

- ▶ De verbindingstoets  indrukken.
- ▶ De displaytoets **Opnemen** indrukken.
- ▶ De handsfree-toets  indrukken.

Als de handset in de lader staat en de functie **Auto aannemen** ingeschakeld is (pagina 68), wordt een oproep automatisch aangenomen wanneer u de handset uit de lader neemt.

Als u het belsignaal storend vindt, drukt u op de displaytoets **Stil**. U kunt de oproep aannemen zolang deze wordt weergegeven in het display.

## NummerWeergave

Bij een oproep vanaf het internet wordt het nummer van de beller of de door de beller vastgelegde naam in het display weergegeven.

Bij een oproep vanaf het vaste net wordt het nummer van de beller in het display weergegeven, wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- ◆ Uw aanbieder van vaste telefonie ondersteunt CLIP, CLI:
  - CLI (Calling Line Identification): nummer van de beller wordt meegestuurd.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation): nummer van de beller wordt weergegeven

- ◆ U heeft bij uw aanbieder van vaste telefonie CLIP aangevraagd.
- ◆ De beller heeft bij de netwerkaanbieder CLI niet laten onderdrukken.

Als het telefoonnummer wordt weergegeven en het nummer van de beller bij u in het telefoonboek is opgeslagen, wordt de naam uit het telefoonboek weergegeven.

## Oproepweergave

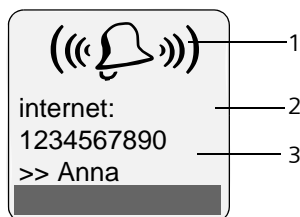
Aan de hand van de weergave in het display kunt u zien of de oproep aan uw vaste nummer of aan uw VoIP-nummer is gericht.

### Oproepen aan uw vaste nummer



- 1 Pictogram van het belsignaal
- 2 Nummer of naam van de beller
- 3 Weergave van het ontvangstnummer: de naam die u heeft toegewezen aan uw vaste nummer, worden weergegeven (pagina 92).

### Oproepen aan uw VoIP-nummer



- 1 Pictogram van het belsignaal
- 2 Nummer of naam van de beller
- 3 Ontvangstnummer: geeft aan welk van uw VoIP-telefoonnummers de beller heeft gekozen. U kent deze naam toe bij het invoeren van de VoIP-telefoonnummers in het toestel (pagina 85).

## Weergave bij onderdrukking van nummerweergave

Bij oproepen vanuit het vaste net kan de oproeper de NummerWeergave onderdrukken. Het nummer wordt dan niet weergegeven. In plaats van het nummer wordt het volgende weergegeven:

- ◆ Extern als er geen nummer is meegestuurd.
- ◆ Anoniem, als de beller NummerWeergave heeft uitgeschakeld.
- ◆ Onbekend als de beller NummerWeergave niet heeft aangevraagd.

## Handsfree

Als u handsfree belt, houdt u de handset niet tegen uw oor, maar kunt u de handset voor u leggen, bijvoorbeeld op tafel. Zo kunnen ook andere personen deelnemen aan het gesprek.

## Handsfree in-/uitschakelen

### Inschakelen tijdens het kiezen van een nummer



Nummer invoeren en handsfree-toets kort/lang indrukken om het type verbinding te kiezen (pagina 21).

- Als u iemand laat meeluisteren, moet u dit meedelen aan uw gesprekspartner.

### Wisselen tussen handset en handsfree telefoneren

- Handsfree-toets  indrukken om tijdens een gesprek handsfree telefoneren in- of uit te schakelen.

Als u de handset tijdens een gesprek in de lader wilt plaatsen:

- De handsfree-toets  ingedrukt houden terwijl u de handset terugzet. Brandt de handsfree-toets  niet, dan toets opnieuw indrukken.

Voor het wijzigen van het volume, zie pagina 69.

## Microfoon van de handset uitschakelen

U kunt de microfoon van de handset tijdens een extern gesprek uitschakelen. Uw gesprekspartner hoort dan de wachtmuziek, als deze is ingeschakeld (pagina 72).

### Microfoon van de handset uitschakelen



Links op navigatietoets drukken om de microfoon van de handset uit te schakelen.

### Uitgeschakelde microfoon inschakelen



Displaytoets of verbreekttoets indrukken om uitgeschakelde microfoon in te schakelen.




## Alarmnummer kiezen

Bij levering is uw toestel zo ingesteld, dat alle alarmnummers via het vaste net worden gekozen. Welk verbindingstype is gekozen (internet of vast net) is niet van belang voor het kiezen van het alarmnummer.

Deze functie kunt u met de webconfigurator van het toestel uitschakelen (zie Kiesregels, pagina 93), bijvoorbeeld omdat u het toestel zonder vast net gebruikt. Informeer echter van tevoren bij uw VoIP-provider of deze alarmnummers ondersteunt.

Bij levering zijn in uw toestel al alarmnummers geprogrammeerd. U kunt deze laten weergeven via de webconfigurator en een tweede alarmnummer invoeren (pagina 93).

### Let op:

- Als u met de webconfigurator de functie Alarmoproep altijd via de vaste telefoonlijn heeft uitgeschakeld en bovendien een automatisch voorkiesnummer voor VoIP-oproepen heeft ingesteld (pagina 93), wordt het netnummer ook voor de alarmnummers geplaatst als deze via VoIP worden gekozen.
- Alarmnummers kunnen niet worden gekozen als de toetsblokkering is ingeschakeld. Druk voor het kiezen **lang** op de hekje-toets  om de toetsblokkering op te heffen.

## Handset bedienen

### Handset in-/uitschakelen




Verbreektoets **lang** indrukken.

U hoort een bevestigingstoon.

### Toetsblokkering in-/uitschakelen




Hekje-toets **lang** indrukken.

U hoort een bevestigingstoon. Als de toetsblokkering is ingeschakeld, ziet u in het display het pictogram .

Bij een binnenkomende oproep wordt de toetsblokkering automatisch uitgeschakeld. Daarna wordt de functie automatisch weer ingeschakeld.


### Opmerking:

Als de toetsblokkering is ingeschakeld en u per ongeluk op een toets drukt, verschijnt er een melding in het display. U schakelt de toetsblokkering uit door de hekje-toets  **lang** in te drukken.

### Navigatietoets







In deze gebruiksaanwijzing is de zijde van de navigatietoets waarop u moet drukken, zwart gemarkeerd (boven, onder).





Voorbeeld:  betekent "boven op de navigatietoets drukken".

De navigatietoets heeft verschillende functies:

## In de ruststand van de handset

-  Kort indrukken: telefoonboek van de handset openen.  
Lang indrukken: lijst met beschikbare online telefoonboekenopenen.
-  Hoofdmenu openen.
-  Lijst met handsets openen.
-  Volume van belsignaal van handset instellen (pagina 69).




## In lijsten en menu's

-  /  Eén regel omhoog/omlaag bladeren.
-  Submenu openen of selectie bevestigen.
-  Eén menuniveau terug of annuleren.

## In een invoerveld

Met de navigatietoets verplaatst u de cursor naar **boven** , **beneden** , **rechts**  of **links** .

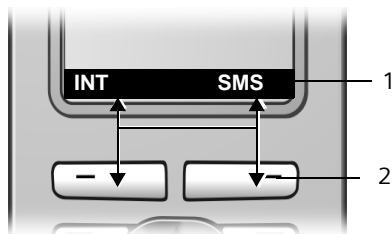
## Tijdens een extern gesprek

-  Kort indrukken: telefoonboek van de handset openen.  
Lang indrukken: lijst met beschikbare online telefoonboekenopenen.
-  Interne ruggespraak starten.
-  Volume voor handset of handsfree telefoneren wijzigen.

## Displaytoetsen






De actuele displayfuncties worden op de onderste displayregel gemarkeerd weergegeven. De functie van de displaytoetsen is afhankelijk van de situatie.

Voorbeeld:



- 1 De huidige functies van de displaytoetsen worden op de onderste displayregel weergegeven
- 2 Displaytoetsen

Hieronder volgt een overzicht van de belangrijkste pictogrammen in het display:

-  Menu Het hoofdmenu openen.
-  Opties Een contextafhankelijk menu openen.
-  Wistoets: tekens van rechts naar links wissen.  
Eén menuniveau terug of procedure annuleren.
-  Nummer naar telefoonboek kopiëren.
-  Nummerherhalingslijst openen.

## Terug naar de ruststand

---

Vanuit een willekeurige positie in het menu keert u als terug naar de ruststand:

- Verbreekttoets  **lang** indrukken.

Of:

- Geen toets indrukken: na 2 minuten schakelt het display **automatisch** over naar de ruststand.

Wijzigingen die u niet heeft bevestigd of opgeslagen met **OK**, **Ja**, **Opslaan**, **Verstrn** of met **Opslaan OK**, worden niet doorgevoerd.

Een voorbeeld van het display in de ruststand vindt u op pagina 1.


## Menu-navigatie

---

De functies van het toestel zijn opgenomen in een menu met meerdere niveaus.


### Hoofdmenu (hoogste niveau)

---

- U opent het hoofdmenu door  in te drukken terwijl de handset zich in de ruststand bevindt.

De functies van het hoofdmenu worden in het display weergegeven als lijst met pictogram en naam.

#### Een functie starten

- Met de navigatietoets  naar de functie bladeren en **OK** indrukken.

Of:

- Cijfer invoeren dat in het Menu-overzicht (pagina 17) voor de functie staat.


Het bijbehorende submenu (het volgende menuniveau) wordt geopend.

## Submenu's

---


De functies van het submenu worden in een lijst weergegeven.

Een functie starten

- Met de navigatietoets  naar de functie bladeren en **OK** indrukken.

Of:

- Cijfercombinatie invoeren die in het menu-overzicht (pagina 17) voor de functie staat.

Als u de verbreekttoets  eenmaal **kort** indrukt, keert u terug naar het vorige menuniveau of annuleert u de procedure.

## Corrigeren van onjuiste invoer

---

Onjuiste tekens in de tekst corrigeert u door met de navigatietoets naar de onjuiste invoer te gaan. U kunt dan:

- ◆ Met **◀C** het teken links van de cursor wissen.
- ◆ Nieuw teken links van de cursor invoegen.
- ◆ Bij de invoer van tijd en datum enz. knipperend teken overschrijven.

Voorbeelden van gebruikte pictogrammen, menu-invoer en invoer over meerdere regels vindt u in de bijlage van deze gebruiksaanwijzing, pagina 109.

## Netdiensten - vast net

De volgende netdiensten kunt u alleen gebruiken voor oproepen via het vaste net.

Netdiensten zijn functies die uw netwerkaanbieder beschikbaar stelt. U moet deze diensten aanvragen bij uw netwerkaanbieder.

- **Neem bij problemen contact op met de netwerkaanbieder.**

## Functies voor de volgende oproep

U heeft de volgende mogelijkheden:

### Nr. onderdrukken



Meesturen van het nummer voor de volgende oproep onderdrukken (CLIR). Voorwaarde: de functie "NummerWeergave per oproep onderdrukken" wordt door uw netwerkaanbieder ondersteund.



### Nr. meesturen


Telefoonnummer bij de volgende oproep meesturen, ook als het meesturen van telefoonnummers permanent onderdrukt is.

### Wisselgesprek uit

Wisselgesprek bij volgende oproep onderdrukken.

 →  Netdiensten → Telefoonlijn  
→ Nr. onderdrukken / Nr. meesturen / Wisselgesprek uit


  Nummer invoeren en verbindingstoets indrukken.

Het nummer wordt gekozen via het vaste net. Het maakt geen verschil of u de verbindingstoets  lang of kort indrukt.

Na deze oproep wordt de oorspronkelijke instelling hersteld, ook als u het gekozen nummer opnieuw kiest vanuit de nummerherhalingslijst.

## Instellingen voor alle oproepen

Na voltooiing van een van de onderstaande procedures, wordt een code verstuurd.

- Na bevestiging vanuit het telefoonnet de verbreektoets  indrukken.

De volgende functies kunt u instellen:

## Algemene oproepdoorschakeling

 →  Netdiensten → Telefoonlijn  
→ Doorschakelen

- Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Bij:

alle / geen antw / bezet selecteren.

Nr.:

Displaytoets **Wijzigen** indrukken.

Nummer invoeren waarnaar moet worden doorgeschakeld, en **Opslaan** indrukken. U kunt een nummer uit het vaste net, een VoIP-nummer of een mobiel nummer aangeven.

Status:

Oproepdoorschakeling in-/uitschakelen.

- Displaytoets **Verstrn** indrukken.
- Na de melding vanuit het telefoonnet de verbreektoets  indrukken.

## Functies tijdens een gesprek

### Terugbellen starten

U hoort de bezettoon.


**Opties** → Terugbellen

 Verbreektoets indrukken.

### Ruggespraak

Tijdens een gesprek:

**Rug.spr.** Displaytoets indrukken.

 Nummer invoeren of uit het telefoonboek overnemen en **OK** indrukken.


Het nummer wordt via de vaste-netlijn gekozen.

### Opmerking:


Het nummer dat voor de ruggespraak is gekozen, wordt na enkele seconden in de nummerherhalingslijst opgeslagen.

U kunt kiezen uit de volgende opties:


#### ◆ Wisselgesprek:

- ▶ Met  tussen de gesprekspartners wisselen.
- Gesprek met actieve deelnemer beëindigen: **Opties** **Einde gesprek**.

#### ◆ Conferentie:

- Met beide gesprekspartners telefoneren: displaytoets **Confer.** indrukken.
- Conferentie beëindigen (wisselgesprek): Displaytoets **EndConf** indrukken.
- Gesprek met beide gesprekspartners beëindigen: verbreekttoets  indrukken.

#### ◆ Doorverbinden:

- Twee externe gesprekspartners met elkaar verbinden:  Doorverbinden.

U kunt de beide deelnemers ook met elkaar verbinden voordat de tweede deelnemer zich meldt.

### Wisselgesprek aannemen

**Voorwaarde:** de functie Wisselgesprek is ingeschakeld (pagina 28).

**Opnemen** Displaytoets indrukken.

Of: het nummer van de beller wordt niet meegestuurd:

### **Opties** → Wisselg Aannemen



U kunt nu een wisselgesprek houden of een conferentie voeren.

### Opmerkingen:


- Als NummerWeergave niet is ingeschakeld, hoort u alleen een attentiesignaal bij een inkomend wisselgesprek.
- Was het eerste gesprek een interne oproep, dan wordt de interne verbinding beëindigd.
- Een interne oproep die als wisselgesprek binnenkomt, wordt weergegeven in het display. U kunt de interne oproep noch aannemen noch weigeren.

## Funcities na een oproep

### Terugbellen voortijdig wissen

 →  Netdiensten → Terugbellen uit

Als u het terugbellen heeft gewist, wordt er een code verzonden.



- ▶ Na bevestiging vanuit het telefoonnet de verbreekttoets  indrukken.

## Netdiensten - VoIP

De volgende netdiensten kunt u gebruiken voor oproepen via de VoIP-lijn.

### Instellingen voor alle oproepen

#### Algemene oproepdoorschakeling

 →  Netdiensten → Internet (VoIP)  
→ Doorschakelen

Er wordt een lijst met geconfigureerde en geactiveerde VoIP-telefoonnummers van uw toestel weergegeven. VoIP-telefoonnummers waarvoor een oproepdoorschakeling is geactiveerd, zijn gemarkeerd met ☒.

- ▶ Selecteer het VoIP-telefoonnummer waarvoor u een oproepdoorschakeling wilt in- of uitschakelen, en druk op **OK**.
- ▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Bij:

alle / geen antw / bezet kiezen.

Nr.:

Displaytoets **Wijzigen** indrukken.  
Nummer invoeren waarnaar moet worden doorgeschakeld, en **Opslaan** indrukken. U kunt een nummer uit het vaste net, een VoIP-nummer of een mobiel nummer aangeven.

Status:

Oproepdoorschakeling in-/uitschakelen.

- ▶ Displaytoets **Opslaan** indrukken.

**Houd er rekening mee** dat het doorschakelen van oproepen extra kosten met zich mee kan brengen. Neem voor meer informatie contact op met uw VoIP-provider.



### Wisselgesprek in-/uitschakelen

Als de functie Wisselgesprek is ingeschakeld, hoort een beller op de VoIP-lijn de kiestoon wanneer u al een telefoongesprek voert via de VoIP-lijn.

Deze oproep wordt zowel akoestisch als in het display van uw handset weergegeven.

Oproepen op de vaste-netlijn worden niet gesignaleerd als wisselgesprek. Deze oproepen worden gesignaleerd op de andere aangemelde handsets waaraan het vaste-netnummer als ontvangstnummer is toegewezen. Als er geen andere handset beschikbaar is, hoort de beller de bezettoon.

Wisselgesprek aannemen/weigeren, zie pagina 30.

 →  Netdiensten → Internet (VoIP)  
→ Wisselgesprek

Status: In-/uitschakelen.

- ▶ Displaytoets **Opslaan** indrukken.

#### Opmerking:

De instelling geldt voor alle VoIP-telefoonnummers. De instelling heeft geen effect op het gedrag bij wisselgesprekken op de vaste-netlijn. Voor informatie over het in-/uitschakelen van wisselgesprekken voor de vaste-netlijn, zie pagina 29


## Functies tijdens een gesprek

### Ruggespraak

Tijdens een gesprek:

**Rug.spr.** Displaytoets indrukken.



Nummer invoeren of uit het telefoonboek overnemen en op verbindingstoets  drukken.


Het nummer wordt gekozen via het VoIP-zendnummer van de handset.

#### Opmerking:


Het nummer dat voor de ruggespraak is gekozen, wordt na enkele seconden in de nummerherhalingslijst opgeslagen.

Als de deelnemer zich meldt, heeft u de volgende mogelijkheden:

#### ◆ Wisselgesprek:

- ▶ Met  tussen de gesprekspartners wisselen.
- Gesprek met actieve deelnemer beëindigen: **Opties** Einde gesprek.

#### ◆ Conferentie:

- Met beide gesprekspartners telefoneren: Displaytoets **Confer.** indrukken.
- Conferentie beëindigen (wisselgesprek): Displaytoets **EindConf** indrukken.
- Gesprek met beide gesprekspartners beëindigen: verbreekttoets  indrukken.

### Wisselgesprek aannemen

**Voorwaarde:** de functie Wisselgesprek is ingeschakeld (pagina 28).

**Opnemen** Displaytoets indrukken.

Of: het nummer van de beller wordt niet meegestuurd:

**Opties** → **Wisselg Aannemen**

U kunt nu een wisselgesprek houden of een conferentie voeren.

#### Opmerking:

- Als NummerWeergave niet is ingeschakeld, hoort u alleen een attentiesignaal bij een inkomend wisselgesprek.
- Was het eerste gesprek een interne oproep, dan wordt de interne verbinding beëindigd.
- Een interne oproep die als wisselgesprek binnenkomt, wordt weergegeven in het display. U kunt de interne oproep noch aannemen noch weigeren.

### Wisselgesprek weigeren

**Opties** → **Wisselg Weigeren**

# Telefoonboek en lijsten gebruiken

U kunt kiezen uit het volgende:


- ◆ Telefoonboek/snelkieslijst
- ◆ Eventueel online telefoonboeken
- ◆ Nummerherhalingslijst
- ◆ SMS-, e-mail- en Messenger-lijst
- ◆ Oproeplijst

In het telefoonboek en de snelkieslijst kunt u in totaal maximaal 150 vermeldingen opslaan. Het precieze aantal is afhankelijk van de omvang van de individuele vermeldingen.


U maakt een eigen telefoonboek en een snelkieslijst voor uw handset. U kunt de lijsten of afzonderlijke vermeldingen echter ook naar andere handsets sturen (pagina 33).

## Telefoonboek/snelkieslijst

In het **telefoonboek** slaat u nummers en de bijbehorende namen op.

- Telefoonboek in de ruststand openen met de toets .

In de **snelkieslijst** slaat u voorkiesnummers op van netwerkaanbieders die u bij het kiezen via het vaste net voor de nummers kunt invoegen.

- Snelkieslijst in de ruststand openen met de toets .

### Lengte van een vermelding

Nummer: max. 32 cijfers

Naam: max. 16 tekens

### Opmerkingen:

- Enkele VoIP-aanbieders ondersteunen geen lokale gesprekken bij oproepen via het vaste net. Voer in dit geval het nummer voor het vaste net altijd met het netnummer in het telefoonboek in.

U kunt ook via de webconfigurator een netnummer instellen dat bij oproepen via VoIP automatisch wordt geplaatst voor alle nummers die zonder netnummer worden gekozen (pagina 93).

- Voor de functie verkort kiezen kunt u een nummer uit het telefoonboek programmeren onder een toets (pagina 33).

## Nummer opslaan in het telefoonboek

 ➔ Nieuwe invoer

- Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Nummer :

Nummer invoeren.

Naam :




Naam invoeren.

Verjaardag:

Eventueel verjaardag invoeren (pagina 33).


Snelkiezen:

Cijfertoets voor verkort kiezen.

U kunt onder de toetsen  en  tot en met  een nummer uit het telefoonboek programmeren. Het nummer wordt dan met één druk op de toets gekozen (pagina 33).

- Wijzigingen opslaan (pagina 110).

### Opmerkingen:

- Hoe u IP-adressen invoert, leest u op pagina 21.
- Als u aan het einde van het nummer een sterretje (\*) toevoegt, wordt het nummer gekozen via de niet-standaardverbinding (pagina 72), ook als u de verbindingstoets  kort indrukt.
- Met de webconfigurator kunt u het telefoonboek opslaan in een bestand op uw PC, daar bewerken en weer terugsturen naar de handset (pagina 94). U kunt ook contactpersonen uit Outlook van de PC naar het telefoonboek van de handset kopiëren.



## Nummers in de snelkieslijst opslaan

 → Nieuwe invoer

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:



Nummer :

Nummer invoeren.



Naam :

Naam invoeren.




## Vermelding in telefoonboek / snelkieslijst selecteren


 /  Telefoonboek of snelkieslijst openen.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

- ◆ Met  naar de vermelding bladeren tot de gezochte naam is geselecteerd.
- ◆ Het eerste teken van de naam invoeren, zo nodig met  bladeren naar de vermelding.

## Met telefoonboek/snelkieslijst kiezen




 /  →  (vermelding selecteren; pagina 32)

 Verbindingstoets lang/kort indrukken. Nummer wordt met het gekozen verbindingstype gekozen (pagina 21).

### Opmerking:

IP-adressen kunt u alleen via VoIP kiezen.

## Vermeldingen in telefoonboek / snelkieslijst beheren

 /  →  (vermelding selecteren; pagina 32)

### Vermelding weergeven

**Weergavn** Displaytoets indrukken.  
Vermelding wordt weergegeven.  
Terug met **OK**.




## Vermelding wijzigen

**Weergavn** **Wijzigen**


Displaytoetsen na elkaar indrukken.

► Wijzigingen aanbrengen en opslaan.


## Andere functies gebruiken

 /  →  (vermelding selecteren; pagina 32)

**Opties** Menu openen.

De volgende functies kunt u selecteren met :

### Gebruik nummer

Een opgeslagen nummer wijzigen of er gegevens aan toevoegen, en vervolgens kiezen (verbindingstoets  indrukken).

### Invoer wijzigen

Geselecteerde vermelding wijzigen.

### Invoer wissen

Geselecteerde vermelding wissen.

### Als VIP markeren (alleen telefoonboek)

Vermelding in telefoonboek markeren als **VIP** (Very Important Person) en er een bepaald belsignaal aan toewijzen. U herkent VIP-oproepen dan aan het belsignaal.

**Voorwaarde:** NummerWeergave (pagina 22).

### Versturen

Eén vermelding naar een handset sturen (pagina 33).

### Lijst wissen

**Alle** vermeldingen in het telefoonboek of de snelkieslijst wissen.

### Lijst versturen

Volledige lijst naar een handset sturen (pagina 33).

### Geheugenruimte

Aantal vermeldingen in het telefoonboek of de snelkieslijst dat nog vrij is, laten weergeven.

## Kiezen met toetsen voor verkort kiezen

- De betreffende toets voor verkort kiezen **lang** indrukken (pagina 31).

Het bijbehorende telefoonnummer wordt altijd via de niet-standaardverbinding gekozen (pagina 72).

## Telefoonboek/snelkieslijst naar een andere handset kopiëren

### Voorwaarden:

- ◆ De ontvangende en versturende handset zijn bij hetzelfde basisstation aangemeld.
- ◆ De andere handset kan telefoonboekvermeldingen verzenden en ontvangen.

 /  →  (vermelding selecteren; pagina 32) → **Opties** → Versturen / Lijst versturen



Intern nummer van de ontvangende handset invoeren. U ziet **Invoer** wordt verstuurd.

Als de lijst is verstuurd, wordt dit bevestigd door een melding en een bevestigingssignaal op de ontvangende handset.

Als u één vermelding heeft verzonden, kunt u met **Ja** een volgende vermelding versturen.

### Let op:

- ◆ Vermeldingen met identieke nummers worden niet overschreven bij de ontvanger.
- ◆ Het versturen wordt geannuleerd als het toestel overgaat of als het geheugen van de ontvangende handset vol is.

## Weergegeven nummer overnemen in het telefoonboek

In het telefoonboek kunt u nummers overnemen die in een lijst, bijv. de oproeplijst of de nummerherhalingslijst,

in een SMS-bericht of tijdens een gesprek worden weergegeven.



Er wordt een nummer weergegeven:

**Opties** → Naar tel.boek

- Ontbrekende gegevens invoeren, zie pagina 31.

## Nummer overnemen uit het telefoonboek

Tijdens de bediening van het toestel kunt u het telefoonboek openen, bijvoorbeeld om een nummer over te nemen. De handset hoeft niet in de ruststand te staan.



- Afhankelijk van de situatie het telefoonboek openen met  of  of **Menu** Telefoonboek.



Vermelding selecteren (pagina 32).

## Verjaardag in telefoonboek opslaan

U kunt voor elk nummer in het telefoonboek een verjaardag opslaan en een tijd aangeven waarop op de verjaardag een herinneringsoproep moet worden signaleerd.

 →  (vermelding selecteren; pagina 32)

**Weergvn Wijzigen**

Displaytoetsen na elkaar indrukken.



Naar de regel **Verjaardag:** gaan.

**Wijzigen**

Displaytoets indrukken.

- Gegevens in meerdere regels wijzigen:

**Datum:**

Day en maand 4-cijferig invoeren.

**Tijd:**

Uur en minuut voor de herinneringsoproep 4-cijferig invoeren.

**Signl:**



Soort signalering selecteren en **OK** indrukken.

► Wijzigingen opslaan (pagina 110).

### Opmerking:

Voor een herinneringsoproep moet een tijd worden ingesteld. Als u optische signalering heeft gekozen, hoeft u geen tijd in te stellen. Deze wordt automatisch ingesteld op 00:00.

### Verjaardag wissen

 →  (vermelding selecteren; pagina 32)

**Weergvn** **Wijzigen**

Displaytoetsen na elkaar indrukken.



Naar de regel **Verjaardag**: gaan.

**Wijzigen** **Wissen** **Opslaan**

Displaytoetsen na elkaar indrukken.

### Herinneringsoproep aan een verjaardag

De herinneringsoproep wordt met het geselecteerde belsignaal signaleerd op de handset.

**Stil**

Displaytoets indrukken om de herinneringsoproep te beëindigen.

## Online telefoonboeken openen

Online telefoonboeken of adresboeken zijn telefoonboeken die op het internet ter beschikking worden gesteld.



**Lang** indrukken.

Er wordt een lijst met alle beschikbare online telefoonboeken weergegeven.



Eventueel online telefoonboek in de lijst selecteren en op **OK** drukken.

Het toestel brengt een VoIP-verbinding tot stand met het online telefoonboek.

Als er geen online telefoonboek beschikbaar is, wordt dit gemeld.

## Nummerherhalingslijst

In de nummerherhalingslijst staan de tien nummers die het laatst op de handset zijn gekozen (max. 32 cijfers). Als een van de nummers in het telefoonboek staat, wordt de bijbehorende naam weergegeven.

### Kiezen uit de nummerherhalingslijst



Toets **kort** indrukken.



Vermelding selecteren.



Verbindingstoets lang/kort indrukken. Nummer wordt met het gekozen verbindingstype gekozen (pagina 21).

Bij de weergave van een naam kunt u met de displaytoets **Weergvn** het bijbehorende nummer laten weergeven.

### Vermeldingen in de nummerherhalingslijst beheren




Toets **kort** indrukken.



Vermelding selecteren.

**Opties**

Menu openen.

De volgende functies kunt u selecteren met :

Gebruik nummer (net zoals bij het telefoonboek, pagina 32)

Naar tel.boek

Vermelding in het telefoonboek overnemen (pagina 33).


Invoer wissen

Geselecteerde vermelding wissen.

Lijst wissen

Lijst volledig wissen.




## Lijsten openen met de berichtentoets

Met de berichtentoets  kunt u de volgende lijsten openen:


- ◆ SMS-lijst  
Als u **meerdere** postbussen heeft ingesteld (pagina 44), worden meerdere lijsten weergegeven.
- ◆ E-mail-Inbox  
De lijst wordt alleen weergegeven, als de postbus van de mailserver nieuwe berichten bevat.
- ◆ Messenger-berichtenlijst  
De lijst wordt alleen weergegeven op de handset als deze online is.
- ◆ Voicemail  
Als uw netwerkaanbieder deze functie ondersteunt en de voicemail voor snelkiezen is gedefinieerd (pagina 60).
- ◆ Oproeplijst

U hoort een attentietoon zodra een **nieuwe vermelding** in een lijst binnenkomt. De toets  knippert (gaat uit als u de toets indrukt). In de ruststand wordt bij een nieuw bericht een pictogram in het display weergegeven.


### Pictogram Nieuw bericht...

	... op de voicemail
	... in oproeplijst
	... in SMS-, Messenger of e-maillijst

Onder het pictogram wordt het aantal nieuwe vermeldingen weergegeven.

Als u de toets  indrukt, worden alleen lijsten weergegeven die berichten bevatten (uitgezonderd: voicemail). Lijsten met nieuwe berichten worden als eerste weergegeven, de naam van deze lijsten wordt vet weergegeven. Tussen haakjes wordt het aantal nieuwe berichten in de lijst weergegeven. Als er geen nieuwe berichten in een lijst staan,

wordt het aantal oude berichten weergegeven.

Met  selecteert u een lijst. Druk op **OK** om de lijst te openen.

### Opmerking:

Als de voicemail nieuwe oproepen bevat, ontvangt u een melding (afhankelijk van de instelling, zie ook de gebruiksaanwijzing van uw netwerkaanbieder).


## SMS-Inbox

Alle ontvangen SMS-berichten worden opgeslagen in de Inbox, zie pagina 41.

## Oproeplijst

**Voorwaarde:** NummerWeergave (CLIP, pagina 22).

In de oproeplijst staan afhankelijk van de ingestelde lijstsoort

- ◆ alle aangenomen (gemarkeerd met ) en gemiste oproepen
- ◆ alleen gemiste oproepen

De nummers van de laatste 30 oproepen worden opgeslagen.

In de lijst met gemiste oproepen worden meerdere oproepen van hetzelfde nummer eenmaal opgeslagen (de laatste oproep). Achter de vermelding staat tussen haakjes het aantal oproepen van dit nummer.

In de lijst met aangenomen oproepen worden meerdere oproepen van hetzelfde nummer meermaals opgeslagen.


### Opmerking:

In de oproeplijst worden alle oproepen opgeslagen naar de ontvangtnummers die zijn toegewezen aan uw handset (pagina 92). Als er geen ontvangtnummers zijn toegewezen, worden alle oproepen in de oproeplijsten van alle handsets opgeslagen.

## Lijstsoort van de oproeplijst instellen

 →  Instellingen → Basis  
→ Oproepen

Gemiste oproep / Alle oproepen

Selecteren en **OK** indrukken  
( = aan).



**Lang** indrukken (ruststand).

De vermeldingen in de oproeplijst blijven behouden als u de lijstsoort wijzigt.

## Oproeplijst openen



→ Oproepen: (2)



Vermelding selecteren.


In de **oproeplijst** wordt de als laatste ontvangen oproep weergegeven.

## Lijstvermelding

Nieuwe berichten staan boven.

Voorbeeld van een lijstvermelding:

Alle oproepen		
Paul Hurkmans	29.08.06 12:20	
Louis Roth	29.08.06 11:15	
*****		
Wissen		Opties

- ◆ Het lijstsoort (in de kop)
- ◆ Status van de vermelding.  
**Vet:** vermelding nieuw
- ◆ Nummer of naam van de beller  
U kunt het nummer van de beller overnemen in het telefoonboek (pagina 33).
- ◆ Datum en tijd van de oproep (indien ingesteld, pagina 10)
- ◆ Soort vermelding:
  - aangenomen oproepen ()
  - gemiste oproepen

Door de displaytoets **Wissen** in te drukken, wist u de gemarkeerde vermelding.


## Vermeldingen van de oproeplijst beheren

Nadat u op de displaytoets **Opties** heeft gedrukt, kunt u met  meer functies selecteren:

Naar tel.boek

Nummer overnemen in het telefoonboek.

NaamWeergave

Als voor een VoIP-oproep een URI is ontvangen en opgeslagen, wordt deze weergegeven. De URI wordt gekozen als u op de verbindingstoets  drukt. De URI wordt niet toegevoegd aan de nummerherhalingslijst.

Lijst wissen

Lijst volledig wissen.

Na het verlaten van de oproeplijst krijgen alle vermeldingen de status "oud". De volgende keer dat u de lijst opent, worden ze dan niet meer vet weergegeven.

## Vanuit de oproeplijst kiezen



→ Oproepen: (2)



Vermelding selecteren.



Verbindingstoets lang/kort indrukken. Nummer wordt met het gekozen verbindingstype gekozen (pagina 21).

## Kostenbewust telefoneren

Gebruik bij voorkeur het internet (VoIP) als u voordelig wilt bellen. Als u via het vaste net telefoneert, kunt u een netaanbieder kiezen die bijzonder gunstige tarieven (snelkieslijst) aanbiedt, of u laat de gespreksduur na het telefoongesprek weergeven op de handset. Voorkiesnummers kunt u beheren in de snelkieslijst.

## Gespreksduur weergeven

De duur van een gesprek wordt weergegeven

- ◆ tijdens het gesprek,
- ◆ tot ongeveer drie seconden na het neerleggen, wanneer u de handset niet in de lader legt.

### Opmerking:

De daadwerkelijke gespreksduur kan enkele seconden afwijken van de weergegeven waarde.

## Voorkiesnummer koppelen aan een nummer

U kunt het voorkiesnummer van een netwerkaanbieder voor een telefoonnummer invoegen.



Snelkieslijst openen.



Vermelding (voorkiesnummer) selecteren.



Displaytoets indrukken.

Gebruik nummer

Selecteren en **OK** indrukken.



Nummer invoeren of nummer in het telefoonboek selecteren (pagina 33).



Verbindingstoets indrukken. Beide nummers worden gekozen.

## SMS (tekstberichten)

SMS-berichten kunt u alleen via het vaste net verzenden en ontvangen.

Bij het verzenden van SMS-berichten maakt het basisstation automatisch verbinding via het vaste net.

Bij levering is het toestel zodanig ingesteld, dat u direct SMS-berichten kunt versturen.

### Voorwaarden:

- ◆ Voor uw vaste telefoonaansluiting moet NummerWeergave zijn vrijgegeven.
- ◆ Uw netwerkaanbieder ondersteunt SMS voor het vaste net. Informeer bij uw netwerkaanbieder of dit het geval is.
- ◆ U bent bij uw serviceprovider geregistreerd voor het verzenden en ontvangen van SMS-berichten.

SMS-berichten worden via SMS-centrales van serviceproviders uitgewisseld. U moet in uw toestel invoeren via welke SMS-centrale u berichten wilt versturen en ontvangen. U kunt via **elke** ingevoerde SMS-centrale SMS-berichten ontvangen als u zich bij uw serviceprovider heeft geregistreerd.

Uw SMS-berichten worden verzonden via de SMS-centrale die als verzendcentrale is ingevoerd (pagina 45). Er kan maar een SMS-centrale tegelijk verzendcentrale zijn.

Uw SMS-berichten worden verzonden via de **SMS-Centrale** die als **verzendcentrale** is ingevoerd. U kunt echter elke andere SMS-centrale voor het verzenden van een actueel bericht activeren als verzendcentrale (pagina 45).

Als er geen SMS-servicecentrale is ingevoerd, bestaat het menu SMS alleen uit de optie **Instellingen**. Voer een SMS-servicecentrale in (pagina 45).

### Regels

- ◆ Als een SMS-bericht uit meer dan 160 tekens bestaat of grote foto's bevat, wordt het SMS-bericht verzonden als **gekoppeld** SMS-bericht (maximaal acht SMS-berichten met elk 152 of 153 tekens, afhankelijk van de lengte van de koppelingsgegevens).

Bij het schrijven van een SMS-bericht wordt rechtsboven in de kopregel het volgende weergegeven (voorbeeld):





- 1 Maximaal aantal tekens dat u nog kunt schrijven of als bijlage kunt versturen
- 2 Aantal SMS-berichten dat voor de huidige tekst moet worden gekoppeld.

**Houd er rekening mee** dat bij het koppelen van SMS-berichten meestal hogere kosten ontstaan.

### Let op:

- ◆ Elk inkomend SMS-bericht wordt gesignaleerd door één beldsignaal (zelfde beldsignaal als bij externe oproepen). Als u een dergelijke "oproep" beantwoordt, gaat het SMS-bericht verloren.
- ◆ Als uw toestel is aangesloten op een telefooncentrale, raadpleegt u pagina 46.
- ◆ Voor de ontvangst moet u zich bij uw serviceprovider hebben geregistreerd.

### Registreren met de wizard Registratie

Als u het menu  →  **Messenger** → **SMS-berichten** voor de eerste keer openen, verschijnt de vraag of u zich automatisch bij alle ingevoerde SMS-centrales (zie pagina 45) wilt laten registreren. Bevestig met **Ja**. U kunt nu van alle ingevoerde SMS-centrales SMS-berichten ontvangen.

Op een later moment kunt u de automatische registratie openen via het menu:

**Voorwaarde:** er zijn SMS-centrales ingevoerd.

 →  Messenger → SMS-berichten  
→ Instellingen → Aanmelden


De wizard Registratie ondersteunt niet het instellen van persoonlijke postbussen (pagina 44).

## SMS-bericht schrijven/versturen

### Ontvangen op


 →  Messenger → SMS-berichten

SMS-Postbus BEventueel postbus selecteren en **OK** indrukken (pagina 44).

 Eventueel postbus-PIN invoeren en **OK** indrukken.

### Nieuwe SMS

Selecteren en **OK** indrukken.




 SMS-bericht schrijven.

**Opties** Displaytoets indrukken.

Verstrn Selecteren en **OK** indrukken.

SMS-bericht Selecteren en **OK** indrukken.

### SMS-bericht versturen

 /  /  Nummer met netnummer (ook voor lokale nummers) in het telefoonboek of snelkieslijst selecteren of direct invoeren. Bij SMS-berichten aan een SMS-postbus: postbus-ID **achter** het nummer toevoegen.

**Opties** Displaytoets indrukken.

Verstrn Selecteren en **OK** indrukken. Het SMS-bericht wordt verstuurd zodra de vaste-netlijn van uw toestel vrij is.


### Opmerkingen:

- Als u tijdens het schrijven van een SMS-bericht een externe oproep ontvangt, wordt het bericht automatisch opgeslagen in de Outbox.
- Als het geheugen vol is of als de SMS-functie op het basisstation door een andere handset wordt gebruikt, wordt de procedure geannuleerd. Dit wordt in het display gemeld. Wis SMS-berichten die niet meer nodig zijn, of verstuur het SMS-bericht later.

## Andere functies gebruiken

**Voorwaarde:** u schrijft een SMS-bericht.

**Opties** Menu openen.

De volgende functies kunt u selecteren met :

### Versturen

SMS-berichten versturen.

### Tekst verwijderen

De volledige tekst wissen.

### SnelSchrijven

SnelSchrijven in-/uitschakelen  
pagina 111

### Invoeren

Voor SnelSchrijven: taal selecteren waarin u de tekst wilt schrijven, en **OK** indrukken.

## SMS-statusoverzicht


**Voorwaarde:** uw netwerkaanbieder ondersteunt deze functie.

Als u de functie Statusoverzicht ingeschakeld heeft, ontvangt u na het verzenden van een SMS-bericht een bevestiging.

### Statusoverzicht in-/uitschakelen

 →  Messenger → SMS-berichten  
→ Instellingen

### Status overzicht

Selecteren en **OK** indrukken  
( = aan).



### Statusoverzicht lezen/wissen

- Inbox openen (pagina 42), vervolgens:



SMS-bericht met de status  
Status: Goed of Status: Fout  
selecteren.

#### Lezen

Displaytoets indrukken.

Of:

#### Wissen

Displaytoets indrukken. Het  
SMS-bericht wordt gewist.

## Outbox

U kunt een SMS-bericht in de Outbox opslaan en op een later moment wijzigen en versturen.

### SMS-bericht in Outbox opslaan

- U schrijft een SMS-bericht (pagina 39).

#### Opties

Displaytoets indrukken.

Opslaan

Selecteren en **OK** indrukken.

#### Opmerking:

Na het opslaan wordt weer de SMS-editor met uw SMS-bericht weergegeven. U kunt verder schrijven in de tekst en opnieuw opslaan. Het eerder opgeslagen SMS-bericht wordt overschreven.

### Outbox openen



→ Messenger → SMS-berichten  
→ (postvak, postvak-PIN)

Outbox (3)

Selecteren en **OK** indrukken.  
Het aantal SMS-berichten in  
de lijst wordt tussen haakjes  
weergegeven (bijv. (3)).

De eerste vermelding in de lijst wordt  
weergegeven, bijv.:

1234567890

21.09.05 09:45

### Afzonderlijke SMS-berichten lezen of wissen

- Outbox openen, vervolgens:



SMS-bericht selecteren.

#### Lezen

Displaytoets indrukken. De  
tekst wordt weergegeven. Eén  
regel omhoog/omlaag  
bladeren met .

Of:

#### Opties

Menu openen.

Invoer wissen

**OK** indrukken. Het SMS-  
bericht wordt gewist.

### SMS-berichten ontvangen/wijzigen

- U leest een SMS-bericht in de Outbox.

#### Opties

Menu openen.

U kunt de volgende opties kiezen:

Nieuwe SMS

Nieuw SMS-bericht schrijven en  
vervolgens versturen (pagina 39) of  
opslaan.

Bewerken

Tekst van het opgeslagen SMS-bericht  
wijzigen, vervolgens versturen  
(pagina 39).

Tekenset

Tekst wordt weergegeven in de  
gekozen tekenset.

### Outbox wissen

- Outbox openen, vervolgens:

#### Opties

Menu openen.

Lijst wissen

Selecteren, **OK** indrukken en  
met **Ja** bevestigen. De lijst  
wordt gewist.






**Lang** indrukken (ruststand).


## SMS-berichten naar e-mailadres versturen

Als uw serviceprovider de functie "SMS to E-Mail" ondersteunt, kunt u uw SMS-berichten ook naar e-mailadressen versturen.

Het e-mailadres moet aan het begin van de tekst staan. U moet het SMS-bericht naar de e-maildienst van uw SMS-verzendcentrale sturen.

 →  Messenger → SMS-berichten  
→ (postbus, postbus-PIN)  
→ Nieuwe SMS

 E-mailadres invoeren. Met spatie of dubbele punt (afhankelijk van de serviceprovider) afsluiten.

 SMS-tekst invoeren.

**Opties** Displaytoets indrukken.

**Verstrn** Selecteren en **OK** indrukken.

**Email-bericht** Selecteren en **OK** indrukken. Als het nummer van de e-maildienst niet is ingevoerd (pagina 45), nummer van de e-maildienst invoeren.

**Verstrn** Displaytoets indrukken. Het SMS-bericht wordt verstuurd zodra de vaste-netlijn van uw toestel vrij is.

## SMS-berichten als fax versturen

U kunt een SMS-bericht ook naar een faxapparaat versturen.



**Voorwaarde:** uw netwerkaanbieder ondersteunt deze functie.

► U schrijft een SMS-bericht (pagina 39).

**Opties** Displaytoets indrukken.

**Verstrn** Selecteren en **OK** indrukken.

**Fax** Selecteren en **OK** indrukken.

 /  Nummer in het telefoonboek selecteren of direct invoeren. Het nummer met netnummer invoeren (ook voor lokale nummers).

### Verstrn

Displaytoets indrukken. Het SMS-bericht wordt verstuurd zodra de vaste-netlijn van uw toestel vrij is.

## SMS-berichten ontvangen

Alle ontvangen SMS-berichten worden opgeslagen in de Inbox. Gekoppelde SMS-berichten worden als **één** SMS-bericht weergegeven. Als dit bericht te lang is (het bestaat uit meer dan 8 gekoppelde SMS-berichten) of als het bericht onvolledig wordt verzonden, dan wordt het verdeeld in verschillende SMS-berichten.

Omdat een SMS-bericht ook na het lezen in de lijst blijft staan, wordt aangeraden **regelmatig SMS-berichten te verwijderen uit de lijst**.



Als het SMS-geheugen vol is, wordt dit in het display gemeld.

► Overbodige SMS-berichten wissen (pagina 42).

## Inbox

De Inbox bevat het volgende:

- ◆ alle ontvangen SMS-berichten met het meest recente bericht bovenaan.
- ◆ SMS-berichten die vanwege een fout niet zijn verstuurd.
- ◆ SMS-statusbericht als het statusoverzicht is ingeschakeld (pagina 39).

Nieuwe SMS-berichten worden op alle Gigaset S45-handsets gesignaleerd met het pictogram  in het display, het knippen van de berichtentoets  en een signaaltoon.

## SMS (tekstberichten)

### Inbox openen met de toets



Indrukken.

Eventueel een postbus selecteren en de postvak-PIN invoeren.

De Inbox wordt als volgt weergegeven (voorbeeld):

SMS alg.:	(2)	1
		2

- 1 Aantal vermeldingen in de lijst
- 2 Naam van de postbus, hier: Algemene postbus

Met **OK** lijst openen.


Een bericht in de Inbox wordt bijvoorbeeld als volgt weergegeven:

1234567890	1
21.09.05 09:45	2

- 1 Nummer van de afzender of naam volgens vermelding in het telefoonboek
- 2 **Status van het SMS-bericht:**  
**vet:** nieuwe, nog niet gelezen SMS-berichten  
**niet vet:** oude gelezen SMS-berichten

### Inbox openen via het SMS-menu



→  Messenger → SMS-berichten  
→ (postbus, postbus-PIN) → Inbox  
(2)

### Afzonderlijke SMS-berichten lezen of wissen

- ▶ Inbox openen.
- ▶ Daarna te werk gaan zoals beschreven bij Afzonderlijke SMS-berichten lezen of wissen, pagina 40.

Een gelezen SMS-bericht krijgt de status Oud.

### Tekenset wijzigen

- ▶ SMS-bericht lezen (pagina 42):

Als u geen tekst of onduidelijke tekens ziet, is het SMS-bericht mogelijk met een andere tekenset geschreven.



Displaytoets indrukken.

Tekenset

Selecteren en **OK** indrukken.



Tekenset selecteren en **OK** indrukken.

Tekst wordt weergegeven in de gekozen tekenset.

### Inbox wissen

Alle **nieuwe en oude** SMS-berichten in de Inbox worden gewist.

- ▶ Inbox openen.



Menu openen.

- ▶ Verder zie "Outbox wissen", pagina 40.

## SMS-berichten beantwoorden of doorsturen

- ▶ SMS-bericht lezen (pagina 42):



Displaytoets indrukken.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

### Antwoorden

Direct een SMS-bericht als antwoord schrijven en versturen (pagina 39).

### Bewerken

De tekst van het SMS-bericht wijzigen en het bericht vervolgens versturen (pagina 39). Bijlagen (bijv. foto's, muziek) worden niet meegestuurd.

### SMS-berichten doorsturen

- ▶ U leest een SMS-bericht (pagina 42):



Displaytoets indrukken.

Tekst doorsturen Selecteren en **OK** indrukken. Vervolgens zie pagina 39.

Bijlagen worden meegestuurd. Als een serviceprovider het doorsturen van bijlagen niet toestaat:

- ▶ **Bewerken** selecteren om het SMS-bericht zonder bijlagen door te sturen.
- ▶ De vraag **Nieuwe SMS zonder Logo/ Ringtone. Doorgaan?** met **Ja** bevestigen.

## Nummer overnemen in het telefoonboek

### Nummer van de afzender overnemen

- Inbox openen en SMS-bericht selecteren (pagina 41).

**Opties** Displaytoets indrukken. Vervolgens zie pagina 33.

#### Opmerkingen:

- In uw telefoonboek kunt u een afzonderlijk telefoonboek voor SMS-berichten opnemen. Hiervoor voert u vóór de namen van deze vermeldingen een sterretje (\*) in.
- Een meegestuurde postbus-ID wordt in het telefoonboek overgenomen. Deze moet voor "normale oproepen" worden gewist.

### Nummers uit SMS-tekst kiezen/in het telefoonboek overnemen

- SMS-bericht lezen (pagina 42) en naar de plaats met het telefoonnummer bladeren.

De cijfers worden invers weergegeven.



Verbindingstoets **lang** of **kort** indrukken om het nummer te kiezen.

Of:



Displaytoets indrukken om het nummer in het telefoonboek over te nemen.

Het telefoonboek wordt geopend.

Nieuwe invoer

Met **OK** bevestigen.

Het gemarkeerde nummer wordt in het veld **Nummer** : overgenomen. Vervolgens zie pagina 31.

#### Opmerkingen:

- Bij internationale voorkiesnummers wordt het +-teken niet overgenomen.
  - In dit geval "00" aan het begin van het nummer invoeren.
- Als er meerdere nummer in een SMS-bericht staan, wordt het volgende nummer gemarkeerd als u in het SMS-bericht zo ver bladert dat het eerste nummer uit het display verdwijnt.

U wilt het nummer ook gebruiken voor het versturen van SMS-berichten:

- Het nummer met voorkiesnummer (netnummer) opslaan in het telefoonboek.

## Notificatie via SMS

U kunt instellen dat u een SMS-bericht ontvangt als u een oproep heeft gemist.

**Voorwaarde:** bij gemiste oproepen moet het nummer van de beller (CLI) worden meegestuurd.

De notificatie wordt gestuurd naar uw handset of een ander apparaat dat SMS-berichten kan ontvangen.

U hoeft alleen maar het telefoonnummer op te slaan waarnaar de notificatie moet worden gestuurd (notificatienummer), en het type notificatie in te stellen.

**Houdt u er rekening mee,** dat uw netwerkprovider in de regel kosten berekent voor SMS-notificatie.

### Notificatienummer opslaan



→ Messenger → SMS-berichten  
→ Instellingen → Notificatie-nr.



Nummer (met netnummer) invoeren waarnaar het SMS-bericht moet worden gestuurd.

**Opslaan**

Displaytoets indrukken.





**Lang** indrukken (ruststand).

#### Let op:

Geef **niet** uw eigen nummer op het vaste net in voor de notificatie van gemiste oproepen. Hierdoor kan een eindeloze lus notificaties ontstaan waarover u kosten verschuldigd bent.

## Notificatietype instellen

 →  Messenger → SMS-berichten  
→ Instellingen → Notificatietype

Gemiste Opr.:

Aan instellen, als u wilt dat er een SMS-notificatie wordt verstuurd.

- Wijzigingen opslaan (pagina 110).

## SMS-postbussen

Bij levering is de **Algemene postbus** geactiveerd. Dit postvak is voor alle gebruikers toegankelijk en kan niet worden beschermd met een PIN. U kunt daarnaast drie **persoonlijke postbussen** instellen en met een **PIN** beveiligen. Elk postbus heeft een naam en een eigen "postbus-ID" (een soort toestelnummer).



Let op:


- ◆ Als u meerdere SMS-compatibele apparaten (basisstations) op een telefoonlijn aansluit, mag elke SMS-postbus-ID maar eenmaal voorkomen. In dit geval moet u ook de vooraf ingestelde ID van de Algemene postbus ("0") wijzigen.
- ◆ Persoonlijke postbussen kunt u alleen gebruiken als de serviceprovider dit ondersteunt. Als een serviceprovider dit ondersteunt, is aan het nummer van een (vooraf ingestelde) SMS-centrale een sterretje (\*) toegevoegd.
- ◆ Als u uw postbus-ID bent vergeten, kunt u de ID resetten door de standaardinstellingen van het basisstation te herstellen. Hierdoor worden **alle SMS-berichten in alle postbussen gewist**.

## Persoonlijke postbus instellen en wijzigen

**Let op: deze functie is alleen mogelijk als uw service-provider deze ondersteunt!**

## Persoonlijke postbus instellen

 →  Messenger → SMS-berichten  
→ Instellingen → SMS-Postbussen

 Postbus selecteren, bijv. SMS-Postbus B, en **OK** indrukken.

- Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Activeren:

Postbus in- en uitschakelen.

ID:

Postbus-ID selecteren (0–9). U kunt alleen de vrije cijfers selecteren.


PIN-code:

PIN-code in-/uitschakelen.

PIN-Code

Eventueel 4-cijferige PIN invoeren.

- Wijzigingen opslaan (pagina 110).

Actieve postbussen worden in de postbuslijst gemarkeerd met ☒. Ze worden in de SMS-lijst aangegeven en kunnen eventueel worden weergegeven met de berichtentoets .

## Postbus deactiveren

- Activeren: op Uit instellen. Eventueel opmerking bevestigen met **Ja**.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.




**Alle** SMS-berichten die zijn opgeslagen in deze postbus, worden gewist.

## PIN-code uitschakelen

- PIN-code: op Uit instellen.

De postbus-PIN wordt gereset op 0000.

## Naam van een postbus wijzigen

 →  Messenger → SMS-berichten  
→ Instellingen → SMS-Postbussen  
→  (postbus selecteren)




**Wijzigen** Displaytoets indrukken.


 Nieuwe naam invoeren.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.

 **Lang** indrukken (ruststand).

## PIN en ID van postbus wijzigen

-  →  Messenger → SMS-berichten  
 → Instellingen → SMS-Postbussen  
 →  (postbus selecteren)

 Eventueel postbus-PIN invoeren en **OK** indrukken.

- ID:, PIN-code:, PIN-Code instellen (pagina 44).

## SMS-berichten naar persoonlijke postbus sturen (afhankelijk van uw service-provider)

Een SMS-bericht kan alleen in uw persoonlijke postbus worden bezorgd als de afzender uw ID kent en dit achter uw nummer toevoegt.



- U kunt een SMS-bericht via uw persoonlijke postbus naar uw SMS-partner.


Door dit SMS-bericht ontvangt uw SMS-partner uw SMS-nummer met de actuele ID en kan de partner de ID in het telefoonboek opslaan. Als de ID ongeldig is, wordt het SMS-bericht niet bezorgd.

## SMS-centrale instellen

### SMS-centrale invoeren/wijzigen

- Informeer u over het serviceaanbod en bijzonderheden van uw serviceprovider **voordat u een nieuwe centrale instelt** of voordat u vooraf ingestelde nummers wist.

-  →  Messenger → SMS-berichten  
 → Instellingen → SMS-Centrales

 SMS-centrale (bijv. SMS-Centrale 1) selecteren en **OK** indrukken.

- Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### MijnCentrale

Ja selecteren als de SMS-berichten via de SMS-centrale moeten worden verstuurd. Bij de SMS-centrales 2 t/m 4 wordt de instelling alleen toegepast op het volgende SMS-bericht.

### SMS:

Displaytoets **Wijzigen** indrukken.  
 Nummer van de SMS-dienst invoeren en een sterretje toevoegen als uw serviceprovider persoonlijke postbussen ondersteunt.

### Email:

Displaytoets **Wijzigen** indrukken.  
 Nummer van de e-maildienst invoeren.

- Wijzigingen opslaan (pagina 110).

### Opmerking:

Vraag aan uw serviceprovider waarop u moet letten bij het invoeren van service-telefoonnummers als u persoonlijke postbussen wilt gebruiken (voorwaarde: uw serviceprovider ondersteunt deze functie).

## SMS-berichten versturen via een andere SMS-centrale

- De SMS-centrale (2 t/m 4) als **verzendingcentrale** activeren.  
 ► Het SMS-bericht versturen.

Deze instelling wordt alleen toegepast op het eerstvolgende SMS-bericht dat wordt verstuurd. Daarna is SMS-Centrale 1 weer ingesteld.


## SMS-info-diensten

U kunt zich door uw serviceprovider SMS-berichten met bepaalde gegevens laten toesturen (bijv. weersverwachting of lottocijfers). U kunt maximaal 10 info-diensten opslaan. Neem voor meer informatie over de aangeboden info-diensten en de kosten contact op met uw serviceprovider.

### Info-diensten instellen/bestellen

#### Info-centrale instellen


-  →  Messenger → SMS-berichten  
 → Info-diensten → SMS Info-centrale

 Bestemmingsnummer invoeren (max. 20 cijfers).

**Opslaan** Displaytoets indrukken.

### Info-dienst bestellen

 →  Messenger → SMS-berichten  
→ Info-diensten → Overzicht


 Info-dienst selecteren.

**Verstn** Displaytoets indrukken.

### Info-dienst instellen

► Lege vermelding voor een info-dienst selecteren (zie hierboven). Vervolgens:

**Wijzigen** Displaytoets indrukken.

 Code en eventueel naam invoeren.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.


### Info-dienst wijzigen

► Info-dienst selecteren (zie hierboven). Vervolgens:

**Opties** Menu openen.

#### Invoer wijzigen

Selecteren en **OK** indrukken.

 Code en eventueel naam wijzigen.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.

### Info-dienst wissen

► Info-dienst selecteren (zie hierboven). Vervolgens:

**Opties** Menu openen.


#### Invoer wissen

Selecteren en **OK** indrukken.

### Info-diensten instellen/bestellen

#### Info-dienst bestellen

 →  Messenger → SMS-berichten  
→ Info-diensten


 Info-dienst selecteren.

**Verstn** Displaytoets indrukken.

#### Info-dienst instellen

► Lege vermelding voor een info-dienst selecteren (zie hierboven). Vervolgens:

**Wijzigen** Displaytoets indrukken.

 Eventueel code, naam en bestemmingsnummer invoeren.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.

### Vermelding van een info-dienst wijzigen

► Info-dienst selecteren (zie hierboven). Vervolgens:

**Opties** Menu openen.

#### Invoer wijzigen

Selecteren en **OK** indrukken.



Eventueel code, naam, bestemmingsnummer wijzigen.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.

### Info-dienst wissen

► Info-dienst selecteren (zie hierboven). Vervolgens:

**Opties** Menu openen.

#### Invoer wissen

Selecteren en **OK** indrukken.

## SMS-berichten aan telefooncentrales

- ◆ U kunt alleen SMS-berichten ontvangen als **NummerWeergave** (CLIP) voor het toestelnummer in de telefooncentrale is **geactiveerd**. De CLIP-analyse van het nummer van de SMS-centrale vindt plaats in de **Gigaset**.
- ◆ Bij sommige telefooncentrales moet u de netlijncode vóór het nummer van de SMS-centrale plaatsen.  
Test bij twijfel uw telefooncentrale, bijvoorbeeld door een SMS-bericht naar uw eigen telefoonnummer te versturen: eenmaal met netlijncode en eenmaal zonder.
- ◆ Het is mogelijk dat bij het versturen van SMS-berichten het afzendernummer zonder toestelnummer wordt verzonden. In dat geval is een direct antwoord van de ontvanger niet mogelijk.

Het versturen naar en ontvangen van SMS-berichten **van ISDN-centrales** is

alleen mogelijk via het MSN-nummer dat aan het basisstation is toegewezen.

## SMS-functie in-/uitschakelen

Als deze functie is uitgeschakeld, kunt u geen SMS-berichten meer als tekstbericht ontvangen en verstuurt uw toestel geen SMS-berichten meer.

De instellingen die u voor het versturen en ontvangen van SMS-berichten heeft opgegeven (nummers van SMS-centrales), en de berichten in de Inbox en de Outbox blijven ook na het uitschakelen van de functie behouden.



Menu openen.



Cijfers invoeren.



SMS-functie uitschakelen.

Of:



SMS-functie inschakelen (standaardinstelling).

## Problemen met SMS-berichten oplossen

### Foutcodes bij het versturen

EO	NummerWeergave (CLIR) permanent onderdrukt of niet vrijgegeven.
FE	Fout tijdens de transmissie van het SMS-bericht.
FD	Fout bij het tot stand brengen van de verbinding met de SMS-centrale, zie Zelf fouten oplossen.

### Zelf fouten oplossen

De volgende tabel bevat een overzicht van fouten, mogelijke oorzaken en tips om het probleem op te lossen.

Versturen niet mogelijk.

1. De functie NummerWeergave (CLIP) is niet aangevraagd.
  - Functie bij serviceprovider laten vrijgeven.
2. De verzending van het SMS-bericht werd onderbroken, bijvoorbeeld door een oproep.
  - SMS-bericht opnieuw versturen.
3. Functie wordt niet ondersteund door de netwerkaanbieder.
4. Voor de SMS-centrale die als verzendcentrale is geactiveerd, is geen of een onjuist nummer ingevoerd.
  - Nummer invoeren (pagina 45).

U ontvangt een SMS-bericht waarvan de tekst onvolledig is.

1. Het geheugen van het toestel is vol.
  - Oude SMS-berichten wissen (pagina 42).
2. De tweede serviceprovider heeft de rest van het SMS-bericht nog niet verzonden.

U ontvangt geen SMS-berichten meer.

1. U heeft de ID van uw postbus gewijzigd.
  - De gewijzigde ID doorgeven aan uw SMS-partners of de wijziging ongedaan maken (pagina 44).
2. U heeft uw postbus niet ingeschakeld.
  - Uw postbus activeren (pagina 44).
3. De oproepdoorschakeling (omleiding) is met Bij: alle ingeschakeld of voor de voicemail is de oproepdoorschakeling alle geactiveerd.
  - De oproepdoorschakeling wijzigen.



## SMS (tekstberichten)

SMS-bericht wordt voorgelezen.

1. De functie NummerWeergave is niet ingesteld.
  - ▶ De functie laten vrijschakelen door uw serviceprovider (niet gratis).
2. De aanbieder van het mobiele net en de aanbieder van SMS-berichten over het vaste net zijn geen samenwerking overeengekomen.
  - ▶ Contact opnemen met de aanbieder van SMS-berichten via het vaste net.
3. Het toestel is bij uw SMS-aanbieder niet bekend als geschikt voor SMS via het vaste net, dit betekent dat u daar niet meer bent geregistreerd.
  - ▶ De wizard Registratie starten en u automatisch laten registreren (zie pagina 38).
    - Het toestel (opnieuw) voor SMS-ontvangst laten registreren.

Ontvangst alleen overdag.

1. Uw toestel is in de database van uw SMS-aanbieder geregistreerd als ongeschikt voor SMS-berichten via het vaste net, dit betekent dat u daar niet meer bent geregistreerd.
  - ▶ De wizard Registratie starten en u automatisch laten registreren (zie pagina 38).
  - ▶ Uw toestel (opnieuw) laten registreren voor de ontvangst van SMS-berichten (zie hierboven).


## E-mailnotificaties


Uw toestel informeert u wanneer er nieuwe e-mailberichten in uw Inbox zijn aangekomen.

Het toestel brengt periodiek (ca. alle 15 minuten) een verbinding met de e-mailserver tot stand en controleert of er nieuwe berichten zijn.

De ontvangst van nieuwe e-mailberichten wordt op alle aangemelde Gigaset S45-handsets weergegeven: er klinkt een attentietoon, de berichtentoets  knippert en in het display in de ruststand wordt het pictogram  weergegeven.

### Opmerking:

Het pictogram  wordt ook weergegeven als er nieuwe SMS- of Messenger-berichten zijn binnengekomen.

Als er nieuwe e-mailberichten zijn, wordt na een druk op de berichtentoets  de lijst E-mail: weergegeven.

U kunt met uw toestel een verbinding met de Inbox-server tot stand brengen en voor elk e-mailbericht in de Inboxlijst afzender, datum/tijd van ontvangst en onderwerp laten weergegeven (pagina 50).

### Voorwaarden:

- ◆ U beschikt over een e-mail-account bij een internetprovider.
- ◆ De Inbox-server gebruikt het POP3-protocol.
- ◆ U heeft de naam van de Inbox-server en uw persoonlijke toegangsgegevens (accountnaam, wachtwoord) in het toestel opgeslagen (pagina 49).

## Toegangsgegevens voor de Inbox-server invoeren

De handset kan alleen informatie over nieuwe e-mails opvragen als u het adres van de Inbox-server van uw internetprovider en gebruikersnaam en wachtwoord voor toegang de mailbox in

het toestel opslaat. Deze gegevens krijgt u van uw internetprovider.



### Opmerking:

Voor meer informatie over het instellen met de webconfigurator, zie pagina 96.

### Inbox-server invoeren

-  →  Messenger → E-mail  
→ Instellingen → Inkomend (POP3)
- ▶ Naam van de Inbox-server (POP3-server) invoeren (max. 74 tekens). Voorbeeld: pop.theserver.com.
  - ▶ **Opties** → Opslaan selecteren en **OK** indrukken.

### Toegangsgegevens invoeren

-  →  Messenger → E-mail  
→ Instellingen → Aanmelden
- ▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### Gebruikersnaam:

De gebruikersnaam (accountnaam) die u van de internetprovider heeft gekregen, invoeren (max. 32 tekens).

#### POP3-wachtwoord:

Wachtwoord invoeren dat u van uw provider heeft gekregen voor toegang tot de Inbox-server (max. 32 tekens; onderscheid tussen hoofdletters en kleine letters).

- ▶ Displaytoets **Opslaan** indrukken om ingevoerde gegevens op te slaan.

Bij het invoeren van het wachtwoord worden de ingevoerde tekens weergegeven zolang de cursor in deze regel staat. Daarna wordt het wachtwoord ter beveiliging weergegeven als een reeks sterretjes.

### Wachtwoord wijzigen

- ▶ Displaytoets **<C** indrukken. Het oude wachtwoord wordt compleet gewist.
- ▶ Nieuw wachtwoord invoeren en opslaan.

## Inboxlijst openen

 →  Messenger → E-mail → Inbox

Of, als er nieuwe e-mailberichten zijn (de berichtentoets  knippert):

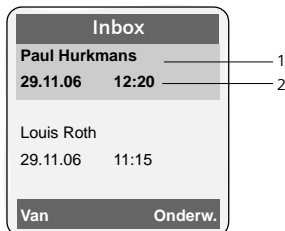
 → E-mail:

Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Inbox-server. De lijst met daar opgeslagen e-mailberichten verschijnt.

De nieuwe, ongelezen berichten staan voor de oude, gelezen berichten. De meest recente vermelding staat boven aan de lijst.

Voor elke e-mail wordt de naam of het e-mailadres van de afzender (1 regel, eventueel afgekort) alsmede datum en tijd worden weergegeven.

Voorbeeld van de weergave:



- 1 E-mailadres of de door de afzender meegestuurde naam  
**Vet:** bericht is nieuw.
- 2 Ontvangstdatum en -tijd van het e-mailbericht

Als de Inbox op de server leeg is, wordt Geen invoer weergegeven.

### Opmerking:

Veel e-mailproviders hebben standaard een beveiliging tegen spam geactiveerd. E-mailberichten die als spam zijn beoordeeld, worden in een aparte map opgeslagen en worden dus niet in de Inbox in het display weergegeven.

Bij enkele e-mailproviders kunt u het spamfilter configureren: beveiliging tegen spam deactiveren of spam-mails in de Inbox laten weergeven.

Andere e-mailproviders verzenden bij de ontvangst van nieuwe spam-mail een bericht naar de Inbox. Dit bericht wijst u u erop dat er e-mail is ontvangen die waarschijnlijk spam is. Datum en afzender van deze mail worden echter steeds bijgewerkt zodat dit bericht altijd als nieuw wordt weergegeven.

### Meldingen bij tot stand brengen van verbinding

Bij het tot stand brengen van een verbinding met de Inbox-server kunnen zich de volgende problemen voordoen. De meldingen worden enkele seconden lang in het display weergegeven.

#### Server niet bereikbaar!

Er kon geen verbinding tot stand worden gebracht met de Inbox-server. Dit kan de volgende oorzaken hebben:

- Verkeerde naam voor de Inbox-server ingevoerd.
- Tijdelijke problemen bij de Inbox-server (werkt niet of is niet verbonden met het internet).
  - ▶ Instellingen controleren (pagina 49).
  - ▶ Later opnieuw proberen.

#### Momenteel niet mogelijk!

De voor een verbinding vereiste resources van uw toestel zijn bezet, bijv.:

- Er bestaan al twee VoIP-verbindingen.
- Er is momenteel een andere handset verbonden met de Inbox-server.
  - ▶ Later opnieuw proberen.

**Aanmelden is niet gelukt!**

Fout bij aanmelden bij de Inbox-server.  
Dit kan de volgende oorzaak hebben:

- Verkeerde gegevens ingevoerd voor de naam van de Inbox-server, de gebruikersnaam en/of het wachtwoord.
- ▶ Instellingen controleren (pagina 49).

**E-mail instellingen zijn niet volledig!**

De ingevoerde gegevens voor de naam van de Inbox-server, de gebruikersnaam en/of het wachtwoord zijn niet volledig.

- ▶ Instellingen controleren of aanvullen (pagina 49).

**Kopregel van een e-mail bekijken**

**Voorwaarde:** u heeft de Inbox geopend (pagina 50).



E-mail-vermelding selecteren.

**Onderw.**

Displaytoets indrukken.

Het onderwerp van het e-mailbericht word weergegeven (max. 120 tekens).



Displaytoets indrukken om terug te keren naar de Inbox.

**Afzenderadres van een e-mail bekijken**

**Voorwaarde:** u heeft de Inbox geopend (pagina 50).



E-mail-vermelding selecteren.

**Van**

Displaytoets indrukken.

Het e-mailadres van de afzender wordt volledig weergegeven.



Displaytoets indrukken om terug te keren naar de Inbox.

Voorbeeld:



# Messenger

Met de Messenger van uw toestel is **Instant Messaging** mogelijk (direct versturen van berichten, chatten). Het toestel ondersteunt de XMPP-Messenger (Jabber).

De term Instant Messaging wordt gebruikt voor communicatie tussen "vrienden" op het internet. Hierbij worden tussen de deelnemers kleine berichten uitgewisseld die direct worden verstuurd. Zo ontstaat een vloeiend "gesprek" net als bij chatten (Nederlands: kletsen).

Voorwaarde voor deze vorm van communicatie is dat beide deelnemers een verbinding hebben met de **Messenger-server** van dezelfde Instant Messaging Provider. De twee deelnemers moeten dus "**online**" zijn. De Messenger-server stuurt de berichten door aan de ontvanger.

De deelnemers bij Instant Messaging heten **buddies**.

Bij de meeste Messenger-servers is het mogelijk zogenaamde **buddy-lijsten** te maken. In de buddy-lijst kunt de contactpersonen opslaan waarmee u wilt chatten.


De Messenger-server brengt u op de hoogte wanneer een van uw buddies online of offline gaat. **Offline** betekent dat de buddy de verbinding met de Messenger-server heeft verbroken.

Elke buddy kan daarnaast een (communicatie-) **status (state of presence, zie pagina 54)** voor zichzelf aangeven. Andere buddies kunnen hieraan zien of hij of zij wil chatten of niet gestoord wil worden.

Met de Messenger van uw telefoon heeft u de volgende mogelijkheden:

- ◆ **Online** gaan (pagina 53).
- ◆ De lijst met contactpersonen (**buddies**) die u eerder op de PC heeft gemaakt, op de handset weergegeven. Voor elke

buddy wordt weergegeven, of hij beschikbaar is (**online**) en wil chatten. (**state of presence, zie pagina 54**).

- ◆ Berichten uitwisselen met uw buddies. Uw handset attendeert u op nieuwe berichten door middel van de knipperende berichtentoets  en een attentiesignaal.
- ◆ Uw buddies vanuit de buddy-lijst direct bellen (pagina 58).

## Voorwaarden voor Instant Messaging:

- ◆ U heeft zich via de webbrowser op uw PC laten registreren bij een Instant Messaging Provider en (optioneel) een webnaam (nickname) gekozen.
- ◆ U heeft via de Messenger-client op de PC een buddy-lijst gemaakt.
- ◆ U heeft via de webconfigurator het adres van de messenger server en uw toegangsgegevens (gebruiker-ID, wachtwoord) in het toestel opgeslagen (pagina 96). Het toestel heeft deze gegevens nodig om een verbinding met de Messenger-server tot stand te brengen.

### Opmerking:

Als uw Instant Messaging Provider de Messenger-client van het toestel niet ondersteunt, kunt u een account aanmaken bij een openbare Jabber-server en dit adres met de webconfigurator in het toestel invoeren. Veel van deze Jabber-servers bieden gateways naar andere messenger servers (bijv. AOL, ICQ, MSN, Yahoo!).

Een lijst met Jabber-servers en een overzicht met gateways naar andere Messenger-servers vindt u op internet onder:

<http://www.jabber.org>.

Informatie over het configureren van een Jabber-account met aansluiting op ICQ, MSN of Yahoo vindt u bijvoorbeeld op het internet onder:

<http://web.swissjabber.ch>

## Verbinding tot stand brengen, online gaan

Pas als u online bent, wordt uw buddy-lijst weergegeven op de handset en worden berichten van uw buddies ontvangen.

Er kan altijd maar één van de handsets die op een basisstation zijn aangesloten, een verbinding met de Messenger-server tot stand brengen. Alleen op deze handset kunt u dan "chatten".

Een externe oproep onderbreekt de "chat". U blijft echter online. Na het beëindigen van het gesprek of het afwijzen van de oproep kunt u weer verdergaan met chatten.

**Voorwaarde:** u heeft via de webconfigurator het adres van de Messenger-server en uw toegangsgegevens (gebruiker-ID en wachtwoord) in het toestel opgeslagen (pagina 96).

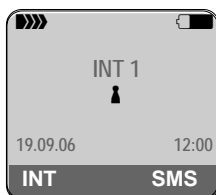
 →  Messenger → Messenger

**Ja** Displaytoets indrukken om de vraag te bevestigen.

Het toestel probeert de verbinding tot stand te brengen. Een melding in het display geeft de status van de verbinding aan.

Als de verbinding tot stand kan worden gebracht, bent u Online. In het display wordt het submenu van de Messenger weergegeven. U kunt uw buddy-lijst openen, berichten versturen en ontvangen en buddies opbellen.

In de ruststand van de handset wordt het volgende weergegeven.



U blijft online tot u de status instelt op Offline (pagina 54) of de verbinding met de Messenger-server wordt onderbroken (pagina 58).


U blijft ook online als u op de verbreekttoets  drukt.

Als de verbinding niet tot stand kan worden gebracht, verschijnt er een melding. Probeer het dan later opnieuw (pagina 58).

### Opmerking:

U kunt de Messenger ook onder een van de displaytoetsen van uw handset programmeren (pagina 68). De verbinding wordt tot stand gebracht als u op de displaytoets drukt.

## Verbinding verbroken

Als de verbinding van uw toestel met de Messenger-server wordt verbroken, knippert de berichtentoets  op de handset die de verbinding met de Messenger tot stand heeft gebracht. In het display in de ruststand wordt "Messenger-verbind. Verbroken" weergegeven. Alle berichten die u eerder heeft ontvangen en het bericht dat u aan het schrijven was, worden opgeslagen.

Verbinding weer tot stand brengen:



Berichtentoets indrukken.

**Ja**

Displaytoets indrukken om de vraag te bevestigen.

Het toestel probeert de verbinding weer tot stand te brengen. Een melding in het display geeft de status van de verbinding aan.

Als u de vraag beantwoordt met **Nee**, verbreekt het toestel de verbinding op de gebruikelijke wijze. Alle Messenger-berichten worden gewist. Het toestel is offline.

## Eigen status wijzigen/opvragen, offline gaan

U wilt zich afmelden (offline gaan) of de andere buddies meedelen dat u wilt chatten of juist niet gestoord wilt worden.

U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden:

### Offline

U meldt zich af bij de Messenger-server. De Messenger-server deelt de andere buddies mee dat u niet meer beschikbaar bent.

De handset keert terug naar de ruststand. U kunt geen berichten ontvangen of versturen.

### Online

(instelling na tot stand brengen van verbinding)

U bent aangemeld bij de Messenger-server en kunt berichten versturen en ontvangen.

### Klaar voor chat

U bent **Online** en kunt berichten versturen en ontvangen.

U nodigt de andere buddies uit om met u te chatten.

### Afwezig / Lang afwezig / Niet storen

U bent **Online** en kunt berichten versturen en ontvangen. U deelt de andere buddies mee dat u momenteel niet kunt of wilt chatten. U zult hun berichten dus niet meteen beantwoorden.

### Niet zichtbaar



U bent **Online** en kunt berichten versturen en ontvangen.


De Messenger-server geeft bij de andere buddies echter aan dat u **Offline** bent.


#### Opmerking:

Alle status-instellingen, behalve **Offline**, zijn alleen bestemd om andere buddies te informeren over uw communicatiestatus. Het hangt van de provider of deze informatie ook wordt doorgegeven aan de andere buddies.

## Status wijzigen

 →  Messenger → Messenger  
→ Gebruikersstatus → Status  
veranderen

 Status selecteren en **OK** indrukken (☒ = aan).

 Eventueel **lang** indrukken (ruststand).

## Verbinding verbreken, offline gaan



- Selecteer de status **Offline** en beantwoordt de vraag om bevestiging met **Ja**.

De verbinding met de Messenger-server wordt verbroken. Het toestel keert terug in de ruststand. U ontvangt geen nieuwe berichten meer van de Messenger. De berichtenlijst van de Messenger wordt gewist. De buddy-lijst is niet meer beschikbaar.

#### Opmerking:

Het is afhankelijk van de provider of berichten die aan u zijn gericht, worden geweigerd of worden opgeslagen in de Messenger-server. Opgeslagen berichten worden bij u bezorgd als u weer online gaat.

## Uw status en gebruiker-ID opvragen

 →  Messenger → Messenger  
 → Gebruikersstatus → Info



Als u online bent, kunnen de volgende gegevens worden weergegeven (weergave is afhankelijk van de provider):

- ◆ uw webnaam (nickname; evt. afgekort)
- ◆ uw huidige status
- ◆ uw gebruiker-ID (notatie: userid@provider-domain; evt. afgekort)

Als u offline bent, wordt alleen Offline weergegeven.

## Buddy-lijst openen

**Voorwaarde:** u bent Online en heeft (via de PC) op de Messenger-server van uw provider een buddy-lijst opgesteld.

 →  Messenger → Messenger  
 → Buddies

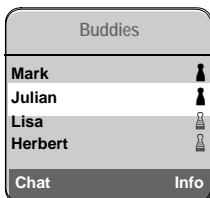
Maximaal de eerste 20 buddies van de buddy-lijst worden gelezen door de Messenger-server en weergegeven op de handset. Het aantal is afhankelijk van de grootte van de vrije geheugenruimte.

Welke buddies worden weergegeven, is ervan afhankelijk welke buddies het eerst door de Messenger-server worden verzonden.

### Opmerking:


U kunt ook berichten ontvangen en beantwoorden van de buddies die niet in de lijst op de handset worden weergegeven.




Voorbeeld:




In de lijst worden de webnamen van de buddies (nickname) weergegeven. Als er geen webnaam beschikbaar is, wordt de gebruikers-ID weergegeven.

Als de naam van een buddy langer is dan een regel, dan wordt de naam afgekort. Met de navigatietoets  kunt u bladeren in de lijst.

De buddies staan in de volgende volgorde in de lijst. Aan de kleur van het pictogram  achter de buddies herkent u hun status (pagina 54):

1. Buddies met de status Online of Klaar voor chat in alfabetische volgorde. Het pictogram  is **groen**.
2. Buddies met de status Afwezig, Lang afwezig of Niet storen in alfabetische volgorde. Het pictogram  is **oranje**.
3. Buddies met de status Offline of Niet zichtbaar in alfabetische volgorde. Het pictogram  is **rood**.

### Opmerking:

De buddy-lijst blijft geopend tot u de lijst verlaat ( kort of lang indrukken).

De handset keert niet automatisch terug in de ruststand.

## Statuswijzigingen van buddies

U heeft de buddy-lijst geopend en een van de buddies verandert zijn status. De volgende gevallen kunnen worden onderscheiden:

- ◆ Een buddy verandert de status in Online / Klaar voor chat :  
Er verschijnt een melding in het display waarin u over de wijziging wordt geïnformeerd. De buddy-lijst wordt bijgewerkt.
- ◆ Bij een andere statuswijziging wordt de buddy-lijst bijgewerkt. Er verschijnt geen melding in het display.



### Opmerking:

Als de status van de buddy verandert in Offline worden er geen berichten meer bezorgd bij de buddy. Of de Messenger-server de berichten opslaat tot de buddy weer Online is of de berichten weigert, is afhankelijk van de provider.

## Informatie over buddies opvragen

U heeft de buddy-lijst geopend (pagina 55)

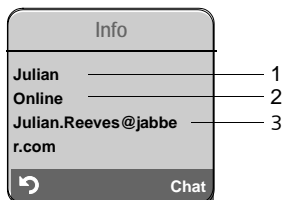


Buddy selecteren.



Displaytoets indrukken.

De weergave is afhankelijk van de provider. Voorbeeld:



- 1 Webnaam (nickname; evt. afgekort)
- 2 Status
- 3 Gebruiker-ID (notatie: userid@provider-domain; evt. afgekort). (Resource-namen worden niet weergegeven.)

U kunt met de navigatietoets door de gegevens bladeren.

Als de buddy zijn status wijzigt, wordt de vermelding bijgewerkt.

Met kunt u teruggaan naar de buddy-lijst. Druk op **Chat** als u wilt chatten met de buddy.

## Met buddies chatten

U wilt chatten met een buddy, oftewel u wilt een bericht versturen.

**Voorwaarde:** u heeft de buddy-lijst geopend (pagina 55) en met een buddy geselecteerd.

- Displaytoets **Chat** indrukken. De teksteditor wordt geopend.
- Bericht schrijven en versturen (pagina 57).

De buddy-lijst wordt weer weergegeven.

## Berichten ontvangen

**Voorwaarde:** u bent online.

Inkomende nieuwe buddy- of info-berichten (pagina 57) worden gesignaleerd door knippen van de berichtentoets en een attentiesignaal, ook als u zich in een Messenger-menu of de teksteditor bevindt. In de ruststand van het display van de handset wordt het pictogram weergegeven.

De berichten worden opgeslagen in de berichtenlijst **Messenger**.

### Opmerking:

De lijst Messenger wordt alleen weergegeven als u online bent.

**Berichten-lijst met de toets openen**

De berichtentoets knippert.

- Berichtentoets indrukken.
- Eventueel lijst **Messenger**: (2) selecteren en **OK** indrukken. Het getal tussen haakjes geeft het aantal nieuwe berichten aan.

### Opmerking:

Als u zich in het Messenger-menu, een van de submenu's of de teksteditor bevindt en op de knipperende berichtentoets drukt, wordt de Messenger-lijst direct geopend.

**Berichtenlijst via het menu openen**

In de ruststand van de handset:



→ Messenger → Messenger

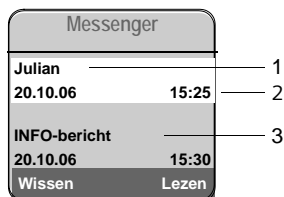
→ Berichten

Selecteren en **OK** indrukken.

## Berichtenlijst

In de lijst zijn de berichten chronologisch gesorteerd. Het oudste bericht staat aan het begin van de lijst.

Voorbeeld van de weergave van de lijst:



- 1 Webnaam/gebruiker-ID van de afzender  
**Vet:** nieuw/ongelezen bericht
- 2 Datum en tijd van het bericht
- 3 Melding van de Messenger-server  
(pagina 57)

Als het geheugen vol is en er nieuwe berichten binnenkomen, worden de oudste berichten overschreven. Als er geen oude (gelezen) berichten zijn, worden de oudste nieuwe (ongelezen) berichten overschreven.

## Soort berichten


Bij Instant Messaging worden de volgende soorten berichten onderscheiden:

- ◆ **Buddy-berichten** zijn de "Instant Messages" die u ontvangt van andere buddies. U kunt de berichten beantwoorden.
- ◆ **Info-berichten** bevatten informatie van de provider. Deze berichten worden bij u bezorgd, maar u kunt de berichten niet beantwoorden.

**Voorbeeld:** bij enkele Messaging-providers ontvangt u een Info-bericht als een andere deelnemer probeert u aan zijn buddy-lijst toe te voegen. U wordt gevraagd de meldingen op uw Messenger-client op de PC te lezen.

Via de Messenger-client op de PC kunt u toestaan dat u aan de lijst wordt toegevoegd, of u kunt u toestemming weigeren. Zonder uw goedkeuring kan de andere deelnemer u niet opnemen in zijn buddy-lijst.

## Berichten lezen

**Voorwaarde:** u heeft de berichtenlijst geopend en met  een bericht geselecteerd.

- Druk de displaytoets **Lezen**.

Het bericht wordt geopend en u kunt het lezen.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

- Wissen** Bericht uit de lijst verwijderen. U gaat terug naar de berichtenlijst.

Of:

- Antwoord** (alleen bij Buddy-berichten) Bericht beantwoorden. De teksteditor wordt geopend. U kunt een antwoord schrijven (zie "Berichten schrijven en versturen" op pagina 57).

Of:

-  Terug naar de berichtenlijst.

## Bericht wissen

**Voorwaarde:** u heeft de berichtenlijst geopend en met  een bericht geselecteerd.

- Druk de displaytoets **Wissen**.

## Berichten schrijven en versturen

**Voorwaarde:**

- ◆ U leest het bericht van een buddy en drukt op de displaytoets **Antwoord** of
- ◆ U heeft in de buddy-lijst of in de buddy-info's op de displaytoets **Chat** gedrukt.

Er wordt een teksteditor geopend.

- Bericht via de toetsen van de handset invoeren (max. 612 tekens; SnelSchrijven is beschikbaar, pagina 111).
- **Menu** → **Versturen** selecteren en **OK** indrukken.

Het bericht wordt naar de buddy verstuurd.

Als de Messenger-server het bericht niet naar de buddy kan versturen, verschijnt er een melding.

- Bevestig de melding met **OK**.

De teksteditor wordt weer geopend met uw bericht. U kunt dan opnieuw proberen het bericht te versturen.

### Onderbreking tijdens het schrijven

Als u tijdens het schrijven van een bericht een oproep ontvangt of als de verbinding met de Messenger-server wordt verbroken, wordt de teksteditor gesloten. Uw bericht wordt tijdelijk opgeslagen tot...

- ◆ ... u een chat begint met dezelfde buddy (pagina 56). De teksteditor wordt geopend met de opgeslagen tekst. U kunt het bericht voltooiën en versturen.
- ◆ ... u een bericht aan een andere buddy wilt schrijven. De opgeslagen tekst wordt geannuleerd. De teksteditor is leeg.
- ◆ ... u offline gaat. De tekst wordt geannuleerd.

### Menu-opties van de teksteditor

In de teksteditor heeft u met **Menu** de volgende mogelijkheden:

#### Versturen

Bericht naar de buddy versturen.

#### Tekst verwijderen

De volledige tekst wissen.

#### SnelSchrijven

SnelSchrijven in-/uitschakelen  
zie pagina 111

#### Invoertaal

Voor SnelSchrijven: taal selecteren  
waarin u de tekst wilt schrijven, en **OK**  
indrukken.

## Buddy bellen

U kunt een buddy direct bellen.


**Voorwaarde:** de Messenger-server ondersteunt oproepen via vCard en de

vCard van de buddy bevat een telefoonnummer.

### Voorwaarden:

- ◆ U heeft de buddy-lijst geopend en een buddy geselecteerd  
of
- ◆ U heeft de informatie over de buddy geopend  
of
- ◆ U heeft de lijst **Messenger:** geopend en een buddy geselecteerd  
of
- ◆ U leest het bericht van een buddy



/  Verbindings- of handsfree-toets **kort/lang** indrukken.

Het toestel probeert een verbinding via VoIP of het vaste net tot stand te brengen.

Het eerste nummer dat in de vCard wordt gevonden, wordt gekozen.

### Gesprek beëindigen



Verbreektoets indrukken.

## Zelf fouten oplossen

Bij het tot stand brengen van de verbinding met de Messenger-server, tijdens de verbinding en bij het versturen van berichten kunnen zich de volgende problemen voordoen.

### Gedrag bij verbroken verbinding

Als de verbinding met de Messenger-server wordt verbroken, verschijnt er een melding in het display. U bent **Offline**.

Als u zich in een submenu van de Messenger bevindt, gaat de handset naar het Messenger-menu.

- Probeer de verbinding weer tot stand te brengen (pagina 53).

## Fouten bij versturen

---

Als een bericht niet kan worden verstuurd, kan dit de volgende oorzaken hebben:

- ◆ De verbinding met de Messenger-server is verbroken:  
In het display verschijnt de melding dat de verbinding met de Messenger-server is verbroken.  
Het bericht wordt tijdelijk opgeslagen (pagina 58).
  - ▶ Probeer de verbinding weer tot stand te brengen (pagina 53) en het bericht opnieuw te versturen.
- ◆ De server kan het bericht niet versturen:  
In het display verschijnt de melding dat het bericht niet kon worden verstuurd. Als bijvoorbeeld de buddy niet beschikbaar is, wordt bovendien het verzonden bericht weergegeven.  
Het bericht wordt tijdelijk opgeslagen (pagina 58).
  - ▶ Controleer eventueel de gebruiker-ID van de buddy en probeer het bericht later opnieuw te versturen.


## Voicemail gebruiken

Sommige aanbieders van vaste telefonie en VoIP-providers bieden een antwoordapparaat in het telefoonnet aan: voicemail.

U kunt de betreffende voicemail gebruiken wanneer u dit bij de aanbieder van vaste telefonie of VoIP-provider heeft **aangevraagd**.

De voicemail neemt alleen de oproepen aan die via de desbetreffende lijn binnenkomen (vast net of VoIP). Als u alle oproepen wilt registreren moet u dus voor zowel het vaste net als VoIP voicemail instellen.

### Opmerking:

Voor het snelkiezen van de voicemail kunt u slechts één nummer programmeren. Het nummer voor een tweede voicemail kunt u in het telefoonboek aan een cijfer voor verkort kiezen (bijvoorbeeld de toets ) toewijzen (pagina 31). Het cijfer voor verkort kiezen moet u aan elke aangemelde handset toewijzen.

## Voicemail instellen voor snelkiezen

Bij snelkiezen kunt u rechtstreeks een voicemail kiezen.


Standaard is de voicemail ingesteld voor snelkiezen. U hoeft alleen nog maar het nummer van de voicemail in te voeren.

Het nummer wordt via de standaardverbinding gekozen.

**Tip:** Voicemail op het vaste net moet altijd worden bediend via de verbinding van het vaste net. Als op uw toestel VoIP als standaardverbinding is ingesteld, voegt u aan het einde van het nummer van de voicemail een sterretje (\*) toe. De verbinding wordt dan via het vaste net tot stand gebracht.

## Voicemail voor snelkiezen selecteren en voicemailnummer invoeren

 →  Instellingen → Antwoordapparaat → Toets 1

**Voicemail** Selecteren en **OK** indrukken ( = aan).



Nummer van de voicemail invoeren.

**Opslaan**

Displaytoets indrukken.




**Lang** indrukken (ruststand).

Snelkiezen wordt automatisch ingeschakeld.

De instelling voor het snelkiezen geldt voor alle Gigaset S45-handsets.

### Opmerkingen:

- Is er nog geen nummer ingevoerd:  **lang** indrukken om het nummer in te voeren.
- Voor het uitschakelen van snelkiezen moet u het nummer wissen.

## Voicemail bellen



**Lang** indrukken. U wordt direct verbonden met de voicemail.



Eventueel handsfree-toets indrukken. U hoort de meldtekst van de voicemail luid.

### Opmerking:

Als u een automatisch netnummer heeft gedefinieerd (pagina 93), wordt het netnummer ook voor het voicemail-nummer geplaatst als dit niet met 0 begint en via VoIP wordt gekozen.

Beginnt het telefoonnummer van uw voicemail niet met 0, neem dan voor meer informatie contact op met uw VoIP-provider. Vaak is de voicemail ook via een alternatief telefoonnummer (met netnummer) bereikbaar.

## Voicemailmelding bekijken

Als er een bericht voor u binnenkomt, krijgt u een oproep van de voicemail. In het display wordt het nummer van de voicemail weergegeven als u NummerWeergave heeft aangevraagd.

Als u de oproep aanneemt, worden de nieuwe berichten weergegeven.

Als u de oproep niet aanneemt, wordt het nummer van de voicemail opgeslagen in de lijst met gemiste oproepen en knippert de berichtentoets (pagina 34).

## Meerdere handsets gebruiken

### Handsets aanmelden

U kunt maximaal zes handsets bij het basisstation aanmelden.

De Gigaset S45-handset kunt u bij tot vier basisstations aanmelden.

#### Opmerkingen:

- Als er meerdere handsets bij uw basisstation zijn aangemeld, kunt u tegelijkertijd met een handset via het internet en met een andere handset over het vaste net telefoneren. Daarnaast zijn maximaal twee externe of interne verbindingen mogelijk.
- Alle oproepen van een aangemelde GAP-handset worden standaard via de als **Standaard lijn** ingestelde verbindingstypen (vast net of VoIP, zie pagina 72) gekozen. Als u een verbinding via het andere verbindingstype tot stand wilt brengen, voert u aan het einde van het telefoonnummer een "\*" (sterretje) in.  
**Voorbeeld:** 031701234567\*.
- Na de aanmelding zijn alle telefoonnummers van de telefoon als ontvangstonummers toegewezen aan de handset. De handset gebruikt het vaste-netnummer en het eerste VoIP-nummer als zendnummer. Voor het wijzigen van toewijzingen, zie pagina 92.

## Meer Gigaset S45-handsets aanmelden bij de Gigaset SP450 IP

Voordat u de handset kunt gebruiken, moet u deze bij het basisstation aanmelden.

U moet de aanmelding van de handset zowel op de handset als op het basisstation starten.

Zodra de handset bij het basisstation is aangemeld, wordt in het display de interne naam van de handset weergegeven, bijv. Int 1. Herhaal de procedure als dit niet het geval is.

#### Op de handset



→ Instellingen → Handset  
→ HS aanmelden



Systeem-PIN van het basisstation (standaardwaarde: 0000) invoeren en **OK** indrukken. In het display staat bijvoorbeeld **Aanmeldprocedure** en Basis 2 knippert.

#### Op het basisstation

- Binnen 60 seconden aanmeld-/pagingtoets op het basisstation (pagina 2) **lang** (min. 1 sec.) indrukken.

Aan de handset wordt het laagste vrije interne nummer toegewezen (1–6). Als er meerdere handsets bij het basisstation zijn aangemeld, wordt het interne nummer na de aanmelding weergegeven in het display, bijv. INT 2. Dit betekent dat het interne nummer 2 is toegewezen aan de handset.

#### Opmerkingen:

Als er al zes handsets bij het basisstation zijn aangemeld, zijn er twee mogelijkheden:

- De handset met het interne nummer 6 is in de ruststand: de handset die wordt aangemeld, krijgt nummer 6. De handset die tot dan nummer 6 had, wordt afgemeld.
- De handset met het interne nummer 6 wordt gebruikt: de handset die u wilt aanmelden, kan niet worden aangemeld.

## Andere handsets aanmelden bij de Gigaset SP450 IP

Andere Gigaset-handsets en handsets van andere merken meldt u als volgt aan.

### Op de handset

- ▶ De aanmeldprocedure van de handset starten volgens de instructies in de desbetreffende gebruiksaanwijzing.

### Op het basisstation

- ▶ Aanmeld-/pagingtoets op het basisstation (pagina 2) lang (min. 1 sec.) indrukken.

#### Opmerking:

Met een Gigaset C45-handset kunt u ook instellingen uitvoeren op het basisstation.

## Handsets afmelden

U kunt vanaf elke aangemelde handset Gigaset S45 elke andere aangemelde handset afmelden.



Lijst met interne deelnemers openen.

De handset die u gebruikt, is met < gemarkeerd.



Handset kiezen die u wilt afmelden.

#### Opties

Displaytoets indrukken.

#### Handset afmelden

Selecteren en **OK** indrukken.



Systeem-PIN van het basisstation (standaardwaarde: 0000) invoeren.

#### Ja

Displaytoets indrukken om de vraag te bevestigen.



**Lang** indrukken (ruststand).

De handset wordt onmiddellijk afgemeld, ook wanneer deze zich niet in de ruststand bevindt.

## Handset zoeken (paging)


U kunt uw handset zoeken met behulp van het basisstation.

- ▶ Aanmeld/pagingtoets op het basisstation (pagina 2) **kort** indrukken.
- ▶ Alle handsets gaan tegelijk over (paging), ook de handsets waarvan het besignaal is uitgeschakeld.

### Zoeken annuleren

- ▶ Aanmeld/pagingtoets op het basisstation (pagina 2) **kort** indrukken.


### Of

- ▶ Verbindingstoets  op een handset indrukken.

## Basisstation wisselen

Als de handset bij meerdere basisstations is aangemeld, kunt u instellen dat de handset gebruikmaakt van een bepaald basisstation of van het basisstation met de beste ontvangst (Beste basis).



→  Instellingen → Handset → Kies basis



Een van de aangemelde basisstations of Beste basis selecteren en **OK** indrukken.

## Intern nummer van een handset wijzigen

Een handset krijgt bij aanmelding **automatisch** het laagste vrije nummer. In de lijst met interne toestellen zijn de handsets gesorteerd op hun interne nummer.

U kunt de interne nummers van alle aangemelde handsets (1-6) wijzigen. De nummers 1–6 kunnen elk maar een keer worden toegewezen.



Lijst met handsets openen. De eigen handset is met < gemarkeerd.

### Opties

Displaytoets indrukken.

Nr. toewijzen

Selecteren en **OK** indrukken. De lijst met handsets en hun interne nummers wordt weergegeven.

Het interne nummer van de eerste handset knippert.



Handset kiezen.



Nieuw intern nummer (1-6) invoeren. Het huidige nummer van de handset wordt overschreven.



Eventueel meer handsets selecteren en nummers wijzigen.

Na het afsluiten van alle wijzigingen:

### Opslaan

Displaytoets indrukken om de ingevoerde gegevens op te slaan.



**Lang** indrukken (ruststand).

Als een intern nummer twee keer wordt toegewezen, hoort u het foutsignaal.

- Procedure herhalen met een vrij nummer.

## Naam van een handset wijzigen

Bij het aanmelden worden automatisch de namen "INT 1", "INT 2" enz. toegewezen. U kunt deze namen wijzigen. De gewijzigde naam wordt in de lijst van elke handset weergegeven.



Lijst met handsets openen. De eigen handset is met < gemarkeerd.



Handset selecteren.

### Wijzigen

Displaytoets indrukken.



Eventueel oude naam wissen.



Nieuwe naam (max. 10 tekens) invoeren.

### Opslaan

Displaytoets indrukken.



**Lang** indrukken (ruststand).

### Opmerking:

Als u de bestaande naam van een handset wist en daarna op **Opslaan** drukt zonder een nieuwe naam in te voeren, krijgt de handset automatisch de standaardnaam "INT x" (x= intern nummer).

## Intern bellen

Interne gesprekken met andere handsets die zijn aangemeld bij hetzelfde basisstation, zijn gratis.

### Een bepaalde handset bellen



Interne oproep starten.



Nummer van de handset invoeren.

Of:



Interne oproep starten.



Handset selecteren.



Verbindingstoets indrukken.

### Alle handsets bellen (groepsoproep)



Interne oproep starten.



Sterretje-toets indrukken. Alle handsets worden gebeld.



## Gesprek beëindigen



Verbreekttoets indrukken.

## Gesprek doorverbinden met een andere handset

U kunt een extern gesprek dat u via het vaste net of via VoIP voert, doorschakelen naar een andere handset (doorverbinden).



Lijst met handsets openen.

Op het externe toestel klinkt de wachtmuziek, als deze is ingeschakeld (pagina 72).



Handset of **Aan allen** selecteren en **OK** indrukken.

Als de interne gesprekspartner opneemt:


- Eventueel extern gesprek aankondigen.



Verbreekttoets indrukken.

Het externe gesprek is doorgeschakeld naar de andere handset.

Als de interne gesprekspartner **niet** opneemt of in gesprek is, drukt u op de displaytoets **Einde** om terug te gaan naar de externe gesprekspartner.

Bij het doorverbinden van een gesprek kunt u ook de verbreekttoets  indrukken voordat de interne gesprekspartner opneemt.

Als de interne gesprekspartner niet opneemt of in gesprek is, komt de oproep automatisch bij u terug (in het display staat **Herhaling**).

## Interne ruggespraak, conferentie starten

U telefoneert met een **externe** gesprekspartner (via het vaste net of via VoIP) en kunt tegelijkertijd een **interne** gesprekspartner bellen om ruggespraak te houden.



Lijst met handsets openen.

Op het externe toestel klinkt de wachtmuziek, als deze is ingeschakeld (pagina 72).



Handset selecteren en **OK** indrukken.

Als een interne deelnemer opneemt, kunt u een gesprek met hem voeren.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

## Ruggespraak beëindigen



Displaytoets indrukken.



U bent weer verbonden met de externe gesprekspartner.

## Conferentie starten



Displaytoets indrukken.

U bevindt zich in een conferentie met drie deelnemers: u, de externe gesprekspartner en de interne gesprekspartner.

Als de opgeroepen interne gesprekspartner het gesprek beëindigt (verbreekttoets  indrukken), bent u verbonden met de externe gesprekspartner. Als u op de verbreekttoets  drukt, wordt het externe gesprek doorgeschakeld naar de interne gesprekspartner.

## Inkomend wisselgesprek aannemen/weigeren bij intern gesprek

Wanneer u tijdens een **intern** gesprek een **externe** oproep ontvangt, hoort u de wisselgesprektoon (korte toon). Bij NummerWeergave wordt in het display het nummer van de beller weergegeven.

## Interne oproep afbreken, externe oproep aannemen



Displaytoets indrukken.

Het interne gesprek wordt **beëindigd**. U bent verbonden met de externe beller.

## Externe oproep weigeren

Voorwaarde: de externe oproep (wisselgesprek) komt binnen via het vaste net.



Displaytoets indrukken.

De wisselgesprektoon wordt uitgeschakeld. U blijft verbonden met de interne gesprekspartner. Het belsignaal is nog wel te horen op de andere aangemelde handsets.


#### Opmerking:

Oproepen op de VoIP-verbinding kunt u niet afwijzen.

## Handset voor ruimtebewaking gebruiken

Met de functie Ruimtebewaking wordt een eerder opgeslagen bestemmingsnummer gebeld, zodra het ingestelde geluidsniveau in de ruimte wordt bereikt.

Als bestemmingsnummer kunt u zowel een intern als extern nummer in de handset opslaan.

Bij ruimtebewaking wordt de oproep naar een extern nummer na ca. 90 sec. afgebroken. De oproep naar een intern nummer (handset) wordt na ca. 3 min. afgebroken (afhankelijk van het basisstation). Als de ruimtebewaking is ingeschakeld, zijn alle toetsen geblokkeerd met uitzondering van de verbreekttoets . De luidspreker van de handset is uitgeschakeld.

Als de functie Ruimtebewaking is ingeschakeld, klinkt er bij inkomende oproepen op de handset **geen belsignaal**, er verschijnt alleen een melding in het display. Het display en de toetsen zijn niet verlicht, ook de attentietonen zijn uitgeschakeld.



Als u een inkomende oproep beantwoordt, wordt de functie Ruimtebewaking voor de duur van het gesprek onderbroken. De functie **blijft** echter ingeschakeld.

Zodra u de handset uitschakelt, wordt de functie Ruimtebewaking beëindigd. U moet de functie na het inschakelen van de handset opnieuw activeren.

### Let op!

- Controleer bij de inbedrijfstelling altijd of de functie goed werkt. Test bijvoorbeeld de gevoeligheid. Controleer of er een verbinding tot stand wordt gebracht als u de functie ruimtebewaking omleidt naar een extern nummer.
- Als u deze functie inschakelt, neemt de gebruiksduur van de handset aanzienlijk af. Plaats de handset eventueel in het basisstation. U weet dan zeker dat de batterijen niet leeglopen.
- De optimale afstand tussen handset en de geluidsbron is 1 tot 2 meter. De microfoon moet op de geluidsbron zijn gericht.
- De aansluiting waarnaar een eventuele oproep bij ruimtebewaking wordt doorgeschakeld, mag niet zijn geblokkeerd door een ingeschakeld antwoordapparaat.

## Ruimtebewaking inschakelen en bestemmingsnummer invoeren

 →  Extra's → Ruimtebewaking

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Ruimtebew.:


Inschakelen door **Aan** te selecteren.

Naar:

Displaytoets **Wijzigen** indrukken en bestemmingsnummer invoeren.

**Extern nummer:** nummer uit het telefoonboek selecteren of direct invoeren. Alleen **de laatste 4 tekens** worden weergegeven.

**Intern nummer:** een eventueel opgeslagen extern nummer wissen.


**INT**  (Handset selecteren of **Aan** allen als u wilt dat alle aangemelde handsets worden gebeld) **OK**.

Met **Opslaan** nummer opslaan.

Gevoeligheid:

Gevoeligheid voor het geluidsniveau (Laag of Hoog) instellen.

► Wijzigingen opslaan (pagina 110).

De functie is nu ingeschakeld. Met  kunt u direct naar de instellingen gaan.

### Opmerking:

Een extern nummer wordt gekozen via de ingestelde standaardverbinding (VoIP of vast net). Als u wilt dat het nummer via de niet-standaard-verbinding wordt gekozen, voegt u aan het einde van het nummer een sterretje (\*) in.

### Ingestelde externe bestemmingsnummer wijzigen

---



→ ★ Extra's → Ruimtebewaking



Naar de regel Naar: gaan.

**Wijzigen**

Displaytoets indrukken.



Bestaand nummer wissen.

- ▶ Nummer invoeren zoals beschreven onder "Ruimtebewaking inschakelen en bestemmingsnummer invoeren" (pagina 65).
- ▶ Wijzigingen opslaan (pagina 110).

### Eerder ingestelde interne bestemmingsnummer wijzigen

---



→ ★ Extra's → Ruimtebewaking



Naar de regel Naar: gaan.

**Wijzigen**

Displaytoets indrukken.

**Ja**

Displaytoets indrukken om de vraag te bevestigen.

- ▶ Nummer invoeren zoals beschreven onder "Ruimtebewaking inschakelen en bestemmingsnummer invoeren" (pagina 65).
- ▶ Wijzigingen opslaan (pagina 110).


## Handset instellen


Op de handset zijn standaardinstellingen geprogrammeerd. U kunt deze individueel wijzigen.


### Displaytaal wijzigen

U kunt de displayteksten in diverse talen weergeven.

 →  Instellingen → Handset → Taal

De actuele taal is met  gemarkeerd.


 Taal selecteren en **OK** indrukken.

 **Lang** indrukken (ruststand).

Als u per ongeluk een taal heeft ingesteld die u niet begrijpt:

 **5 jkl** **4 ght** **1 aa**

Toetsen na elkaar indrukken.



 De juiste taal selecteren en **OK** indrukken.

### Display instellen

U kunt kiezen uit vier kleurenschema's en diverse contrastniveaus.

 →  Instellingen → Display

Kleuren Selecteren en **OK** indrukken.

 Kleurenschema selecteren en **OK** indrukken (=huidige kleur).


 **Kort** indrukken.

 Naar de regel Contrast gaan.

Contrast Selecteren en **OK** indrukken.

 Contrast selecteren.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.

 **Lang** indrukken (ruststand).


### Logo instellen

In de ruststand kan in het display een logo (afbeelding of digitale klok) worden weergegeven. Het logo vervangt de

standaardweergave in de ruststand.

Mogelijk zijn door het logo datum, tijd en naam niet meer zichtbaar.

Het logo wordt in bepaalde situaties niet weergegeven, bijvoorbeeld tijdens een gesprek of als de handset is afgemeld.

Als er een logo is geactiveerd, is de menuoptie **Logo** met  gemarkeerd.

 →  Instellingen → Display → Logo

De huidige instelling wordt weergegeven.

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Activeren:

Aan (logo wordt weergegeven) of Uit (geen logo) selecteren.

Afbeelding::


Eventueel logo wijzigen (zie hieronder).

► Wijzigingen opslaan (pagina 110).


Als door het logo de datum en tijd niet meer zichtbaar zijn, **kort** op de verbreektoets drukken om het display van de ruststand met tijd en datum weer te geven.

### Logo wijzigen

 →  Instellingen → Display → Logo

 Naar de regel Afbeelding: gaan.

**Weergvn** Displaytoets indrukken. Het actieve logo wordt weergegeven.

 Een afbeelding of Klok selecteren.


**Opslaan** Displaytoets indrukken.

► Wijzigingen opslaan (pagina 110).

### Displayverlichting instellen

U kunt de verlichting anders instellen voor een handset die in het basisstation staat, en voor een handset die niet in het basisstation staat. Als de verlichting is ingeschakeld, is het display permanent half verlicht.

## Handset instellen

 →  Instellingen → Display  
→ Verlichting

De huidige instelling wordt weergegeven.

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:

In lader

Aan of Uit selecteren.

Uit lader

Aan of Uit selecteren.

**Opslaan** Displaytoets indrukken.

 **Lang** indrukken (ruststand).

### Opmerking:

Als de displayverlichting ingeschakeld is, bedraagt de maximale standby-tijd van de handset nog ongeveer 30 uur.

## Displaytoetsen van de handset programmeren

Bij levering zijn standaardfuncties ingesteld voor de displaytoetsen van de handset in de ruststand. U kunt de programmering van de displaytoetsen wijzigen en andere functies toewijzen aan de displaytoetsen. Deze wijzigingen gelden per handset.

### Functie toewijzen

► In de ruststand **lang** op de rechter of linker displaytoets (bijv. **E-Mail**) drukken.

De lijst met mogelijke toetsprogrammeringen verschijnt. U kunt kiezen uit de volgende opties:

◆ INT (**INT**)

De lijst met interne toestellen openen.


◆ SMS-berichten (**SMS**)

Het SMS-submenu voor het schrijven, versturen en lezen van SMS-berichten openen (pagina 39):

 Messenger → SMS-berichten


◆ Info-diensten (**SMS Info**)

Het menu voor het bestellen van een Info-dienst openen (pagina 45):

 Messenger → SMS-berichten → Info-diensten

◆ SMS-notificatie (**notif.**)

Het menu voor het inschakelen van notificatie via SMS openen (pagina 43):

 Messenger → SMS-berichten  
→ Instellingen → Notificatietype

◆ E-mail (**E-Mail**)

Het e-mail-submenu voor het ontvangen en lezen van e-mailnotificaties openen (pagina 49):

 Messenger → E-mail

◆ Messenger (**Messgr.**)

Het Messenger-submenu voor chatten met buddies in het internet openen (pagina 52):


 Messenger → Messenger

◆ Oproep via Tel.lijn (**Tel. net.**)

Kiesvoorbereiding voor een oproep via het vaste net openen.

◆ Oproep via IP (**IP**)

Kiesvoorbereiding voor een oproep via VoIP openen.

 Functie selecteren en **OK** indrukken.


Het toestel keert terug in de ruststand. Het opschrift van de displaytoets is veranderd (bijv. **Messgr.** bij de keuze: Messenger).

### Functie starten

► In de ruststand van de handset displaytoets **kort** indrukken.

Het menu van de functie (pagina 68) wordt geopend.

## Automatisch aannemen in-/uitschakelen

Als deze functie is ingeschakeld, kunt u een oproep aannemen door de handset uit het basisstation te nemen zonder eerst op verbindingstoets  te drukken.

 →  Instellingen → Handset

Auto aannemen

Selecteren en **OK** indrukken  
( = aan).



**Lang** indrukken (ruststand).

## Spraakvolume wijzigen

U kunt voor de handsfree-functie vijf volumeniveaus en voor de handset drie volumeniveaus instellen. U kunt de instellingen alleen tijdens een gesprek kiezen.

Het handsfree-volume kunt u alleen wijzigen als deze functie is ingeschakeld.

U voert een extern gesprek.




Menu openen.



Volume selecteren.

**Opslaan**

Eventueel displaytoets indrukken om de instelling definitief op te slaan.

Als een andere functie is geprogrammeerd onder de toets , bijv. bij een wisselgesprek (pagina 28):

**Opties**



Menu openen.

Vol. Luidspreker Selecteren en **OK** indrukken.

Instelling invoeren (zie hierboven).

## Belsignalen wijzigen

### ◆ Volume:

U kunt kiezen uit vijf volumes (1–5; bijv. volume 2 = ) en de "crescendo"-oproep (6; volume neemt bij elk belsignaal toe = ).

### ◆ Belsignalen:

U kunt kiezen uit 15 verschillende melodieën.

U kunt voor de volgende functies een ander belsignaal instellen:

- ◆ Externe Oproep: voor externe oproepen
- ◆ Interne Oproep: voor interne oproepen
- ◆ Alle oproepen: voor alle functies identiek

## Instellingen voor afzonderlijke functies

U kunt het volume en de melodie van het belsignaal aanpassen aan het type signalering.



→  Instellingen

→ Geluidsinstellingen → Belsignalen

Externe Oproep / Interne Oproep

Selecteren en **OK** indrukken.

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:



Volume (1–6) instellen.



Naar de volgende regel gaan.




Melodie selecteren.

**Opslaan**

Displaytoets indrukken om de instelling op te slaan.

In de ruststand kunt u het menu

**Belsignalen** ook openen door  **kort** in te drukken.

## Instellingen voor alle functies identiek



→  Instellingen

→ Geluidsinstellingen → Belsignalen

→ Alle oproepen

► Volume en melodie instellen (zie "Instellingen voor afzonderlijke functies").

**Ja**

Displaytoets indrukken om de vraag te bevestigen.



**Lang** indrukken (ruststand).

## Belsignaal uit-/inschakelen

U kunt bij een oproep vóór het opnemen of in de ruststand op uw handset het belsignaal permanent of voor de actuele oproep uitschakelen. Het is niet mogelijk om het belsignaal weer in te schakelen tijdens een externe oproep.


### Belsignaal permanent uitschakelen



Sterretje-toets ingedrukt houden tot het belsignaal niet meer hoorbaar is.

In het display verschijnt het pictogram .

### Belsignaal weer inschakelen


 Sterretje-toets **lang** indrukken.

### Belsignaal voor de actuele oproep uitschakelen

**Stil** Displaytoets indrukken.

### Attentietoon in-/uitschakelen

In plaats van het belsignaal kunt u een attentietoon inschakelen. Bij een oproep hoort u dan geen belsignaal maar een **korte toon** ("Beep").

 Sterretje-toets **lang** indrukken en **binnen 3 seconden**:

**Beep** Displaytoets indrukken. Een oproep wordt nu gesignaleerd door **één** korte attentietoon. In het display staat .

### Attentietonen in-/uitschakelen

De handset maakt u door middel van een akoestisch signaal op verschillende activiteiten en situaties attent. De volgende attentietonen kunt u onafhankelijk van elkaar in- of uitschakelen:

- ◆ **Toetssignaal:** Elke druk op een toets wordt bevestigd.
- ◆ **Bevestigingstonen:**
  - **Bevestigingssignaal** (reeks oplopende tonen): aan het einde van gegevensinvoer/instelling en bij ontvangst van een SMS-bericht of een nieuwe vermelding in de oproeplijst
  - **Foutsignaal** (reeks aflopende tonen): bij invoer van onjuiste gegevens
  - **Menu-eindsignaal:** wanneer u het einde van een menu heeft bereikt
- ◆ **Batterijsignaal:** De batterijen moeten worden geladen.

 →  Instellingen  
→ Geluidsinstellingen → Attentietonen

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Toetssign.:

Aan of Uit selecteren.

Bevestiging:

Aan of Uit selecteren.

Batterij:

Aan, Uit of in Verb. selecteren. Het batterijsignaal wordt in- of uitgeschakeld of klinkt alleen terwijl u een gesprek voert.

► Wijzigingen opslaan (pagina 110).

De bevestigingstoon die klinkt als u de handset in het basisstation plaatst, kan niet worden uitgeschakeld.

### Wekker instellen

**Voorwaarde:** datum en tijd zijn ingesteld (pagina 10).

### Wekker in-/uitschakelen en instellen

 →  Wekker

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Activeren:

Aan of Uit selecteren.

Tijd:

Wektijd 4-cijferig invoeren.


Ringtone:

Melodie selecteren.

Volume:

Volume (1-6) instellen.

► Wijzigingen opslaan (pagina 110).

Het pictogram  wordt weergegeven.

Een wekoproep wordt op de handset gesignaleerd met de geselecteerde oproepmelodie. De wekoproep klinkt gedurende 60 seconden. In het display wordt **Wekker** weergegeven. Als er geen toets wordt ingedrukt, wordt de wekoproep tweemaal na telkens vijf minuten herhaald en daarna uitgeschakeld.

Tijdens een gesprek wordt een wekoproep alleen door een korte toon gesignaleerd.

## Wekoproep uitschakelen/na pauze herhalen (sluimermodus)

**Voorwaarde:** er klinkt een wekoproep.

**Uit** Displaytoets indrukken. De wekoproep wordt uitgeschakeld.


Of

**Snooze** Displaytoets of willekeurige andere toets indrukken. De wekoproep wordt uitgeschakeld en na 5 minuten herhaald. Na de tweede herhaling wordt de wekoproep volledig uitgeschakeld.

## Standaardinstellingen van de handset herstellen

U kunt individuele instellingen en wijzigingen ongedaan maken. Vermeldingen in het telefoonboek, de snelkieslijst, de oproepijst, de SMS-lijsten en de aanmelding van de handset bij het basisstation blijven behouden.

 →  → Handset → Reset Handset

**Ja** Displaytoets indrukken. Met  of de displaytoets **Nee** kunt het resetten annuleren.

 **Lang** indrukken (ruststand).

## Basisstation instellen

U stelt het basisstation in met een aangemelde Gigaset S45-handset.

## Toestel beveiligen tegen toegang door onbevoegden


Beveilig de systeeminstellingen van het basisstation met een systeem-PIN die alleen aan u bekend is. De systeem-PIN moet u onder andere invoeren bij het aan- en afmelden van een handset, het wijzigen van de VoIP-instellingen en bij het herstellen van de standaardinstellingen.



## Systeem-PIN wijzigen


De systeem-PIN moet u bijvoorbeeld invoeren bij het aanmelden van een handset bij het basisstation, het wijzigen van de VoIP-instellingen of het starten van de webconfigurator.

U kunt de ingestelde, viercijferige systeem-PIN van het basisstation ("0000") wijzigen in een viercijferige PIN die alleen aan u bekend is.

 →  Instellingen → Basis → Systeem-PIN

 Huidige systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

 Nieuwe systeem-PIN invoeren.  
 Naar de regel Herhaal PIN: gaan.

 Nieuwe systeem-PIN herhalen en **OK** indrukken.

Om veiligheidsredenen wordt in plaats van de systeem-PIN "\*\*\*\*" weergegeven.

 **Lang** indrukken (ruststand).





## Standaardinstellingen op het basisstation herstellen


---

### Standaardinstellingen via het menu herstellen

---

De individuele instellingen worden gereset. Alleen datum en tijd en de systeem-PIN blijven behouden. **Alle handsets blijven aangemeld.**

 →  Instellingen → Basis → Basis reset

 Systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

**Ja** Bevestigen door de displaytoets in te drukken.

### Standaardinstellingen herstellen met toets op het basisstation

---

Alle individuele instellingen en de systeem-PIN worden gereset. De systeem-PIN is weer "0000". **Handsets worden afgemeld.**

- ▶ Kabelverbindingen van het basisstation naar de router (pagina 12) en het vaste net (pagina 12) loskoppelen.
- ▶ Netadapter van het basisstation uit het stopcontact halen (pagina 12).
- ▶ Aanmeld-/pagingtoets (pagina 2) indrukken en **ingedrukt houden**.
- ▶ Netadapter weer in het stopcontact steken.
- ▶ Aanmeld-/pagingtoets ingedrukt blijven houden (ten minste 2 sec.).
- ▶ Aanmeld-/pagingtoets loslaten. De standaardinstellingen van het basisstation worden nu hersteld.

## Wachtmuziek in-/uitschakelen

---

 →  Instellingen → Basis

Wachtmuziek

Selecteren en **OK** indrukken om wachtmuziek in of uit te schakelen (☒ = aan).

## Repeatergebruik in-/uitschakelen

---

Met een repeater kunt u het bereik en de ontvangststerkte van het basisstation vergroten. Hiervoor moet u de repeatermodus eerst activeren. Gesprekken die via het basisstation worden gevoerd, worden dan verbroken.

**Voorwaarde:** er is een repeater aangemeld bij het basisstation.

 →  Instellingen → Basis → Speciale Functies

Repeatermodus



Selecteren en **OK** indrukken (☒ = aan).

**Ja** Beveiligingsvraag bevestigen door de displaytoets in te drukken.

## Standaardverbinding instellen

---



U kunt instellen of u standaard via VoIP of via het vaste net wilt telefoneren.

 →  Instellingen → Telefonie → Standaard lijn

Internet (VoIP) / Telefoonlijn

Selecteren en **OK** indrukken (☒ = aan).

Bij het telefoneren:

- ▶ **Kort** de verbindingstoets  indrukken wanneer u het telefoongesprek via deze standaardverbinding wilt voeren.
- ▶ **Lang** de verbindingstoets  indrukken wanneer u het telefoongesprek via het andere verbindingstype wilt voeren.

## Firmware van het basisstation bijwerken

U kunt, indien nodig, de firmware van het basisstation bijwerken.

Een update van de firmware wordt standaard direct gedownload van het internet. De benodigde website is vooraf ingesteld op uw toestel.

De firmware kan niet alleen van het internet, maar ook van een lokale PC worden geladen. Met de webconfigurator kunt u aangeven, van welke lokatie de firmware moet worden geladen (pagina 97). Deze instelling geldt alleen voor de eerstvolgende update van de firmware.

### Voorwaarde:

Het basisstation staat in de ruststand, d.w.z.:

- ◆ Er wordt niet via het vaste net of via VoIP getelefoneerd.
- ◆ Er is geen interne verbinding tussen aangemelde handsets.
- ◆ Op geen andere handset is het menu van het basisstation geopend.

### Firmware-update handmatig starten

 →  Instellingen → Basis

Software-update

Selecteren en **OK** indrukken.



Systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

Het basisstation brengt een verbinding met het internet of met de lokale PC tot stand.

**Ja**

Displaytoets indrukken om de firmware-update te starten.

### Opmerkingen:

- De firmware-update kan tot 3 minuten duren.
- Bij een update vanuit het internet wordt gecontroleerd of er een nieuwe versie van de firmware beschikbaar is. Als dit niet het geval is, wordt de procedure afgebroken en verschijnt er een bericht waarin dit wordt gemeld.
- Als bij een firmware-update vanaf een lokale PC een fout optreedt, wordt automatisch de nieuwste versie van de firmware van het internet gedownload. Daarom moet uw toestel bij een firmware-update altijd zijn verbonden met het internet.

### Automatische firmware-update

Uw toestel controleert dagelijks of er een nieuwere firmware-versie op de Siemens-configuratieserver in het internet beschikbaar is. Als dit het geval is, wordt in de ruststand van de handset de melding **New firmware available** weergegeven en knippert de berichtentoets .



Berichtentoets indrukken.

**Ja**

Displaytoets indrukken om de vraag te bevestigen.

De firmware wordt op uw toestel geladen.

### Opmerkingen:

- Als u de vraag beantwoordt met **Nee**, wordt de weergave niet herhaald. De melding **New firmware available** wordt pas weer weergegeven als er een nieuwe versie van de firmware beschikbaar is dan de versie die u niet wilde downloaden.
- U kunt de automatische versiecontrole uitschakelen met de webconfigurator (pagina 98).

## VoIP-instellingen uitvoeren

Voordat u VoIP kunt gebruiken, moet u enkele parameters voor uw toestel instellen.

Via de handset kunt u de volgende instellingen uitvoeren:

- ◆ Algemene toegangsgegevens van uw VoIP-provider van de Siemens-configuratieserver downloaden en op uw toestel opslaan.
- ◆ Uw persoonlijke toegangsgegevens van uw eerste VoIP-account (eerste VoIP-telefoonnummer) invoeren. De toegangsgegevens voor drie extra VoIP-accounts kunt u configureren met de webconfigurator van het toestel.
- ◆ Het IP-adres van het toestel in het LAN instellen.

### Opmerking:

Deze en andere parameters kunt u eenvoudig instellen met de webconfigurator op een PC die is aangesloten op uw lokale netwerk (zie pagina 79).

Bij de instellingen kunt u laten ondersteunen door de verbindingswizard van uw toestel.

## Verbindingswizard gebruiken

De verbindingswizard wordt automatisch gestart als u de handset en het basisstation voor de eerste keer in gebruik neemt of als u probeert een verbinding via het internet tot stand te brengen voordat u de vereiste instellingen heeft uitgevoerd.

U kunt de verbindingswizard ook via het menu starten:

 →  Instellingen → Telefonie

Verbindingswizard

Selecteren en **OK** indrukken.



Systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

Informatie over het invoeren van de VoIP-instellingen met behulp van de verbindingswizard, zie pagina 13.

## Instellingen wijzigen zonder verbindingswizard

U kunt de VoIP-instellingen van uw provider en de VoIP-gebruikersgegevens via het menu wijzigen, zonder de verbindingswizard te starten.

## Instellingen van uw VoIP-provider downloaden

U kunt de algemene instellingen voor verschillende VoIP-providers van het internet downloaden. De benodigde website is vooraf ingesteld op uw toestel.

**Voorwaarde:** uw toestel is verbonden met het internet.

 →  Instellingen → Telefonie  
→ Internet (VoIP)



Systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

Provider selecteren

Selecteren en **OK** indrukken.

Het telefoontoestel maakt verbinding met het internet.



Land selecteren en **OK** indrukken.




VoIP-provider selecteren en **OK** indrukken.

De gegevens van uw VoIP-provider worden gedownload en in het telefoontoestel opgeslagen.

### Opmerkingen:

- Als zich bij het downloaden een fout voordoet, verschijnt er een melding. Mogelijke meldingen en maatregelen vindt u in de tabel op pagina 100.
- Via de webconfigurator van uw telefoontoestel kunt u de algemene instellingen voor uw VoIP-provider handmatig invoeren of aanpassen, zie pagina 85.

## Automatische update van de instellingen van de VoIP-provider

Nadat u de VoIP-provider-instellingen de eerste keer heeft gedownload, controleert uw toestel dagelijks of er een nieuwere versie van het bestand van uw VoIP-provider op de Siemens-configuratieserver op het internet beschikbaar is. Als dit het geval is, wordt in de ruststand van de handset de melding **Nieuw profiel beschikbaar** weergegeven en knippert de berichtentoets .



Berichtentoets indrukken.

**Ja**

Displaytoets indrukken om de vraag te bevestigen.



Systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

De nieuwe gegevens van uw VoIP-provider worden gedownload en in het telefoontoestel opgeslagen.

### Opmerkingen:

- Als u de vraag beantwoordt met **Nee**, wordt de weergave niet herhaald. De melding **Nieuw profiel beschikbaar** wordt pas weer weergegeven als er een nieuwe versie van de VoIP-instellingen beschikbaar is dan de versie die u niet wilde downloaden.
- U kunt de automatische versiecontrole uitschakelen met de webconfigurator (pagina 98).

## VoIP-gebruikersgegevens invoeren/wijzigen

U moet uw persoonlijke gegevens nog toevoegen aan de VoIP-instellingen. Alle vereiste gegevens krijgt u van uw VoIP-provider.

### Opmerking:

Let bij het invoeren van de VoIP-gebruikersgegevens op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters. Voor het invoeren van tekst zie pagina 110.



→ **Instellingen** → **Telefonie**  
→ **Internet (VoIP)** (systeem-PIN  
invoeren) → **SIP-registratie**

- ▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

### Gebruikersnaam:

Voer de gebruikers-ID (caller-ID) van uw account bij de VoIP-provider in. De **Gebruikersnaam** is vaak gelijk aan uw toestelnummer in het internet (het voorste gedeelte van uw SIP-adres zie pagina 86).

### Auth. naam: / Wachtwoord:

Voer de providerafhankelijke toegangsgegevens in die het telefoontoestel bij registratie aan de SIP-service moet doorgeven.

- ▶ Druk op **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

## IP-adres van het toestel in het LAN instellen

Het basisstation kan alleen in het LAN worden "herkend" als het basisstation een IP-adres heeft.



Het IP-adres kan automatisch (door de router) of handmatig aan het basisstation worden toegewezen.


- ◆ Bij de **dynamische** toekenning wijst de DHCP-server van de router automatisch een IP-adres toe aan het basisstation. Het IP-adres van het basisstation kan afhankelijk van de routerinstelling veranderen.
- ◆ Bij de handmatige/**statische** toewijzing geeft u het basisstation een vast IP-adres. Dat kan afhankelijk van de netwerkconstellatie nodig zijn.

### Opmerkingen:

- Hoe u de instellingen voor het lokale netwerk in de webconfigurator doorvoert, leest u op pagina 82.
- Voor de dynamische toewijzing van het IP-adres moet de DHCP-server op de router zijn geactiveerd. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van de router.

## VoIP-instellingen uitvoeren

 →  Instellingen → Basis → Lokaal netwerk

 Systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:

### Type IP-adres:

Statisch of Dynamisch selecteren.

Als u Statisch selecteert, moet u in de volgende regels het IP-adres en het subnetmasker van het basisstation en de standaard-gateway en DNS-server handmatig vastleggen.

### IP-adres:

Bij Type IP-adres = Dynamisch:

Het IP-adres dat op dat moment aan het basisstation is toegewezen, wordt weergegeven. Dit kan niet worden gewijzigd.

Bij Type IP-adres = Statisch:

Voer het IP-adres in dat u wilt toewijzen aan het basisstation (huidige instelling overschrijven).

De standaardinstelling is 192.168.2.2.

Voor informatie over het IP-adres zie ook pagina 125.

### Subnetmasker:

Bij Type IP-adres = Dynamisch:

Het subnetmasker dat op dat moment aan het basisstation is toegewezen, wordt weergegeven. Dit kan niet worden gewijzigd.

Bij Type IP-adres = Statisch:

Voer het IP-adres in dat u wilt toewijzen aan het basisstation (huidige instelling overschrijven).

De standaardinstelling is 255.255.255.0

Voor informatie over het subnetmasker zie ook pagina 129.

### DNS-Server:

Bij Type IP-adres = Statisch:

Voer het IP-adres van de DNS-server van uw voorkeur in. De DNS-server (Domain Name System) zet bij het tot stand brengen van de verbinding de symbolische naam van een server

(DNS-naam) om in de openbare IP-adressen van de server.

U kunt hier het IP-adres van uw router aangeven. De router geeft adresaanvragen van het toestel door aan de DNS-server.

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

### Standaard Gateway:

Bij Type IP-adres = Statisch:

Voer het IP-adres van de standaard-gateway in waarover het lokale netwerk met het internet is verbonden. Dit is in het algemeen het lokale (privé) IP-adres van uw router (bijv. 192.168.2.1). Uw telefoon heeft deze gegevens nodig om het internet te benaderen.

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

► Druk op **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

### Opmerking:


Meer informatie over het IP-adres en het subnetmasker vindt u op pagina 83 en in de verklarende woordenlijst op pagina 125/pagina 129.

## Weergave van VoIP-statusmeldingen in-/uitschakelen

Als de functie is geactiveerd, wordt een VoIP-statuscode van uw serviceprovider weergegeven.

Activeer de functie bijvoorbeeld als u problemen heeft met VoIP-verbindingen. U ziet een statuscode met behulp waarvan problemen kunnen worden geanalyseerd. De statuscodes verschillen per provider. Een tabel met mogelijke statusindicaties vindt u in de bijlage (pagina 103).

 →  Instellingen → Telefonie → Internet (VoIP)

 Systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

## Status op HS

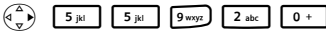
Selecteren en **OK** indrukken  
(☒ = aan).

**Opmerking:**

Hoe u de instelling in de webconfigurator doorvoert, zie pagina 98.

## MAC-adres van het basisstation opvragen

Afhankelijk van de netwerkconstellatie is het mogelijk dat u het MAC-adres van uw basisstation bijvoorbeeld in de toegangslijst van uw router moet invoeren. U kunt het MAC-adres van uw basisstation opvragen:



Het MAC-adres van het basisstation wordt weergegeven.



**Lang** indrukken (ruststand).

## Basisstation op telefooncentrale gebruiken

U hoeft de volgende instellingen alleen op te geven als deze vereist zijn voor uw telefooncentrale. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de telefooncentrale. De instellingen hebben alleen betrekking op verbindingen via het vaste net.

Via telefooncentrales die NummerWeergave niet ondersteunen, kunt u geen SMS-berichten versturen of ontvangen.

## Kiesmethode wijzigen

U kunt de kiesmethode instellen.



→ Instellingen → Telefonie  
→ Telefoonlijn → Kiesmethode

TDK / IDK / TDK-aarde

Selecteren en **OK** indrukken  
(☒ = aan).



**Lang** indrukken (ruststand).

## Flashtijden instellen

U kunt de flashtijden instellen.



→ Instellingen → Telefonie  
→ Telefoonlijn → Flashtijden



Flashtijd selecteren en **OK** indrukken.

De huidige instelling wordt met ☒ gemarkeerd.



**Lang** indrukken (ruststand).

## Pauzetijden instellen

### Pauze na lijntoewijzing wijzigen

U kunt de lengte instellen van de pauze die wordt ingevoegd tussen het drukken op de verbindingstoets en het verzenden van het telefoonnummer.



5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 o.p. 6 mmo



Cijfer voor de lengte van de pauze invoeren (1 = 1 sec.; 2 = 3 sec.; 3 = 7 sec.) en op **OK** drukken.



**Lang** indrukken (ruststand).

## Pauze na R-toets wijzigen

---

U kunt de lengte van de pauze wijzigen als dat vereist is voor uw telefooncentrale (zie gebruiksaanwijzing van de telefooncentrale).



5 jkl

5 jkl

9 wxyz

1 op

1 op



Cijfer voor de lengte van de pauze invoeren (1 = 1 sec.; 2 = 2 sec.; 3 = 3 sec.; 4 = 6 sec.) en op **OK** drukken.



**Lang** indrukken (ruststand).

## Tijdelijk naar toonkiezen (TDK) omschakelen

---

Als uw telefooncentrale nog met pulskiezen (IDK) werkt, terwijl voor een verbinding toonkiezen nodig is (bijv. om voicemail te beluisteren), moet u tijdens het gesprek overschakelen op toonkiezen.

**Voorwaarde:** u voert een extern gesprek over het vaste net of u heeft een extern nummer op het vaste net gekozen of er wordt een externe oproepesignaleerd.

**Opties**

Menu openen.

Toonkiezen Selecteren en **OK** indrukken.

Toonkiezen wordt **alleen voor deze verbinding** ingeschakeld.

# Webconfigurator

De webconfigurator is de webinterface van uw toestel. Met de webconfigurator kunt u de basisinstellingen van uw toestel via de webbrowser van uw PC doorvoeren.

## Opmerking:

Afhankelijk van uw VoIP-provider is het mogelijk dat u enkele instellingen in de webconfigurator niet kunt wijzigen.

## Toestel via een PC configureren

### Voorwaarden:

- ◆ Op de PC is een standaard-webbrowser geïnstalleerd, bijvoorbeeld Internet Explorer vanaf versie 6.0 of Firefox vanaf versie 1.0.4.
- ◆ Toestel en PC zijn via een router met elkaar verbonden.

## Opmerkingen:

- Tijdens het instellen van parameters met de webconfigurator is het toestel **niet** geblokkeerd. U kunt tegelijkertijd met uw toestel telefoneren of op de handset instellingen wijzigen voor het basisstation of de handset.
- Terwijl u met de webconfigurator verbonden bent, is de webconfigurator geblokkeerd voor andere gebruikers. Meerdere gebruikers kunnen niet gelijktijdig werken met de webconfigurator.

Met de webconfigurator van uw telefoontoestel heeft u de volgende mogelijkheden:

- ◆ De toegang van uw telefoon tot het lokale netwerk configureren (IP-adres, gateway naar het internet).
- ◆ Uw telefoon voor VoIP configureren.
- ◆ De dataserver voor firmware-updates vastleggen en eventueel een nieuwe firmware-versie naar uw toestel downloaden.
- ◆ De status van uw toestel opvragen (firmware-versie, MAC-adres enz.)

## PC met webconfigurator verbinden

- ▶ Webbrowser op de PC starten.
- ▶ In het adresveld van de webbrowser het IP-adres van het toestel invoeren, bijvoorbeeld `http://192.168.2.2`.
- ▶ Return-toets indrukken.

Er wordt een verbinding tot stand gebracht met de webconfigurator van het toestel.

## Opmerking:

Het IP-adres van uw toestel kan veranderen als u heeft ingesteld dat IP-adressen dynamisch worden toegewezen (zie pagina 82).

Het huidige IP-adres van het toestel kunt u op de handset opvragen (zie pagina 76).

## Aanmelden, taal van webconfigurator vastleggen-

Nadat met succes een verbinding tot stand is gebracht, wordt in de webbrowser de pagina **Aanmelden** weergegeven.

U kunt de taal selecteren waarin u de menu's en dialoogvensters van de webconfigurator wilt weergeven. In het bovenste veld van de webpagina wordt de ingestelde taal weergegeven.

- ▶ Eventueel op  klikken om de lijst met beschikbare talen te openen.
- ▶ Taal kiezen.
- ▶ In het onderste veld van de webpagina de systeem-PIN van uw toestel invoeren (standaardwaarde: 0000) om de functies van de webconfigurator te kunnen benaderen.
- ▶ Op de knop **OK** klikken.

Na een succesvolle aanmelding wordt de pagina **Home** geopend met algemene informatie over de webconfigurator.



## Opmerkingen:

- Als u uw systeem-PIN bent vergeten, moet u de standaardinstellingen van uw toestel herstellen. Houd er rekening dat hierdoor ook de overige instellingen worden gereset (zie pagina 72).
- Als u langere tijd (ca. 10 min.) niet actief bent op de webconfigurator, wordt u automatisch afgemeld. Bij de volgende poging een handeling uit te voeren, bijvoorbeeld een webpagina te openen, wordt de webpagina **Aanmelden** weergegeven. Voer de systeem-PIN opnieuw in om u weer aan te melden.
- Ingevoerde gegevens die u voor het automatisch afmelden nog niet op het toestel had opgeslagen, gaan verloren.

## Afmelden

Op elke webpagina van de webconfigurator vindt u rechts boven in de menubalk (zie pagina 80) de opdracht **Afmelden**. Klik op **Afmelden** om u bij de webconfigurator af te melden.

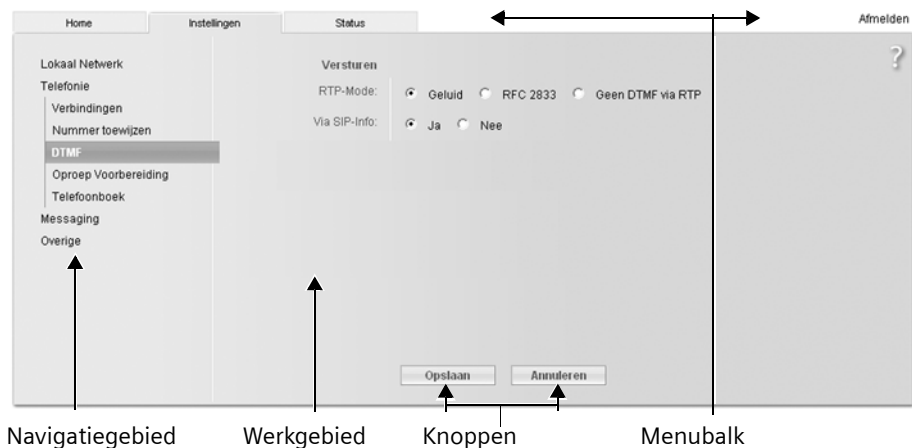
### Let op:

Meld u altijd af met de opdracht **Afmelden** als u de verbinding met de webconfigurator wilt beëindigen. Als u bijvoorbeeld de webbrowser sluit zonder af te melden, kan het gebeuren dat de toegang tot de webconfigurator voor enkele minuten is geblokkeerd.

## Opbouw van webpagina's

De webpagina's bevatten de besturingselementen die in Afbeelding 1 worden weergegeven.

### Gigaset S450 IP



Afbeelding 1 Voorbeeld voor de opbouw van een website

## Menubalk

Op de menubalk worden de menu's van de webconfigurator aangeboden in de vorm van tabbladen.

De volgende menu's zijn beschikbaar:

### ◆ Home

De startpagina wordt geopend nadat u zich heeft aangemeld bij de webconfigurator. U krijgt enige

informatie over de functies van de webconfigurator.

◆ **Instellingen** (zie pagina 82)

Via het menu kunt u instellingen op het telefoontoestel doorvoeren.

◆ **Status** (zie pagina 98)

Het menu levert informatie over uw toestel.

Na een klik op het menu **Instellingen** wordt in het navigatiegebied (zie hieronder) een lijst met de functies van dit menu weergegeven.

Rechts op de menubalk vindt u op elke webpagina de functie **Afmelden** (zie pagina 80).

**Opmerking:**

Een overzicht van de menu's van de webconfigurator vindt u op pagina 20.

## Navigatiegebied

In het navigatiegebied ziet u een lijst met functies van het menu dat op de menubalk is menu (zie pagina 80).

Wanneer u op een functie klikt, wordt in het werkgebied de bijbehorende pagina met informatie en/of invoervelden geopend.

Als er voor een functie subfuncties zijn, worden deze onder de functie weergegeven zodra u op de functie klikt. In het werkgebied wordt de pagina voor de eerste subfunctie weergegeven.

## Werkgebied








In het werkgebied worden afhankelijk van de geselecteerde functie informatie of dialoogvelden weergegeven waarmee u de instellingen van uw toestel kunt doorvoeren of wijzigen.

### Wijzigingen doorvoeren

Instellingen voert u door via invoervelden, lijsten of opties.

- ◆ In sommige velden kunnen beperkingen gelden voor de waarden

die mogen worden ingevoerd, bijvoorbeeld speciale tekens of bepaalde waardebereiken.

- ◆ U opent een lijst door te klikken op de knop . U kunt kiezen uit vooraf ingestelde waarden.
- ◆ Er zijn twee soorten opties:
  - Opties in een lijst waarin u een of meer opties kunt activeren. Actieve, oftewel geselecteerde opties zijn gemarkeerde met , niet-actieve met . U activeert een optie door te klikken op . De status van de andere opties verandert hierdoor niet. U deactiveert een optie door te klikken op .
  - Alternatieve opties. De actieve optie in de lijst is gemarkeerd met , de niet-actieve met . U activeert een optie door te klikken op . De optie die daarvoor actief was, wordt uitgeschakeld. U kunt een optie alleen deactiveren door een andere optie te activeren.

### Wijzigingen opslaan

Zodra u op een pagina uw wijzigingen heeft doorgevoerd, activeert u de nieuwe instelling op het toestel door te klikken op de knop **Opslaan**.

Als de gegevens die u invoert in een veld, niet voldoen aan de regels voor dit veld, verschijnt er een scherm waarin dit wordt gemeld. U kunt dan opnieuw gegevens invoeren.

**Let op:**

Wijzigingen die u nog niet op het toestel heeft opgeslagen, gaan verloren wanneer u naar een andere webpagina gaat of wanneer de verbinding met de webconfigurator wordt verbroken, bijvoorbeeld vanwege tijdsoverschrijding (zie pagina 80).

### Knoppen

In het onderste deel van het werkgebied worden knoppen weergegeven.

### Opslaan

Ingevoerde gegevens op het telefoontoestel opslaan

### Annuleren

De op de webpagina doorgevoerde wijzigingen annuleren en de webpagina opnieuw laden met de instellingen die op dat moment op het toestel zijn opgeslagen.

## Webpagina's openen

---

Hieronder wordt de navigatie voor de verschillende functies van de webconfigurator in het kort weergegeven.

### Voorbeeld:

#### DTMF-signalering instellen

Instellingen → Telefonie → DTMF

Om deze webpagina te openen, gaat u na aanmelding als volgt te werk:

- ▶ Op de menubalk op het menu Instellingen klikken.
- ▶ In het navigatiegebied op de functie Telefonie klikken.

In de navigatiestructuur worden de subfuncties van **Telefonie** weergegeven.

- ▶ Op de subfunctie DTMF klikken.

In de webbrowser wordt webpagina van Afbeelding 1 weergegeven.

## Toestel met webconfigurator instellen

---

Met de webconfigurator kunt u de volgende instellingen doorvoeren:

- ◆ Aansluiting van uw telefoon op het lokale netwerk (zie pagina 82)
- ◆ Configuratie voor telefonie
  - VoIP-provider-instellingen (zie pagina 85)
  - Configuratie van maximaal vier VoIP-accounts
  - Naam van vaste-netlijn

- ◆ Gebruikersspecifieke kiesregels (zie pagina 93)
- ◆ Soort DTMF-signalering (voor bediening op afstand van een antwoordapparaat)
- ◆ Dataserver voor downloads van firmware-updates (zie pagina 97)
- ◆ Weergave van VoIP-statusberichten op de handset (zie pagina 98)

## Lokaal Netwerk

---

### IP-adres toewijzen

Leg de instellingen vast die nodig zijn uw toestel te gebruiken in uw lokale netwerk en het te verbinden met het internet. Een beschrijving van de verschillende componenten/termen vindt u de Verklarende woordenlijst (zie pagina 121).

- ▶ Webpagina Instellingen → Lokaal Netwerk openen.
- ▶ In het onderdeel Adrestoewijzing de IP-address type selecteren.

Selecteer **Automatisch toegewezen** als een DHCP-server in uw lokale netwerk een dynamisch IP-adres aan het toestel moet toewijzen. Er zijn dan verder geen instellingen nodig voor het netwerk.

Selecteer **Statisch** als u een vast lokaal IP-adres wilt vastleggen voor uw toestel. Een vast IP-adres is bijvoorbeeld nuttig als op de router voor het toestel Port Forwarding of een DMZ is ingesteld.

De volgende velden verschijnen wanneer u **IP-address type = Statisch** kiest:

#### IP-adres

Voer een IP-adres in voor uw toestel. Via dit IP-adres is uw toestel bereikbaar voor andere deelnemers in het lokale netwerk (bijvoorbeeld PC).

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

Houd rekening met het volgende:

- Het IP-adres moet deel uitmaken van het adresbereik voor particulier

gebruik dat op de router wordt gebruikt. Dit is in het algemeen het bereik 192.168.0.1 –

192.168.255.254 met Subnetmasker 255.255.255.0. Het subnetmasker legt vast dat de eerste drie delen van het IP-adres voor alle deelnemers van uw LAN identiek moeten zijn.

- Het vaste IP-adres mag niet tot het adresbereik (IP-pool-bereik) horen dat is gereserveerd voor de DHCP-server van de router. Dit IP-adres mag ook door een ander apparaat op de router worden gebruikt.

Controleer eventueel de instelling op de router.

#### Subnetmasker

Voer het subnetmasker in voor het IP-adres van uw apparaat. Voor adressen uit het adresbereik 192.168.0.1 – 192.168.255.254.

Het gebruikelijke adres voor het subnetmasker 255.255.255.0 is standaard voorgeprogrammeerd.

#### Standaard Gateway

Voer het IP-adres van de standaard-gateway in waarover het lokale netwerk met het internet is verbonden. Dit is in het algemeen het lokale (privé) IP-adres van uw router (bijv. 192.168.2.1). Uw telefoon heeft deze gegevens nodig om het internet te benaderen.

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

#### Voorkeurs DNS-server

Voer het IP-adres van de DNS-server van uw voorkeur in. DNS (Domain Name System) maakt het mogelijk openbare IP-adressen toe te wijzen aan symbolische namen. De DNS-server is nodig om bij het tot stand brengen van een verbinding naar een server de DNS-naam om te zetten in het IP-adres.

U kunt hier het IP-adres van uw router aangeven. De router geeft adressaanvragen van het toestel door aan de DNS-server.

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

#### Alternatieve DNS-Server (optioneel)

Voer het IP-adres van de alternatieve DNS-server in die moet worden gebruikt als de voorkeurs-DNS-server onbereikbaar is.

Klik op de knop **Opslaan** om de wijzigingen op te slaan.

Klik op de knop **Annuleren** om de wijzigingen te annuleren.

#### Toegang uit andere netwerken toelaten

Bij levering is uw toestel zo ingesteld, dat u alleen met een PC die zich in hetzelfde lokale netwerk bevindt als uw toestel, toegang heeft tot de webconfigurator van uw toestel. Het subnetmasker van de PC moet hetzelfde zijn als dat van uw telefoon

U kunt ook PC's in andere netwerken toegang geven tot uw toestel.

#### Let op:

Door toegangsrechten toe te kennen buiten het eigen netwerk, verhoogt u ook het risico op ongeoorloofde toegang.

We raden u dan ook de toegangsrechten weer te beperken zodra u deze functie niet meer nodig heeft.

► **Webpagina Instellingen** → **Lokaal Netwerk** openen.

► In het onderdeel **Beheer op afstand** de optie **Ja** inschakelen om de toegang uit andere netwerken toe te laten.

Om toegang op afstand te deactiveren, klikt u op de optie **Nee**. De toegang is dan beperkt tot PC's uit het eigen lokale netwerk.

Toegang uit andere netwerken tot de diensten van de webconfigurator is alleen mogelijk als dit is ingesteld op de router. De router moet externe aanvragen voor diensten doorgeven aan poort 80 (standaardpoort) van telefoontoestel. Lees voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van de router.

Om de verbinding tot stand te brengen, moet in de webbrowser van de externe PC het openbare IP-adres of de DNS-naam

van de router worden ingevuld. Zo nodig moet op de router het poortnummer worden ingevuld.

## Telefoonverbindingen configureren

Op uw toestel kunt u tot vijf telefoonnummers configureren: het vaste-netnummer en vier VoIP-telefoonnummers.

Voor elk VoIP-telefoonnummer moet u een VoIP-account configureren bij uw VoIP-provider. De toegangsgegevens voor elk account moet u opslaan in uw telefoontoestel. Elke verbinding (VoIP en vast net) kunt u een naam geven.

Verbindingen configureren:

- Webpagina Instellingen → Telefonie  
→ Verbindingen openen.

Er wordt een lijst weergegeven (zie Afbeelding 2) met alle mogelijke verbindingen die u voor uw telefoontoestel kunt configureren of die u al geconfigureerd heeft.



IP-verbinding	Naam	Status	Actie
	Office	Aangemeld	<input checked="" type="checkbox"/> Bewerken
	Private	Aanmelding is mislukt!	<input type="checkbox"/> Bewerken
	IP3	Server niet bereikbaar	<input checked="" type="checkbox"/> Bewerken
	IP4	Gedeactiveerd	<input type="checkbox"/> Bewerken
Verbinding via vaste net	Naam		
	0251555		<input type="checkbox"/> Bewerken

Afbeelding 2 Lijst met mogelijke verbindingen

In de lijst wordt het volgende weergegeven:

**Naam**

Naam van de verbinding. De naam die u voor de verbinding heeft vastgelegd, wordt weergegeven (pagina 85, pagina 92) of de standaardnaam (IP1 t/m IP4

voor VoIP-verbindingen, Vaste net voor de verbinding via het vaste net).

**Status**

Voor VoIP-verbindingen wordt de status van de verbinding weergegeven:

**Aangemeld**

De verbinding is geactiveerd. Het toestel is met succes aangemeld. U kunt via de verbinding telefoneren.

**Gedeactiveerd**

De verbinding is gedeactiveerd. Het toestel meldt zich met de bijbehorende account niet aan bij de VoIP-service. U kunt via de verbinding niet telefoneren en niet worden opgebeld.

**Aanmelding is mislukt! / Server niet bereikbaar** (voorbeelden)

Het toestel kon niet bij de VoIP-service worden aangemeld, bijvoorbeeld omdat de VoIP-toegangsgegevens onvolledig of onjuist zijn of omdat het toestel geen verbinding heeft met het internet. Zie voor meer informatie de paragraaf "Vragen en antwoorden" vanaf pagina 100.

**Actief**

Met de optie in de kolom Actief kunt u VoIP-verbindingen activeren (☒) en deactiveren (☐). Als een verbinding is gedeactiveerd, wordt het toestel voor deze verbinding niet aangemeld. Een verbinding wordt direct geactiveerd of gedeactiveerd met een klik op de optie. Het is niet nodig de wijziging op te slaan.

U configureert een verbinding of wijzigt de configuratie van een verbinding als volgt:

- Op de knop **Bewerken** achter de verbinding klikken.

Er wordt een webpagina geopend waarin u de vereiste instellingen kunt vastleggen. Voor meer informatie:

- ◆ in paragraaf "VoIP-verbinding configureren" op pagina 85 of
- ◆ in paragraaf "Verbinding via het vaste net configureren" op pagina 92

## VoIP-verbinding configureren

Webpagina openen:

- ▶ Webpagina Instellingen → Telefonie  
→ Verbindingen openen.
- ▶ Achter de VoIP-verbinding die u wilt configureren of waarvan u de configuratie wilt aanpassen, op de knop Bewerken klikken.

Er wordt een webpagina geopend waarop u instellingen kunt vastleggen, die nodig om uw toestel toegang te geven tot de VoIP-server van uw provider.

Voor elke VoIP-verbinding worden op de webpagina de onderdelen IP-verbinding (zie pagina 85), Persoonlijke Providergegevens (zie pagina 85) en Doorschakelen (zie pagina 86) weergegeven. Hierin voert u onder andere de persoonlijke toegangsgegevens van het bijbehorende VoIP-account in.

Voor de eerste VoIP-verbinding (standaardnaam IP1) worden bovendien de onderdelen Algemene Providergegevens (zie pagina 86), Listen ports (zie pagina 87), Netwerk (zie pagina 88) en Spraak-codecs (zie pagina 89) weergegeven. Hier moet u de algemene toegangsgegevens van uw VoIP-provider invoeren of downloaden en overige algemene instellingen voor uw VoIP-verbindingen vastleggen.

### Opmerking:

Met de knop Geavanceerde instellingen verbergen kunt u deze onderdelen verbergen. Zo voorkomt u dat bijvoorbeeld algemene gegevens van de VoIP-provider die u heeft gedownload, per ongeluk worden gewijzigd. Met de knop Geavanceerde instellingen tonen kunt u deze algemene onderdelen op elk moment weer weergeven.

- ▶ Leg de instellingen vast op de webpagina.
- ▶ Sla deze op in het toestel, zie pagina 91.
- ▶ Activeer eventueel de verbinding, zie pagina 91.

## Onderdeel: IP-verbinding

### Naam of nummer

Voer een naam in voor de VoIP-verbinding of het VoIP-telefoonnummer (max. 16 tekens). Met deze naam wordt de verbinding op de handset en in de interface van de webconfigurator weergegeven, bijvoorbeeld bij het toewijzen van ontvangst- en zendnummers (zie pagina 92), bij de oproepweergave (zie pagina 22).

### Provider

Wordt alleen bij de eerste VoIP-verbinding IP1 weergegeven.

De naam van uw VoIP-provider wordt weergegeven als u de naam al heeft geselecteerd.

Druk eventueel op de knop **Selecteer VoIP-provider** om een provider te selecteren en eventueel het downloaden van de algemene gegevens van de VoIP-provider van het internet te starten. Lees voor meer informatie "VoIP-provider selecteren, VoIP-providergegevens downloaden" op pagina 91.

### Opmerkingen:

- Als u de knop **Selecteer VoIP-provider** klikt, worden de aangebrachte wijzigingen op de webpagina opgeslagen en gecontroleerd. Zo nodig moet u waarden corrigeren voordat de procedure **Selecteer VoIP-provider** wordt gestart.
- De gedownloade gegevens van de VoIP-provider worden ingevoerd in de onderdelen **Algemene Providergegevens** (zie pagina 86) en **Netwerk** (zie pagina 88) zodat u in deze onderdelen in het algemeen geen wijzigingen hoeft aan te brengen. Als u de algemene gegevens van uw VoIP-provider niet kunt downloaden, moet u deze instellingen zelf invoeren zoals hieronder wordt beschreven.

## Onderdeel: Persoonlijke Providergegevens

Voer de configuratiegegevens in die nodig zijn voor toegang tot de SIP-service van

uw VoIP-provider. Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

### Login-naam

Voer de login-naam of authenticatie-ID in die u heeft gekregen van uw VoIP-provider. De login-ID is de toegangscode die uw toestel voor registratie bij de SIP-proxy/registrar-server moet aangeven. De Login-naam is meestal gelijk aan de Gebruikersnaam, dat wil zeggen aan uw telefoonnummer in het internet.

### Login-wachtwoord

Voer in het veld Login-wachtwoord het wachtwoord in dat u heeft gekregen van uw VoIP-provider. Het toestel heeft het wachtwoord nodig voor registratie bij de SIP-proxy/registrar-server.

### Gebruikersnaam

Voer de gebruikers-ID (caller-ID) voor uw account bij de VoIP-provider in. De ID is meestal gelijk aan het voorste gedeelte van uw SIP-adres (URI, uw telefoonnummer in het internet).

**Voorbeeld:** als uw SIP-adres "987654321@provider.nl" is, voert u in Gebruikersnaam "987654321" in.

### Displaynaam (optioneel)

Voer een willekeurige naam in die bij uw gesprekspartner in het display moet worden weergegeven als u deze belt via het internet (voorbeeld: Anna Sand). Toegestaan zijn alle tekens van de UTF8-tekenset (Unicode). De naam mag maximaal 32 tekens lang zijn.

Als u geen naam invoert, wordt uw Gebruikersnaam of VoIP-telefoonnummer weergegeven.

Informeer bij uw VoIP-provider of deze functie wordt ondersteund.

## Onderdeel: Doorschakelen

U kunt oproepen aan dit VoIP-nummer ook doorschakelen naar een ander extern nummer (VoIP, vaste net of mobiele telefoon). De oproep wordt doorgeschakeld via VoIP.

In het onderdeel **Doorschakelen** legt u voor het VoIP-nummer vast of en wanneer oproepen voor dit nummer moeten worden doorgeschakeld naar een ander nummer.

De doorschakeling kunt u ook op de handset instellen en in- of uitschakelen, zie pagina 29.

### Status

Activeer de optie **Aan / Uit**, om de oproepdoorschakeling in of uit te schakelen.

### Wanneer

Selecteer wanneer een inkomende oproep moet worden doorgeschakeld: **Bij bezet / Geen gehoor / Direct**.

### Telefoonnummer

Voer het telefoonnummer in waarnaar de oproepen moeten worden doorgeschakeld. Houd er rekening mee dat u bij doorschakelen naar een lokaal telefoonnummer in het vaste net eventueel ook het netnummer moet aangeven. Dit is afhankelijk van de VoIP-provider en de instelling voor het automatisch kiezen van het netnummer, zie pagina 93).

De instellingen worden alleen toegepast op het geselecteerde VoIP-telefoonnummer.

## Onderdeel: Algemene Providergegevens

Als u de algemene instellingen van uw VoIP-provider heeft gedownload van de Siemens-configuratieserver (zie pagina 91), zijn in de velden in dit onderdeel de gedownloade gegevens ingevuld. U hoeft dan in het algemeen geen instellingen te kiezen in dit onderdeel.

### Domein

Geef het laatste deel van uw SIP-adres (URI) op.

**Voorbeeld:** voor het SIP-adres "987654321@provider.nl" voert u in Domein "provider.nl" in.

### Proxy-server adres

De SIP-proxy is de gateway-server van uw VoIP-provider. Voer het IP-adres of de (fully qualified) DNS-naam van uw SIP-proxy-server in. **Voorbeeld:** myprovider.com.

### Proxy-server poort

Voer het nummer in van de communicatiepoort die wordt gebruikt om de SIP-proxysignaleringsgegevens te verzenden en ontvangen (SIP-poort).

De meeste VoIP-providers gebruiken poort 5060.

### Registrar server

Voer de (fully qualified) DNS-naam of het IP-adres van de registrar-server in.

De registrar is nodig voor de aanmelding van het toestel. De registrar wijst aan uw SIP-adres (Gebruikersnaam@Domein) het openbare IP-adres/poortnummer toe waarmee het toestel wordt aangemeld. Bij de meeste VoIP-aanbieders is de registrar-server gelijk aan de SIP-server.

**Voorbeeld:** reg.myprovider.nl.

### Registrar server-poort

Voer de communicatiepoort in die op de registrar wordt gebruikt. Meestal wordt poort 5060 gebruikt.

### Ververstijld aanmelding

Geef aan om de hoeveel tijd het toestel de aanmelding bij de VoIP-server (SIP-proxy) moet herhalen (er wordt een aanvraag verzonden om de sessie tot stand te brengen). De herhaling is nodig om te zorgen dat het toestel in de tabellen van de SIP-proxy vermeld blijft en het toestel zodoende bereikbaar is. De aanmelding wordt herhaald voor alle geactiveerde VoIP-telefoonnummers.

De standaardinstelling 180 sec.

Als u 0 sec. invoert, wordt de aanmelding niet periodiek herhaald.

### Onderdeel: Listen ports

Geef hier de lokale poort van het toestel voor de VoIP-telefonie aan. De poorten mogen door geen enkele andere deelnemer in het LAN worden gebruikt.

#### SIP-poort

Leg de lokale communicatiepoort vast waarover het toestel de signaleringsgegevens moet verzenden en ontvangen. Voer een getal in tussen 1024 en 49152. Het standaard-poortnummer voor SIP-signalering is 5060.

#### Opmerking:

De poorten 0 t/m 1023 niet gebruiken omdat deze vaak voor standaardapplicaties worden gebruikt.

#### RTP-Port

Geef de lokale communicatiepoort aan waarover het toestel spraakgegevens moet verzenden en ontvangen. Voer een **even** getal in tussen 1024 en 49152. Het poortnummer mag **niet** hetzelfde zijn als het poortnummer in het veld SIP-poort. Als u een oneven getal invoert, wordt automatisch het eerste lagere getal ingesteld. Voert u bijvoorbeeld 5003 in, dan wordt 5002 ingesteld. Het standaard-poortnummer voor spraakoverdracht is 5004.

#### Opmerking:

De poorten 0 t/m 1023 niet gebruiken omdat deze vaak voor standaardapplicaties worden gebruikt.

### Gebruik willekeurige poorten

Klik op de optie Ja als het toestel voor SIP-poort en RTP-Port geen vaste poorten moet gebruiken maar willekeurige vrije poorten.

Het gebruik van willekeurige poorten is handig als op dezelfde router met NAT meerdere toestellen moeten functioneren. De toestellen moeten dan verschillende poorten gebruiken zodat de NAT van de router ingaande



gesprekken en spraakgegevens maar aan één toestel (het geadresseerde) kan doorgeven.

Als u op **Nee** klikt, gebruikt het toestel de poorten die bij **SIP-poort** en **RTP-Port** zijn opgegeven.

### Onderdeel: Netwerk

#### Opmerking:

Als u de algemene instellingen van uw VoIP-provider heeft gedownload van de Siemens-configuratieserver (zie pagina 91), zijn in enkele velden in dit onderdeel de gedownloade gegevens ingevuld, bijvoorbeeld de instellingen voor de STUN-server en outbound proxy.

Als uw telefoon op een router met NAT (Network Address Translation) en/of een firewall is aangesloten, moet u in dit onderdeel enkele instellingen vastleggen zodat uw toestel vanaf het internet bereikbaar (dat wil zeggen adresseerbaar) is.

Door NAT worden de IP-adressen van gebruikers op het LAN achter het gemeenschappelijke openbare IP-adres van de router verborgen.

### Voor inkomende oproepen

Als op de router voor de telefoon port forwarding is ingeschakeld of een DMZ is ingesteld, zijn voor inkomende oproepen geen speciale instellingen vereist.

Als dit niet het geval is, is voor de bereikbaarheid van het toestel een waarde in de routing-tabel van de NAT (in de router) nodig. Deze waarde wordt bij registratie van het toestel bij de SIP-service gemaakt. Om veiligheidsredenen wordt de waarde met bepaalde tussenpozen (sessie-timeout) gewist. Het toestel moet de registratie daarom in bepaalde tijdsintervallen (zie **NAT-verversen**, pagina 89) bevestigen om te zorgen dat de waarde in de routing-tabel vermeld blijft.

### Voor uitgaande oproepen

De telefoon heeft het openbare adres nodig om de spraakgegevens van de gesprekspartner te kunnen ontvangen.

Er zijn twee mogelijkheden:

- ◆ Het toestel vraagt het openbare adres op bij een STUN-server in het internet (Simple Transversal of UDP over NAT). STUN kan alleen worden gebruikt bij zogenaamde asymmetrische NAT's en niet-blokkerende firewalls.
- ◆ De telefoon richt het verzoek tot het maken van een verbinding niet aan de SIP-proxy maar aan een outbound proxy op internet, die de gegevenspakketten van het openbare adres voorziet.

STUN-server en outbound proxy worden als alternatief gebruikt om NAT/firewall op de router te omzeilen.

#### STUN gebruiken

Klik op **Ja** als uw toestel STUN moet gebruiken, zodra dit op een router met asymmetrische NAT wordt gebruikt.

#### STUN-server

Voer de (fully qualified) DNS-naam of het IP-adres van de STUN-server op internet in.

Als u in het veld **STUN gebruiken** de optie **Ja** heeft gekozen, moet u hier een **STUN-server** invoeren.

#### STUN-poort

Voer het nummer van de communicatiepoort op de STUN-server in. De standaardpoort is 3478.

#### STUN-ververstijding

Geef aan met welke tussenpozen het toestel de registratie bij de STUN-server moet herhalen. De herhaling is vereist om te zorgen dat de waarde in de tabellen van de STUN-server vermeld blijft. De aanmelding wordt herhaald voor alle geactiveerde VoIP-telefoonnummers.

Vraag bij uw VoIP-provider wat de **STUN-ververstijding** is.

De standaardinstelling is 240 sec.

Voer 0 sec. in als de registratie niet periodiek moet worden herhaald.

#### NAT-verversen

Geef aan met welke tussenpozen het toestel de vermelding in de routing-tabel van de NAT moet versen. Voer een tijdsinterval in seconden in dat iets kleiner is dan de session-timeout van de NAT.

De waarde die is voorgeprogrammeerd voor de NAT-verversen hoeft u normaal gesproken niet te wijzigen.

#### Outbound proxy-mode

Geef aan wanneer de outbound proxy moet worden gebruikt.

##### Altijd

Alle door het toestel verzonden signalerings- en spraakgegevens worden naar de outbound proxy verzonden.

##### Auto

De door het toestel verzonden gegevens worden alleen naar de outbound proxy verzonden als het toestel op een router met symmetrische NAT of blokkerende firewall is aangesloten. Als de telefoon zich achter een asymmetrische NAT bevindt, wordt de STUN-server gebruikt.

Als u STUN gebruiken = Nee heeft ingesteld of geen STUN-server heeft ingevoerd, wordt altijd de outbound proxy gebruikt.

##### Nooit

De outbound proxy wordt niet gebruikt.

Als u in het veld **Outbound proxy** niets opgeeft, gedraagt het toestel zich, ongeacht de gekozen modus, altijd zoals bij **Nooit**.

#### Outbound proxy

Voer de (fully qualified) DNS-naam of het IP-adres van de outbound proxy van uw provider in.

#### Opmerking:

Bij veel providers is de outbound proxy identiek aan de SIP proxy.

#### Outbound proxy-poort

Voer het nummer van de door de outbound proxy gebruikte communicatiepoorten in. De standaardpoort is 5060.

#### Onderdeel: Spraak-codecs

Met de parameters in het onderdeel **Spraak-codecs** kunt u de kwaliteit van uw VoIP-verbindingen aanpassen. Naast de gebruikte spraakcodecs kunt u de "Onderdrukking van spreekpauzes" (Silence Suppression) in-/uitschakelen en de versterking van het volume van spraak en de hoorn (VoIP-volume) vastleggen.

Uw toestel ondersteunt verschillende spraakcodecs voor het digitaliseren (coderen en decoderen) van de spraakgegevens. De spraakcodec die bij een telefoonverbinding wordt gebruikt, heeft een groot effect op de spraakkwaliteit, bijvoorbeeld door de tijd die wordt gebruikt voor coderen/decoderen (spraakvertraging). De keuze van de spraakcodec is een compromis tussen spraakkwaliteit en benodigde bandbreedte.

Aan beide zijden van de telefoonverbinding (beller-/verzenderszijde en ontvangerszijde) moet dezelfde spraakcodec worden gebruikt. De spraakcodec wordt bepaald bij het tot stand brengen van de verbinding tussen verzender en ontvanger.

Leg de spraakcodec vast die uw toestel bij het tot stand brengen van een VoIP-verbinding moet voorstellen.

De volgende spraakcodecs worden door uw toestel ondersteund en kunnen worden gekozen:

##### G729

Gemiddelde spraakkwaliteit. De vereiste bandbreedte is kleiner dan of

gelijk aan 8 Kbit/s per spraakverbinding.

Om extra bandbreedte en transmissiecapaciteit te besparen, kunt u voor VoIP-verbindingen die de codec G729 gebruiken, de verzending van spraakpakketten tijdens spreekpauzes onderdrukken ("Onderdrukking van spreekpauzes", optie **Annex B voor G729 activeren**). In plaats van de achtergrondruis van uw omgeving hoort uw gesprekspartner dan een kunstmatig ruisen, dat bij de ontvanger wordt gegenereerd.

**Let op:** De "Onderdrukking van spreekpauzes" leidt onder bepaalde omstandigheden tot een slechtere spraakqualiteit.

### G711 a law / G711 $\mu$ law

Zeer goede spraakqualiteit (vergelijkbaar met ISDN). De vereiste bandbreedte bedraagt 64 Kbit/s per spraakverbinding

### G726

Goede spraakqualiteit (minder dan bij G.711 maar beter dan bij G.729).

Uw toestel ondersteunt G.726 met een overdrachtssnelheid van 32 Kbit/s per spraakverbinding.

- Definieer met de parameter **VoIP-volume** het versterkingsniveau van het spraak- en hoornvolume.

Bij sommige VoIP-aanbieders kan het voorkomen dat het spraak-/hoornvolume te laag of te hoog is. De volumeregeling van de handset is dan mogelijk niet toereikend.

Met de parameter **VoIP-volume** kunt u het volume vooraf op een bepaalde waarde instellen. U geeft hiermee aan of het mogelijke volumebereik op de handset moet worden verhoogd of verlaagd. U heeft de keuze uit de volgende instellingen:

Laag

Het spraak-/hoornvolume is te laag.

Activeer deze optie om het volume met 6 dB te verhogen.

Normaal

Het volume hoeft niet te worden aangepast.

Hoog

Het spraak-/hoornvolume is te hoog.

Activeer deze optie om het volume met 6 dB te verlagen.

- Geef in het veld **Annex B voor G729 activeren** aan of bij gebruik van de codec G729 de verzending van datapakketten tijdens spreekpauzes moet worden onderdrukt (Ja).
- Neem de spraakcodecs die uw toestel bij uitgaande oproepen moet voorstellen, over in de lijst **Geselecteerde codecs**.  
Klik in de lijst **Beschikbare codecs** op de spraakcodec die u wilt overnemen (met behulp van de Shift-toets of de Ctrl-toets kunt u meerdere vermeldingen markeren). Klik op de knop <Toevoegen>.
- Plaats de spraakcodecs die het toestel niet moet gebruiken, in de lijst **Beschikbare codecs**.  
Selecteer hiervoor de spraak-codes in de lijst **Beschikbare codecs** (zie hierboven) en klik op de knop **Verwijderen**.
- Plaats de spraakcodecs van de lijst **Geselecteerde codecs** in de volgorde waarin het toestel deze aan de andere partij moet voorstellen bij het tot stand brengen van een verbinding. Gebruik hiervoor de knoppen **Naar boven** en **Naar beneden**.

Bij het tot stand brengen van een VoIP-verbinding stelt de telefoon aan de andere partij eerst de eerste spraakcodec in de lijst **Geselecteerde codecs** voor. Als de tegenpartij deze spraakcodec niet accepteert (bijvoorbeeld omdat deze de codec niet ondersteunt), wordt de tweede spraakcodec uit de lijst voorgesteld enzovoort.

Als de tegenpartij geen van de spraakcodecs uit de lijst **Geselecteerde codecs** accepteert, wordt de verbinding **niet** tot stand gebracht. U krijgt hiervan een melding op de handset.

#### Opmerkingen:

- Deactiveer een codec alleen (in de lijst **Beschikbare codecs** plaatsen) als daarvoor een goede reden is. Hoe meer codecs uitgeschakeld zijn, des te groter is het risico dat gesprekken vanwege mislukte codec-onderhandelingen niet tot stand kunnen worden gebracht.
- Bij inkomende oproepen worden altijd alle ondersteunde spraakcodecs toegelaten.

### Instellingen op het telefoontoestel opslaan

- Klik op de knop **Opslaan** om de wijzigingen op te slaan.

Na het opslaan wordt de lijst **Verbindingen** weergegeven (zie Afbeelding 2 op pagina 84).

Als u de doorgevoerde wijzigingen wilt annuleren, klikt u op de knop **Annuleren**. De webpagina wordt opnieuw geladen met de op het toestel opgeslagen gegevens.

**Let op:** Als u langere tijd niets invoert, wordt de verbinding met de webconfigurator automatisch verbroken. Ingevoerde gegevens die u niet heeft opgeslagen, gaan verloren. Sla de ingevoerde gegevens eventueel tussentijds op. U kunt de invoer vervolgens voortzetten en eventueel wijzigingen aanbrengen.

### Nieuwe verbinding activeren

Nadat u een nieuwe VoIP-verbinding heeft geconfigureerd, moet u deze nog activeren.

In de lijst **Verbindingen**:

- Schakel in de kolom **Actief** de bijbehorende optie in (☒ = geactiveerd).

Het toestel meldt zich met de bijbehorende toegangsgegevens bij de VoIP-provider aan. Als de aanmelding

succesvol was, wordt na korte tijd in de kolom **Status** voor de verbinding **Aangemeld** weergegeven. U bent nu onder dit VoIP-telefoonnummer bereikbaar.

#### Opmerking:

Na het invoeren van een nieuw VoIP-telefoonnummer is dit nummer aan elke handset toegewezen als ontvangstnummer. Voor het wijzigen van toewijzingen, zie pagina 92.

### VoIP-provider selecteren, VoIP-providergegevens downloaden

Van de Siemens-server in het internet kunt u profielbestanden met de algemene toegangsgegevens van de belangrijkste VoIP-providers downloaden. Het adres van de server is in uw toestel opgeslagen (zie pagina 97).

Navigatie:

- Webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Verbindingen** openen.
- Achter de eerste VoIP-verbinding op de knop **Bewerken** klikken.
- In het onderdeel **IP-verbinding** op de knop **Selecteer VoIP-provider** klikken.

Er wordt informatie over de voortgang van het downloaden weergegeven.

Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Siemens-server op het internet. Het downloaden verloopt in meerdere stappen:

- Op de knop **Verder** klikken.
- In de lijst het land selecteren waarvoor u de lijst met VoIP-providers wilt laden.
- Op de knop **Verder** klikken.
- Uit de lijst uw VoIP-provider selecteren. Als deze niet in de lijst staat, selecteert u **Andere Provider**. U moet dan alle VoIP-gegevens handmatig invoeren (zie pagina 85).
- Op de knop **Voltooien** klikken.

De gegevens van de geselecteerde provider worden geladen op uw toestel.

## Verbinding via het vaste net configureren

U kunt een naam toewijzen aan uw lijn op het vaste net. Met deze naam wordt de verbinding op de handset en in de interface van de webconfigurator weergegeven, bijvoorbeeld bij het toewijzen van ontvangst- en zendnummers (zie pagina 92), bij de oproepweergave (zie pagina 22).

- ▶ Webpagina Instellingen → Telefonie → Verbindingen openen.
- ▶ In het onderdeel **Verbinding via vaste net** op de knop **Bewerken** klikken.
- ▶ In het veld **Naam of nummer uw nummer** op het vaste net of een willekeurige naam (max. 16 tekens) voor de lijn of het vaste net invoeren. De standaardinstelling is "Vaste net".

## Zend- en ontvangstnummers toewijzen aan handsets

U kunt tot vijf telefoonnummers toewijzen aan uw toestel: het nummer voor het vaste net en tot vier VoIP-nummers.

U kunt deze nummers als ontvangst- en zendnummers toewijzen aan de afzonderlijke handsets die bij uw basisstation zijn aangemeld. U legt dus voor elke handset vast bij welke oproepen de handset overgaat en onder welk VoIP-account (zendnummer) uitgaande VoIP-oproepen door uw VoIP-provider worden afgerekend.

### Opmerking:

Na aanmelding bij het basisstation zijn aan een handset de volgende nummers toegewezen:

- Ontvangstnummers: alle telefoonnummers van het toestel (vast net en VoIP).
- Zendnummers: het nummer voor het vaste net en het VoIP-telefoonnummer dat u als eerste in de configuratie van het toestel heeft ingevoerd.

- ▶ Webpagina Instellingen → Telefonie → Nummer toewijzen openen

De namen van alle aangemelde handsets worden weergegeven en voor elke handset wordt een lijst weergegeven met de telefoonnummers die voor het toestel zijn geconfigureerd en geactiveerd. In de kolom **Verbindingen** worden de verbindingnamen weergegeven. De verbinding via het vaste net staat telkens aan het einde van de lijst.

- ▶ Leg voor elke handset een VoIP-telefoonnummer als zendnummer vast. Hiervoor klikt u in de kolom **Versturen** op de optie achter het telefoonnummer. De bestaande toewijzing wordt automatisch gedeactiveerd.

### Opmerking:

Het nummer voor het vaste net is aan elke handset vast toegewezen als zendnummer. De toewijzing kan niet worden gedeactiveerd. Hierdoor wordt gewaarborgd dat op elke handset alarmnummers kunnen worden gekozen.

- ▶ Selecteer voor elke handset de telefoonnummers (vast net, VoIP) die als ontvangstnummers aan de handset moeten worden toegewezen. Hiervoor klikt u in de kolom **Ontvangen** op de optie achter het telefoonnummer. U kunt aan elke handset meerdere telefoonnummers of geen telefoonnummer toewijzen (☑ = toegewezen).
- ▶ Klik vervolgens op de knop **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

**Opmerkingen:**

- Als een VoIP-telefoonnummer dat als zendnummer aan een handset is toegewezen, wordt gewist of gedeactiveerd dan wordt automatisch het eerste VoIP-telefoonnummer toegewezen aan de handset.
- Is een telefoonnummer aan geen enkele handset als ontvangstnummer toegewezen, dan worden oproepen aan dit nummer op alle handsets gesignaleerd.
- Als u voor geen van de handsets ontvangstnummers heeft ingesteld, dan worden de oproepen op alle verbindingen aan alle handsets gesignaleerd.

## DTMF-signalering instellen

De DTMF-signalering wordt bijvoorbeeld gebruikt voor het opvragen en besturen van enkele voicemaildiensten via cijfercodes.

Stel voor VoIP in hoe DTMF-signalen moeten worden verstuurd: als hoorbare informatie in het spraakkanaal of als zogenaamde "SIP Info"-melding.

Vraag bij uw VoIP-provider welke vorm van DTMF-signalering deze ondersteunt.

- ▶ Webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **DTMF** openen
- ▶ In het veld **RTP-Mode** legt u vast of DTMF-signalen akoestisch (in spraakpakketten) moeten worden verzonden. Als dit zo is, activeert u **Geluid** of **RFC 2833**. Anders activeert u **Geen DTMF** via **RTP**.
- ▶ In het veld **Via SIP-Info** legt u vast of DTMF-signalen als code moeten worden verzonden. Activeer **Ja** of **Nee**.
- ▶ Klik vervolgens op de knop **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

## Kiesregels definiëren

U kunt voor uw toestel eigen kiesregels definiëren.

- ▶ Open de webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Oproep Voorbereiding**.

## Netnummer (Automatische Regio Code) instellen

Bij VoIP-oproepen moet u in het algemeen altijd het netnummer (regiocode) invoeren – ook bij lokale gesprekken.

Als u de functie **Automatische Regio Code** activeert, hoeft u bij lokale gesprekken het netnummer niet in te voeren. Bij VoIP-oproepen wordt het ingevoerde netnummer dan geplaatst voor alle nummers die niet met 0 beginnen, ook als u een nummer uit het telefoonboek of een andere lijst kiest.

- ▶ In het veld **Netnummer** uw netnummer invoeren, bijvoorbeeld 070.
- ▶ Klik op de optie **Ja** achter **Netnummer voor lokale gesprekken via VoIP** voorkeuren om de functie in te schakelen.  
Als u op **Nee** klikt, moet u ook bij lokale gesprekken via VoIP het netnummer invoeren. Nummers in het telefoonboek moeten voor het kiezen via VoIP altijd met netnummer worden vastgelegd.
- ▶ Klik op de knop **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

**Let op:** als deze optie is geactiveerd, wordt het netnummer automatisch gekozen voor alle telefoonnummers die niet met 0 beginnen en via VoIP worden gekozen. Dit geldt in het bijzonder voor het nummer van de voicemail (zie pagina 60) en bij deactivering van de optie **Alarmoproep** altijd via de vaste telefoonlijn (zie hieronder) voor alarmnummers.

## Instellingen wijzigen voor het kiezen van alarmnummers

Uw toestel is standaard zo ingesteld dat alarmnummers altijd via het vaste net worden gekozen, ongeacht het soort verbinding dat u selecteert. Het vaste net ondersteunt alarmnummers altijd, bijvoorbeeld het kiezen van het **lokale** politienummer.


Bij levering zijn deze nummers al in uw toestel geprogrammeerd. De nummers worden op deze webpagina

weergegeven, maar kunnen niet worden gewijzigd.

U kunt één extra alarmnummer toevoegen.

U kunt de instelling dat alarmnummers altijd via het vaste net worden gekozen, uitschakelen.

### Let op:

- Als u de optie **Alarmoproep altijd via de vaste telefoonlijn** uitschakelt, dient u te controleren of uw VoIP-provider alarmnummers ondersteunt.
- Alarmnummers kunnen niet worden gekozen als de toetsblokkering is ingeschakeld. Druk voor het kiezen **lang** op de hekje-toets  om de toetsblokkering op te heffen.

► Voer in het veld **Bewerkbaar nummer** een extra alarmnummer in.

► Als u op **Nee achter Alarmoproep altijd via de vaste telefoonlijn** klikt, wordt de verbinding tot stand gebracht via het verbindingstype dat u aangeeft bij het kiezen (bijvoorbeeld door de verbindingstoets **lang** of **kort** in te drukken).

Als u op de optie **Ja** klikt, brengt uw toestel bij het kiezen van een alarmnummer altijd de verbinding tot stand via het vaste net (standaardinstelling).

► Klik op de knop **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

## Telefoonboeken van / naar PC laden, wissen

Met de webconfigurator kunt u de volgende bewerkingen uitvoeren op de telefoonboeken van de aangemelde handset.

◆ Telefoonboeken van handsets op een PC opslaan. Deze worden opgeslagen in tsv-ASCII-bestanden (tsv = tabulator separated values). Deze bestanden kunt u met een ASCII-Editor (bijv. WordPad in de Bureau-accessoires van

Windows) bewerken en op elke aangemelde handset laden. De telefoonboek-vermeldingen uit de tsv-bestanden kunt u ook kopiëren naar het adresboek van Outlook™.

◆ De contactpersonen van Outlook™ kopiëren naar de telefoonboeken van de handsets. Exporteer de contactpersonen van Outlook™ naar een tsv-ASCII-bestand en kopieer deze naar de telefoonboeken. Lees voor meer informatie de paragraaf "Indeling van het telefoonboekbestand (tsv-bestand)" op pagina 95.

◆ Het telefoonboek op de handset wissen. Als u het telefoonboek-bestand (tsv-bestand) op de PC heeft bewerkt en dit gewijzigde telefoonboek op de handset wilt gebruiken, dan kunt u het bestaande telefoonboek op de handset eerst wissen. **Tip:** maak een backup van het bestaande telefoonboek op de PC voordat u het wist. U kunt het dan weer laden op de handset als het gewijzigde telefoonboek vanwege formatteringsfouten niet of niet volledig op de handset kan worden geladen.

### Voorwaarden:

- ◆ De handset kan telefoonboekvermeldingen verzenden en ontvangen.
- ◆ Het telefoonboek wordt niet benaderd op de handset. het telefoonboek is niet geopend.
- Open de webpagina **Instellingen**  
→ **Telefonie** → **Telefoonboek**.
- Selecteer in het onderdeel **Handset** de handset waarvan u het telefoonboek wilt bewerken. Klik op de optie voor de handset.

## Telefoonboek-bestand van de PC naar de handset laden

- Geef in het onderdeel **Telefoonboekbestand:** het tsv-bestand (volledige padnaam) aan dat u op de

handset wilt laden. Klik op de knop [Bladeren]... om te navigeren naar het bestand.

- Klik op de knop Upload om de overdracht te starten.

Er wordt weergegeven hoeveel vermeldingen uit het tsv-bestand naar het telefoonboek worden overgedragen. Als een formatteringsfout wordt gevonden, wordt het regelnummer van de vermelding aangegeven.

### Overdrachtsregels

De telefoonboekvermeldingen die uit een tsv-bestand op de handset worden geladen, worden toegevoegd aan het telefoonboek. Er worden geen telefoonboekvermeldingen overschreven of gewist.

Als een telefoonboekvermelding en een vermelding in het tsv-bestand identiek zijn, wordt de vermelding niet overgedragen naar de handset.

### Telefoonboek van de handset op de PC laden

- Klik in het onderdeel **Telefoonboek in Handset** op de knop **Opslaan**. Er verschijnt een Windows-dialogvenster voor het opslaan van het bestand.
- Geef aan in welke map op de PC (volledige padnaam) u het telefoonboekbestand wilt opslaan. Klik op de knop **Opslaan** of **OK**.

### Telefoonboek wissen

- Klik in het onderdeel **Telefoonboek in Handset** op de knop **Verwijderen**.
- Bevestig de vraag **De telefoonboekgegevens van de geselecteerde handset wordt verwijderd. Wilt u doorgaan?** met **OK**.

Als vermeldingen in het telefoonboek worden gewist.

#### Opmerking:

Voor informatie over het wissen van het telefoonboek op de handset, zie pagina 32

### Indeling van het telefoonboekbestand (tsv-bestand)

In deze paragraaf wordt de structuur beschreven van het tsv-bestand dat door uw toestel wordt gemaakt. Een tsv-bestand dat u van de PC naar de handset laadt, moet dezelfde structuur hebben. Mogelijk moet u een door Outlook gegenereerd tsv-bestand met een ASCII-editor bewerken voordat u het op een handset kunt laden.

In het tsv-bestand wordt elke telefoonboekverbinding in een regel beschreven. De vermelding wordt afgesloten door een regeleinde-markering.

De gegevens van elke vermelding staan op een vaste positie in de regel. De posities zijn van elkaar gescheiden door tabs (.). De volgende gegevens worden in de aangegeven volgorde naar het bestand geschreven:

1. Interne code (kan leeg blijven)
2. Naam
3. Nummer
4. Datum en verjaardag (DD.MM.) en tijd van de herinneringsoproep (HH:MM), gescheiden door een spatie
5. Nummer van de melodie die voor de herinneringsoproep op de verjaardag is ingesteld (cijfer tussen 0 en 9; 0=optische signalering)
6. Status van de herinneringsoproep (1=aan)
7. Nummer van de VIP-melodie (cijfer tussen 0 en 9)
8. SMS-postbusadres (cijfer tussen 0 en 9)

Als een van de bovengenoemde parameters niet is ingesteld in een telefoonboekvermelding, moet de bijbehorende positie leeg blijven ( ).



### Voorbeeld:

U wilt een vermelding maken voor Anna Sand met het nummer 123456. Anna Sand moet worden ingevoerd als VIP (geen verjaardag).

In het tsv-bestand moet het volgende in een regel staan:

Anna Sand123456

5

## Toegangsgegevens voor Messenger opslaan

---

Voorwaarde: u heeft zich geregistreerd bij een Instant Messaging Provider die de XMPP-Messenger (Jabber) ondersteunt.

Om met de Messenger van uw toestel "online te gaan" en in het internet te kunnen "chatten", moet u via de webconfigurator het adres van de Messenger-server en uw toegangsgegevens op het toestel opslaan. Met deze gegevens brengt het toestel de verbinding tot stand.

Voor uw toestel kunt u een Resource-naam en een Prioriteit vastleggen. Beide zijn nodig als u met meerdere apparaten (telefoon, desktop-PC en notebook) tegelijkertijd met dezelfde Jabber ID bij de Messenger-server bent aangemeld (online bent).

Aan de hand van de Resource-naam worden deze apparaten onderscheiden. Zonder resource-naam kan de telefoon zich niet aanmelden bij de Messenger-server.

U moet een Prioriteit toekennen omdat elk bericht maar aan een apparaat per Jabber-ID wordt gezonden. De Prioriteit bepaalt welk apparaat het bericht ontvangt.

**Voorbeeld:** u bent met een handset van uw telefoon en uw PC gelijktijdig online. Aan uw telefoon (Resource-naam "phone") heeft u de Prioriteit 5 toegewezen en aan de PC (Resource-naam "PC") de prioriteit 10. In dit geval wordt een bericht dat is

geadresseerd aan uw Jabber-ID, naar uw telefoon gestuurd.

- ▶ Webpagina Instellingen → Messaging → Messenger openen
- ▶ In de velden Jabber ID en Login-wachtwoord de gebruikers-ID (max. 50 tekens) en het wachtwoord (max. 20 tekens) invoeren waarmee u bent geregistreerd bij de Messenger-server.
- ▶ In het veld Jabber-server het IP-adres of de DNS-naam van de Messenger-server aangeven waarop u bent geregistreerd voor Instant Messaging. Max. 74 alfanumerieke tekens.
- ▶ In het veld Jabber-server poort het nummer van de communicatiepoort op de Jabber-server invoeren. De standaardpoort is 5222.
- ▶ In het veld Resource een resource-naam aangeven (max. 20 tekens). De standaardinstelling is: phone.
- ▶ In het veld Prioriteit de prioriteit voor uw telefoon aangeven. Kies voor de prioriteit een getal tussen -128 (hoogste prioriteit) en 127 (laagste prioriteit). De standaardinstelling is: 5
- ▶ Op de knop Opslaan klikken.

### Opmerking:

Voor meer informatie over online gaan met uw handset en chatten met buddies of buddies bellen, zie pagina 52.

## E-mailinstellingen vastleggen

---

Met uw toestel kunt u controleren of er nieuwe e-mailberichten zijn binnengekomen op uw Inbox-server (zie pagina 49).

Het toestel kan alleen een verbinding tot stand brengen met de Inbox-server en uw Postvak IN benaderen als u het adres/de DNS-naam van uw Inbox-server en uw persoonlijke toegangsgegevens in het toestel heeft opgeslagen.

Zodra de gegevens in het toestel zijn opgeslagen, brengt het periodiek (ca. alle 15 min.) een verbinding met de Inbox-server tot stand en controleert of er nieuwe berichten zijn.

- ▶ Webpagina Instellingen → Messaging → E-Mail openen
- ▶ In het veld Login-naam de gebruikersnaam (accountnaam) invoeren die u heeft gekregen van de internetprovider (max. 50 tekens).
- ▶ In het veld Login-wachtwoord het wachtwoord invoeren dat u van de provider heeft gekregen voor toegang tot de Inbox-server (max. 20 tekens; onderscheid tussen hoofdletters en kleine letters).
- ▶ In het veld POP3-server de naam van de Inbox-server (POP3-server) invoeren (max. 74 tekens). Voorbeeld: pop.theserver.com.
- ▶ Op de knop Opslaan klikken om de instellingen in het toestel op te slaan.

#### Opmerking:

Voor informatie over het weergeven van berichten in uw Postvak IN op de handset, zie pagina 50

## Server voor firmware-updates vastleggen, update starten

Zo nodig kunt u updates van de firmware voor het basisstation op het toestel laden. U kunt kiezen of u de updates direct van het internet of van een PC in het lokale netwerk laadt.

Met de webconfigurator kunt u aangeven van welke locatie de firmware moet worden geladen.

- ▶ Webpagina Instellingen → Overige openen.

## De firmware-update rechtstreeks van het internet downloaden

Bij levering is de server ingevoerd waarop Siemens nieuwe firmware-versies voor uw basisstation beschikbaar stelt. De URL van de internet-server wordt weergegeven in het veld Data-server.

De firmware wordt van het internet gedownload als u voor deze update geen lokaal bestand invoert in het veld Aangepast Firmware-bestand.

#### Opmerkingen:

- Bij een update vanuit het internet wordt gecontroleerd of er een **nieuwe** versie van de firmware beschikbaar is. Als dit niet het geval is, wordt het proces afgebroken.
- Wijzig de URL voor de internet-server niet. Dit adres wordt ook gebruikt om providergegevens van het internet te laden. Als u een andere URL heeft ingevoerd, dan kunt u de standaard-URL weer activeren door de standaardinstellingen van het basisstation te herstellen (zie pagina 72).

## De firmware-update lokaal uitvoeren

**Voorwaarde:** op de lokale PC draait een webserver (bijv. Apache).

- ▶ Download de gewenste versie van de firmware van het internet eerst naar een lokale PC.
- ▶ Voer in het veld Aangepast Firmware-bestand het IP-adres van uw lokale PC in het lokale netwerk en het volledige pad en de naam van het firmwarebestand op de PC in. Voorbeeld: 192.168.2.105/S450IP/firmware\_bestand.bin.
- ▶ Klik op de knop Opslaan om de wijzigingen op te slaan.

De instelling wordt automatisch gebruikt bij de volgende firmware-update. De URL van de internet-server blijft opgeslagen en wordt bij volgende firmware-updates weer gebruikt. Als u voor een volgende update weer een lokale PC gebruikt, moet u IP-adres en bestandsnaam opnieuw invoeren.

### Opmerkingen:

- Een update via een PC in uw LAN kan nuttig zijn, wanneer u vanwege een fout dezelfde versie van de firmware opnieuw wilt laden of om veiligheidsredenen de firmware op de PC eerst wilt controleren.
- Als bij een firmware-update vanaf een lokale PC een fout optreedt, wordt automatisch de nieuwste versie van de firmware van het internet gedownload.

## Firmware-update starten

### Voorwaarden:

- ◆ Er wordt niet via het vaste net of via VoIP getelefoneerd.
  - ◆ Er is geen interne verbinding tussen aangemelde handsets.
  - ◆ Op geen enkele handset is het menu van het basisstation geopend.
- Op de knop **Firmware updaten** klikken.

De firmware wordt vernieuwd. Deze procedure kan tot 3 minuten duren.

### Opmerkingen:

U kunt de firmware-update ook vanaf een handset starten (zie pagina 73).

## Automatische versiecontrole activeren/deactiveren

Als de versiecontrole is ingeschakeld, controleert de telefoon dagelijks of op de Siemens-configuratieserver een nieuwe versie van de telefoonfirmware of het bestand met algemene instellingen van uw VoIP-provider beschikbaar is.

Als er een nieuwe versie is, wordt dit in een melding op de handset weergegeven en knippert de berichtentoets. U kunt dan een automatische update van de firmware (zie pagina 73) of de VoIP-providerinstellingen (zie pagina 75) laten uitvoeren.

- Webpagina **Instellingen** → **Overige** openen.

- Klik op de optie **Ja** achter **Automatisch naar updates zoeken** om de automatische versiecontrole te activeren.

Klik op **Nee** als u niet wilt dat een versiecontrole wordt uitgevoerd.

- Klik op de knop **Opslaan** om de wijzigingen op te slaan.

## Weergave van VoIP-statusberichten activeren

U kunt bij problemen met VoIP-verbindingen VoIP-statusberichten op de handset laten weergeven. Deze berichten geven informatie over de status van een verbinding en bevatten een providerspecifieke statuscode die de servicedienst helpt bij de analyse van het probleem.

- Webpagina **Instellingen** → **Overige** openen.

- Klik op de optie **Ja** achter **Geef de VoIP-status op de handset weer** om de weergave van statusberichten in te schakelen

Als u op **Nee** klikt, worden geen VoIP-statusberichten weergegeven.

- Klik op de knop **Opslaan** om de wijzigingen op te slaan.

### Opmerking:

Op pagina 103 in de bijlage vindt u een tabel met statuscodes en hun betekenis.

## Statusinformatie opvragen via de telefoon

Er wordt algemene informatie over de telefoon weergegeven.

- Klik in de menubalk op het tabblad **Status**.

De volgende informatie wordt weergegeven:

## Lokaal Netwerk

### IP-adres

Huidige IP-adres van de telefoon in het lokale netwerk. Voor meer informatie over het toekennen van IP-adressen zie pagina 82.

### MAC-adres

Apparaatadres van de telefoon.

## Software

### Firmware-versie

Versie van de momenteel op de telefoon geladen firmware. U kunt updates van firmware op de telefoon laden (zie pagina 73). Updates van de firmware worden op het internet ter beschikking gesteld.

### EEPROM-versie

Versie van de geheugenmodule EEPROM (zie pagina 123) van uw telefoon.

## Bijlage

### Onderhoud

- ▶ Basisstation en handset afnemen met een **vochtige** doek of een antistatische doek. Geen oplosmiddelen gebruiken.

Gebruik **nooit** een droge doek. Hierdoor kan een statische lading ontstaan.

### Contact met vloeistoffen

Als de handset in contact gekomen is met vloeistof:

- ▶ **De handset uitschakelen en de batterijen onmiddellijk verwijderen.**
- ▶ De vloeistof uit de handset laten lopen.
- ▶ Alle onderdelen droog deppen en de handset vervolgens **ten minste 72 uur** met geopend batterijvakje en de toetsen naar beneden laten drogen op een droge, warme plek (**niet:** in een magnetron of oven en dergelijke).
- ▶ **De handset pas weer inschakelen als deze volledig droog is.**

Als de handset volledig droog is, kan deze meestal weer worden gebruikt.

## Vragen en antwoorden


Mocht u vragen hebben over het gebruik van het toestel, dan kunt u 24 uur per dag contact opnemen met onze online support op [www.siemens.nl/gigaset/service](http://www.siemens.nl/gigaset/service). In de onderstaande tabel ziet u een overzicht van veel voorkomende problemen en mogelijke oplossingen.

#### Opmerkingen:

Ter ondersteuning van de service kan het nuttig zijn wanneer u de volgende informatie bij de hand heeft:


- Firmwareversie, EEPROM en het MAC-adres van uw toestel  
Deze gegevens kunt u opvragen met de webconfigurator (pagina 98). Voor meer informatie over het weergeven van het MAC-adres op de handset zie pagina 77.
- VoIP-statuscode (pagina 103)  
Laat bij problemen met VoIP-verbindingen de VoIP-statusberichten op de handset weergeven. (pagina 75, pagina 98). Deze bevatten een statuscode die helpt bij de analyse van het probleem.

#### In het display wordt niets weergegeven.

1. De handset is niet ingeschakeld.
  - ▶ Verbreekttoets  **lang** indrukken.
2. De batterij is leeg.
  - ▶ Batterij laden of vervangen (pagina 8).

#### De handset reageert niet op het indrukken van een toets.

Toetsblokkering is ingeschakeld.

- ▶ Hekje-toets  **lang** indrukken (pagina 24).

#### In het display knippert Basis X.

1. De handset bevindt zich buiten het bereik van het basisstation.
  - ▶ Afstand tussen handset en basis verkleinen.
2. Basisstation is niet ingeschakeld.
  - ▶ Netadapter van het basisstation controleren (pagina 11).
3. De firmware van het basisstation wordt op dit moment ge-update (pagina 73/ pagina 97).
  - ▶ Wacht tot de update is beëindigd.

<p><b>In het display knippert Zoek basisstation.</b></p> <p>De handset is ingesteld op Beste basis, maar er is geen basisstation ingeschakeld of binnen bereik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Afstand tussen handset en basis kleiner maken.</li> <li>▶ Netadapter van het basisstation controleren.</li> </ul>
<p><b>In het display knippert HS aanmelden.</b></p> <p>De handset is niet aangemeld.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Handset aanmelden (pagina 61).</li> </ul>
<p><b>De handset gaat niet over.</b></p> <p>Belsignaal is uitgeschakeld.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Belsignaal inschakelen (pagina 69).</li> </ul>
<p><b>U hoort geen belsignaal of kiestoon vanuit het vaste net.</b></p> <p>U heeft een andere telefoonkabel op het basisstation aangesloten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Een telefoonkabel gebruiken met de juiste stekkerindeling (pagina 12).</li> </ul>
<p><b>Uw gesprekspartner hoort u niet.</b></p> <p>U heeft de toets  (INT) ingedrukt. De microfoon van de handset is uitgeschakeld.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Microfoon weer inschakelen (pagina 23).</li> </ul>
<p><b>Bij oproepen vanuit het vaste net wordt het nummer van de beller ondanks nummerweergave (CLIP) (pagina 22) niet weergegeven.</b></p> <p>Meesturen van nummers is niet vrijgegeven.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De <b>beller</b> moet de functie Nummerweergave (CLI) bij zijn netwerkaanbieder laten vrijgeven.</li> </ul>
<p><b>U hoort bij het invoeren een foutsignaal</b> (aflopende reeks tonen).</p> <p>De actie is mislukt of u heeft onjuiste gegevens ingevoerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Procedure herhalen. Op het display letten en zo nodig de gebruiksaanwijzing raadplegen.</li> </ul>

**U heeft geen verbinding met de router en aan het toestel is een vast IP-adres toegewezen**

- ▶ Op de router controleren of het IP-adres reeds door een ander apparaat in het LAN wordt gebruikt of tot het bereik van IP-adressen behoort dat op de router voor dynamische adrestoewijzing is gereserveerd.
- ▶ Eventueel het IP-adres van het toestel wijzigen (pagina 76).

**U heeft een gesprekspartner via VoIP gebeld, maar u hoort hem/haar niet.**

Uw toestel is aangesloten op een router met NAT/firewall.

- ▶ De instellingen voor STUN-server (pagina 88) of outbound proxy (pagina 89) zijn onvolledig of onjuist. Controleer de instellingen.
- ▶ Er is geen outbound proxy ingevoerd of de outbound proxy-modus Nooit is geactiveerd (pagina 89) en uw toestel is aangesloten op een router met symmetrische NAT of blokkerende firewall.
- ▶ Op uw router is de optie Port Forwarding ingeschakeld, maar er is geen vast IP-adres toegewezen aan uw toestel.

**U kunt niet via VoIP telefoneren.** De melding Server is niet bereikbaar! verschijnt.

- ▶ Wachten eerst enkele minuten. Vaak is er sprake van een kleine storing, die na korte tijd vanzelf verdwijnt.

Als de melding niet verdwijnt, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Controleer, of de Ethernet-kabel van uw telefoon correct met de router is verbonden.
- ▶ De kabelverbindingen van uw router met de internetaansluiting controleren.
- ▶ Controleer of de telefoon met het LAN is verbonden. Verstuur bijvoorbeeld van de PC een ping-opdracht naar de telefoon (ping  <lokaal IP-adres van de telefoon>). Eventueel kon aan uw toestel geen IP-adres worden toegewezen of is een vast IP-adres al aan een andere LAN-deelnemer toegewezen. Controleer de instellingen op de router, zo nodig moet u de DHCP-server activeren.

**U kunt niet via VoIP telefoneren.** De melding SIP-registratie is mislukt! of Aanmelding is mislukt! weergegeven.

- ▶ Wachten eerst enkele minuten. Vaak is er sprake van een kleine storing, die na korte tijd vanzelf verdwijnt.

Als de melding niet verdwijnt, kan dit de volgende oorzaken hebben:

1. De persoonlijke VoIP-toegangsgegevens die u heeft ingevoerd (Gebruikersnaam, Auth. naam en Wachtwoord), zijn eventueel onvolledig of onjuist.
  - ▶ Controleer de ingevoerde gegevens. Let vooral op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters.
2. De algemene instellingen voor uw VoIP-provider zijn onvolledig of ongeldig (onjuist server-adres).
  - ▶ Start de webconfigurator en controleer uw instellingen.

**U kunt met de webbrowser van uw PC geen verbinding tot stand brengen met het toestel**

- ▶ Controleer het lokale IP-adres van de telefoon dat wordt ingevoerd bij het tot stand brengen van de verbinding. U kunt het IP-adres op de handset opvragen.
- ▶ Controleer de LAN-verbindingen van PC en telefoon.
- ▶ Controleer de bereikbaarheid van de telefoon. Verstuur bijvoorbeeld van de PC een ping-opdracht naar de telefoon (ping <lokaal IP-adres van de telefoon>).
- ▶ U heeft geprobeerd de telefoon via Secure http (https://...) te bereiken. Probeer het met http://... opnieuw.

**U bent niet bereikbaar voor oproepen via internet**

- ▶ Voor uw telefoon is er geen vermelding in de routing-tabel van uw router. Controleer de instelling voor NAT-verversen (pagina 89).
- ▶ Uw telefoon is niet geregistreerd bij de VoIP-provider.
- ▶ U heeft een onjuiste gebruikers-ID/ wachtwoord of een onjuist domein ingevoerd (pagina 86).

**Een firmware-update of een VoIP-profiel-download wordt niet uitgevoerd**

1. Als in het display de melding **Momenteel niet mogelijk!** staat, zijn de VoIP-lijnen mogelijk bezet of wordt er al een download/update uitgevoerd.
  - ▶ Herhaal deze procedure op een later tijdstip.
2. Als in het display de melding **Bestand niet leesbaar!** staat, is het firmware- of profiel-bestand mogelijk ongeldig.
  - ▶ Gebruik alleen firmware en downloads die worden aangeboden op de standaard ingestelde Siemens-server (pagina 97) of die onder [www.siemens.com/gigasetcustomercare](http://www.siemens.com/gigasetcustomercare) ter beschikking worden gesteld.
3. Als in het display de melding **Server is niet bereikbaar!** verschijnt, kan de download-server niet worden bereikt.
  - ▶ De server is momenteel niet bereikbaar. Herhaal deze procedure op een later tijdstip.
  - ▶ U heeft het vooraf ingestelde server-adres gewijzigd (pagina 97). Corrigeer het adres. Herstel eventueel de standaardinstellingen van het basisstation.
4. Als in het display **Overdrachtsfout XXX** wordt weergegeven, is bij de overdracht van het bestand mogelijk een fout opgetreden. Voor XXX wordt een HTTP-foutcode weergegeven.
  - ▶ Herhaal de procedure. Neem contact op met de servicedienst als de fout zich voordoet.
5. Als in het display de melding **Controleer de IP-instellingen!** staat, heeft uw toestel wellicht geen verbinding met het internet.
  - ▶ Controleer de kabelverbindingen tussen telefoon en router en tussen router en internet.
  - ▶ Controleer of het toestel met het LAN verbonden is, d.w.z. of het bereikbaar is onder zijn IP-adres.

## VoIP-statuscodes

Als u problemen heeft met uw VoIP-verbindingen, activeert u de functie **Status** op HS (pagina 75, pagina 98). U krijgt dan een VoIP-statuscode die u helpt bij de analyse van het probleem. Geef de code ook bij de probleemanalyse door de servicedienst aan.

De volgende tabellen bevatten de belangrijkste statuscodes en hun betekenis.

Status-code	Betekenis
0x300	De opgebelde deelnemer is onder meerdere aansluitingen bereikbaar. Als de VoIP-provider dit ondersteunt, wordt naast de statuscode een lijst met telefoonaansluitingen verstuurd. De beller kan selecteren met welke aansluiting hij/zij een verbinding tot stand wil brengen.
0x301	Permanent doorgestuurd. De opgebelde deelnemer is niet meer bereikbaar onder dit nummer. Het nieuwe nummer wordt inclusief statuscode naar het toestel gestuurd. Het toestel zal in toekomst geen gebruik meer maken van het oude nummer, maar direct het nieuwe adres selecteren
0x302	Tijdelijk omgeleid. De telefoon ontvangt de melding dat de opgebelde deelnemer niet bereikbaar is onder het gekozen nummer. De omleiding is tijdelijk. De duur van de omleiding wordt tevens naar het toestel gestuurd.
0x305	De aanvraag wordt doorgestuurd naar een andere "proxy-server", bijvoorbeeld om de belasting van het netwerk beter te verdelen. Het toestel stuurt dezelfde aanvraag nogmaals naar een andere proxy-server. Dit is geen echte omleiding van het adres.
0x380	Andere service: De aanvraag of de oproep kon niet worden doorverbonden. Het toestel wordt echter meegedeeld welke mogelijkheden er zijn om de oproep toch te kunnen verbinden.

Status-code	Betekenis
0x400	Ongeldige oproep
0x401	Ontbrekende autorisatie
0x403	De aangevraagde dienst wordt niet ondersteund door de VoIP-provider.
0x404	Ongeldig telefoonnummer. Geen aansluiting onder dit nummer. Voorbeeld: u heeft bij een lokaal gesprek het netnummer niet ingevoerd, hoewel uw provider lokale gesprekken niet ondersteunt
0x405	Methode niet toegestaan.
0x406	Niet acceptabel. De aangevraagde dienst kan niet worden aangeboden.
0x407	Proxy-verificatie nodig.
0x408	Gesprekspartner niet bereikbaar (bijvoorbeeld: account gewist).
0x410	De aangevraagde dienst is niet beschikbaar bij uw VoIP-provider.
0x413	Bericht is te lang.
0x414	URI is te lang.
0x415	Aanvraagformaat wordt niet ondersteund.
0x416	URI is ongeldig.
0x420	Ongeldige extensie
0x421	Ongeldige extensie
0x423	De aangevraagde dienst wordt niet ondersteund door de VoIP-provider.
0x480	Het gekozen nummer is tijdelijk niet bereikbaar.
0x481	De ontvanger is niet bereikbaar.
0x482	Dubbele diensaanvraag
0x483	Te veel "hops": De aanvraag is afgewezen, omdat volgens de dienst-server (proxy) deze aanvraag over een te groot aantal dienst-servers is gelopen. Het maximale aantal wordt van tevoren door de oorspronkelijke afzender bepaald.



Status-code	Betekenis
0x484	Ongeldig telefoonnummer: Dit antwoord betekent meestal, dat slechts één of twee cijfers van het telefoonnummer vergeten zijn.
0x485	De opgebelde URI is niet eenduidig en kan niet worden bewerkt door de VoIP-provider.
0x486	De opgebelde deelnemer is bezet.
0x487	Algemene fout: Voordat een gesprek tot stand kwam, werd de oproep afgebroken. De statuscode bevestigt de ontvangst van het afbreeksignaal.
0x488	De server kan de aanvraag niet verwerken, omdat de gegevens in de mediabeschrijving niet compatibel zijn.
0x491	De server deelt mee, dat de aanvraag wordt verwerkt zodra een eerdere aanvraag afgehandeld is.
0x493	De server weigert de aanvraag, omdat het toestel het bericht niet kan decoderen. De afzender heeft een coderingsmethode toegepast, die niet kan worden gedecodeerd door de server of het telefoontoestel van de ontvanger.
0x500	De proxy of het ontvangende toestel heeft bij het uitvoeren van de aanvraag een fout geconstateerd, die de verdere afhandeling van de aanvraag onmogelijk maakt. De beller of het toestel geeft in deze situatie de fout weer en herhaalt de aanvraag na een paar seconden. Na hoeveel seconden een aanvraag kan worden herhaald, wordt mogelijk door het ontvangende toestel doorgestuurd naar de beller of het toestel.

Status-code	Betekenis
0x501	De aanvraag kan niet worden bewerkt door de ontvanger omdat de ontvanger niet over de functionaliteit beschikt die door de beller wordt gevraagd. Als de ontvanger de aanvraag weliswaar begrijpt, maar niet bewerkt omdat de afzender niet over de juiste rechten beschikt of de aanvraag in de betreffende situatie niet is toegestaan, wordt in plaats van 501 een 405 verstuurd.
0x502	Het andere toestel dat deze foutcode verstuurt, is in dit geval een proxy of een gateway en heeft een ongeldig antwoord ontvangen van zijn gateway die deze aanvraag zou gaan verwerken.
0x503	De aanvraag kan momenteel niet door het andere toestel of de proxy worden bewerkt omdat de server overbelast is of omdat onderhoud wordt uitgevoerd. Zodra de mogelijkheid bestaat de aanvraag in afzienbare tijd te herhalen, deelt de server dit mee aan de beller of het toestel.
0x504	Tijdsoverschrijding op de gateway
0x505	De server weigert de aanvraag omdat het aangegeven versienummer van het SIP-protocol niet minimaal overeenkomt met de versie die wordt gebruikt door de server die of het SIP-toestel dat bij deze aanvraag betrokken is.
0x515	De server weigert de aanvraag omdat het bericht de maximale grootte overschrijdt.
0x600	De opgebelde deelnemer is bezet.
0x603	De opgebelde deelnemer heeft de oproep geweigerd.
0x604	De opgebelde URI bestaat niet.
0x606	De communicatie-instellingen zijn niet acceptabel.
0x701	De opgebelde deelnemer heeft de hoorn neergelegd.
0x703	Verbinding verbroken vanwege time-out.

Status-code	Betekenis
0x704	Verbinding verbroken vanwege SIP-fout.
0x705	Ongeldige kiestoon
0x706	Geen opbouw van de verbinding.
0x751	Bezettoon: Geen codec-overeenstemming tussen bellende en opgebeldde deelnemer.
0x810	Algemene Socket Layer Error: gebruiker heeft niet de juiste autorisatie.
0x811	Algemene Socket Layer Error: ongeldig socket-nummer.
0x812	Algemene Socket Layer Error: socket is niet verbonden.
0x813	Algemene Socket Layer Error: geheugenfout
0x814	Algemene Socket Layer Error: socket niet beschikbaar - controleer de IP-instellingen / verbidingsprobleem / VoIP-instelling onjuist
0x815	Algemene Socket Layer Error: illegale toepassing op de socket-interface

## Spraakkwaliteit en infrastructuur

Met de Gigaset S450 IP heeft u de mogelijkheid met een goede spraakkwaliteit te telefoneren via VoIP.

De prestaties van het toestel bij VoIP – en derhalve de spraakkwaliteit – hangen echter ook af van de eigenschappen van de totale infrastructuur.

Invloed op de kwaliteit hebben onder andere ook de volgende componenten van uw VoIP-provider:

- ◆ Router
- ◆ DSLAM
- ◆ DSL-overdrachtsroute en -snelheid
- ◆ Verbindingsrouten in het internet
- ◆ Eventueel andere toepassingen die gebruikmaken van de DSL-aansluiting

In VoIP-netwerken wordt de spraakkwaliteit onder andere beïnvloed door de zogenaamde "Quality of Service" (QoS). Als de infrastructuur als geheel beschikt over QoS, dan is de spraakkwaliteit hoger (minder vertraging, minder echo, minder ruis enz.)

Beschikt bijvoorbeeld de router niet over QoS, dan is de spraakkwaliteit lager. Raadpleeg de vakliteratuur voor meer informatie.

### Opmerkingen:

Neem voor een goede spraakkwaliteit het volgende in acht:

- Vermijd tijdens VoIP-telefoneren andere internetactiviteiten (bijvoorbeeld surfen op internet).
- Houd er rekening mee, dat afhankelijk van de gebruikte casco's en de netwerkbelasting spraakvertragingen kunnen optreden. Laat een VoIP-gesprekspartner daarom uitspreken en val hem niet in de rede.

## Service-info opvragen

De service-info's van uw telefoon (basisstation en handset) heeft u eventueel nodig bij contact met de Klantenservice.

### Service-info's van het basisstation

**Voorwaarde:** u voert een extern gesprek. De verbinding bestaat minimaal 8 seconden.

**Opties** → Service Info

Selecteren en met **OK** bevestigen.

De volgende informatie wordt weergegeven:

- 1: Serienummer van het basisstation (RFPI)
- 2: Serienummer van uw handset (IPUI)
- 3: Informeert de servicemedewerker over de instellingen van het basisstation (in hex-weergave), bijvoorbeeld het aantal aangemelde handsets, repeater-gebruik etc. De laatste 4 cijfers geven het aantal gebruiksuren weer (hexadecimaal).
- 4: Uitvoering, firmware-versie (cijfers 3 tot 5).
- 5: Gigaset.net-nummer van uw telefoon. Onder dit nummer kan een servicemedewerker via het internet opbellen zonder dat u aangemeld bent bij een VoIP-provider. Hiermee kan hij de online-verbinding en VoIP-telefonie onafhankelijk van de VoIP-provider testen.

### Service-info's van de handset

In de ruststand van de handset:

Open het menu met .

► Druk achtereenvolgens de volgende toetsen:      

De volgende informatie over de handset wordt weergegeven:

- 1: Serienummer (IPUI)
- 2: Aantal gebruiksuren
- 3: Uitvoering, versie van de software van de handset

## Klantenservice (Customer Care)

Wij geven u snel en persoonlijk advies!

Onze online ondersteuning op internet is altijd en overal bereikbaar:

<http://www.siemens.com/gigasetcusto-mercure>

U krijgt 24-uurs ondersteuning voor onze producten. U vindt daar een verzameling van vaakgestelde vragen met antwoorden, alsmede gebruiksaanwijzingen en de laatste software-updates (indien beschikbaar voor het product) die u kunt downloaden.

Vaakgestelde vragen met antwoorden vindt u ook in de bijlage bij deze gebruiksaanwijzing.

In het geval van een noodzakelijke reparatie of eventuele garantieclaims krijgt u snel en betrouwbaar hulp bij ons Service Center.

0900-3333104 (0,25 Euro/min.)

Zorg dat u uw aankoopbewijs bij de hand heeft.

In landen waar ons product niet door officiële dealers wordt verkocht, wordt geen omruil- of reparatieservice aangeboden.

Richt u met vragen over DSL- en VoIP-toegang tot de betreffende service provider.

## Goedkeuring

---

Dit apparaat is geschikt voor gebruik binnen Nederland op een analoge aansluiting.

Met een extra modem is via de LAN-interface Voice over IP-telefonie mogelijk.

Het apparaat is compatibel met landspecifieke bijzonderheden.

Hiermee verklaart Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG dat dit toestel voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Een kopie van de Conformiteitsverklaring volgens 1999/5/EC vindt u op internet onder

<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

## Garantie

---

Siemens verleent de consument een garantie van 24 maanden voor dit toestel, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Als bewijs hiervoor geldt de aankoopfactuur. Binnen de garantietermijn zal Siemens alle gebreken die het gevolg zijn van materiaal- en/of productiefouten kosteloos repareren of het defecte toestel vervangen. In dit geval kan contact worden opgenomen met de Siemens Klantenservice, alwaar de reparatie dient te worden aangemeld. Bij de Klantenservice worden een zogenaamd RMA-nummer (Return Material Authorisation) en verzendinstructies verstrekt. Wanneer de consument wordt verzocht het product aan Siemens ter reparatie aan te bieden, zullen de verzendkosten voor eigen rekening zijn.

De garantie vervalt indien:

- ◆ Reparaties, vervanging of uitbreidingen aan het toestel zijn verricht door anderen dan Siemens zonder haar schriftelijke toestemming;
- ◆ Het toestel naar het oordeel van Siemens is verwaarloosd dan wel onvoorzichtig en/of ondeskundig is gebruikt, behandeld en/of onderhouden, en/of er sprake is van normale slijtage;
- ◆ Er sprake is van onjuiste toepassing van deze gebruiksaanwijzing;
- ◆ Typenummers en/of serienummers en/of garantiestickers zijn beschadigd, verwijderd en/of veranderd;
- ◆ Wijzigingen in garantiekaart en/of aankoopfactuur zijn aangebracht;
- ◆ Door verkeerd inleggen en/of lekkage van vervangbare accu's (oplaadbare batterijen) en/of door gebruik van niet voorgeschreven accu's (oplaadbare batterijen) defecten zijn ontstaan;
- ◆ Defecten zijn ontstaan door het niet volgens voorschriften aansluiten en/of installeren van de (goedgekeurde) zaken;
- ◆ Defecten zijn ontstaan ten gevolge van afwijkende omgevingscondities, voor zover dergelijke condities zijn aangegeven;
- ◆ Defecten zijn ontstaan door overige van buitenaf komende oorzaken;
- ◆ De verzegeling, voorzover aanwezig, is verbroken.

Op de meegeleverde oplaadbare batterijen/ accu's wordt maximaal zes maanden garantie verleend.

De garantietermijn wordt niet verlengd of vernieuwd door uitvoering van garantiewerkzaamheden, met dien verstande dat de garantie op uitgevoerde werkzaamheden drie maanden bedraagt.

## Bijlage

Als dit product niet door een geautoriseerde dealer is verkocht, wordt geen kostenloze service op de onderdelen en/of reparatie gegeven.

Wettelijke aanspraken van de consument, waaronder tevens begrepen wettelijke aanspraken jegens de verkoper, worden door deze garantie noch uitgesloten, noch beperkt.

Deze garantie wordt verleend door:

Siemens Home and Office Communication Devices B.V.

## Technische gegevens

---

### Aanbevolen batterijen

---

(status bij drukken van de gebruiksaanwijzing)

Nikkel-metaalhydride (NiMH):

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Panasonic 700 mAh "for DECT"
- ◆ GP 700mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Varta Phone Power AAA 700mAh
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Yuasa Technology AAA 800

De handset wordt geleverd met twee goedgekeurde oplaadbare batterijen.

### Gebruiks-/laadtijden van de handset

---

De volgende gegevens hebben betrekking op batterijen met een capaciteit van 650mAh.

Standby-tijd	ongeveer 170 uur (7 dagen)
Gesprekstijd	ongeveer 13 uur
Laadduur	ongeveer 6 uur

Gebruiks- en laadduur gelden alleen bij gebruik van de goedgekeurde batterijen.

#### Opmerking:

Als de displayverlichting ingeschakeld is, bedraagt de maximale standby-tijd van de handset nog ongeveer 30 uur.

### Energieverbruik van het basisstation

---

Afhankelijk van de huidige status circa 2,5 W.

## Algemene technische gegevens

Interfaces	Vast net, Ethernet
Aantal kanalen	60 duplexkanalen
Radiofrequentie	1880–1900 MHz
Duplexmethode	Tijdmultiplex, 10 ms framelengte
Kanaalraster	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulatie	GFSK
Spraakcodering	32 kbit/s
Zendvermogen	10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal
Bereik	tot 300 m buitenshuis, tot 50 m binnenshuis
Stroomvoorziening basisstation	230 V ~/50 Hz
Omgevingseisen tijdens gebruik	+5 °C tot +45 °C; 20% tot 75% relatieve luchtvochtigheid
Kiesmethode	DTMF (toonkiezen)/IDK (impulskiezen)
Flashtijd	250 ms
Codecs	G711, G726, G729AB met VAD/CNG
Quality of Service	TOS, DiffServ
Protocollen	DECT, GAP, SIP, RTP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

## Gebruikte pictogrammen

Hieronder vindt u een overzicht van de pictogrammen en notaties die u in deze gebruiksaanwijzing aantreft.

**Versturen** / **Lijst versturen** (voorbeeld)

Een van beide aangegeven menu-opties selecteren.



**Opslaan**

Cijfers of letters invoeren.

De actuele functies van de displaytoetsen worden op de onderste regel van het display gemarkeerd weergegeven. De desbetreffende displaytoets

indrukken om de functie te selecteren.



Navigatietoets boven of onder indrukken: naar boven of beneden bladeren.



Navigatietoets rechts of links indrukken: bijvoorbeeld instelling selecteren.



/ **0 +** / **\* Δ** enz.

Afgebeelde toets op de handset indrukken.

## Voorbeeld van menu-navigatie

In deze gebruiksaanwijzing wordt in het kort aangegeven welke stappen u moet uitvoeren. Hieronder wordt de notatie van dit soort procedures nader toegelicht aan de hand van het voorbeeld "Contrast van het display instellen". In de kaders leest u wat u moet doen.



→ **Instellingen** → **Display**

- ▶ In de ruststand van de handset rechts op de navigatietoets drukken om het hoofdmenu te openen.
- ▶ Met de navigatietoets de regel **Instellingen** selecteren – hiervoor net zo vaak onder of boven op de navigatietoets drukken tot de menufunctie is geselecteerd.
- ▶ De displaytoets **OK** indrukken om de selectie te bevestigen.

Het submenu **Instellingen** wordt weergegeven.

- ▶ Net zo vaak onder of boven op de navigatietoets drukken tot de menuoptie **Display** is geselecteerd.
- ▶ De displaytoets **OK** indrukken om de selectie te bevestigen.

**Contrast** Selecteren en **OK** indrukken.

- ▶ Net zo vaak onder op de navigatietoets drukken tot de menuoptie **Contrast** is geselecteerd.
- ▶ De displaytoets **OK** indrukken om de selectie te bevestigen.



Contrast selecteren.

- ▶ Rechts of links op de navigatietoets drukken om het contrast in te stellen.

**Opslaan**

Displaytoets indrukken.

- ▶ De displaytoets **Opslaan** indrukken om de instelling op te slaan.



**Lang** indrukken (ruststand).

- ▶ De verbreekttoets lang indrukken. De handset gaat terug naar de ruststand.

## Gegevens in meerdere regels invoeren

In tal van situaties is het mogelijk om in meerdere regels instellingen te wijzigen of gegevens in te voeren.

In deze gebruiksaanwijzing wordt in het kort aangegeven welke stappen u moet uitvoeren om gegevens in meerdere regels in te voeren. Hieronder wordt de notatie nader toegelicht aan de hand van het voorbeeld "Datum en tijd instellen". In de kaders leest u wat u moet doen.

Als u de tijd wilt wijzigen, opent u het invoerveld als volgt:



→ **Instellingen** → Datum en tijd

In het display ziet u het volgende (voorbeeld):

**Datum en tijd**

---

**Datum:**  
[10.06.06]

**Tijd:**  
11:11

**Opslaan**

Datum:

Dag, maand en jaar 6-cijferig invoeren.

De tweede regel is met [ ] als actieve regel gemarkeerd.

- ▶ Datum met de cijfertoetsen invoeren.

Tijd:

Uren/minuten 4-cijferig in voeren.

- ▶ Op de toets drukken.

De vierde regel is met als actieve regel gemarkeerd.

- ▶ Tijd met de cijfertoetsen invoeren.

- ▶ Wijzigingen opslaan.

- ▶ De displaytoets **Opslaan** indrukken.

- ▶ Vervolgens **lang** op de toets drukken.

De handset keert terug naar de ruststand.

## Tekst schrijven en bewerken

Voor het schrijven van tekst gelden de volgende regels:

- ◆ Het invoegpunt (cursor) verplaatst u met .
- ◆ Tekens worden links van de cursor ingevoegd.
- ◆ Sterretje-toets indrukken om de tabel met speciale tekens weer te geven.

- ◆ Bij vermeldingen die u in het telefoonboek invoert, wordt de eerste letter automatisch als hoofdletter geschreven, daarna volgen kleine letters.

## Speciale tekens invoeren

- ▶ Sterretje-toets indrukken.

Er wordt een tabel met alle speciale tekens geopend. De cursor staat op het teken \*.

␣	_	!	?	@	,	'	"	¤
(	)	;	:	.	-	+	&	%
*	=	<	>	/	€	£	\$	¥
[	]	\$	←	\	~	^	¿	¡
{	}	#						

- ▶ Met de navigatietoets of naar het gewenste teken navigeren. Voorbeeld: om @ te selecteren, 4 x op en 2 x op drukken.
- ▶ Displaytoets **Invoegen** indrukken. Het teken wordt in de tekst ingevoegd. Door nogmaals op te drukken, sluit u de tabel zonder een teken toe te voegen.

## Tekst/naam schrijven (zonder SnelSchrijven)

Hekje-toets **lang** indrukken, om te schakelen van de modus "Abc" naar "123" en van "123" naar "abc" en van "abc" naar "Abc" (hoofdletters: eerste letter groot, alle overige letters klein). Hekje-toets **indrukken voordat** u letters invoert.

Bij het schrijven van een SMS-/Messenger-bericht geldt het volgende:

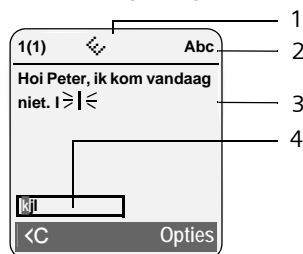
- ◆ Er wordt aangegeven of tekens worden ingevoerd in hoofdletter-, kleine letter- of cijfermodus. Rechts boven in het display staat "Abc", "abc" of "123".
- ◆ Als u een toets **lang** indrukt, worden de tekens die u met deze toets kunt invoeren, weergegeven op de **onderste regel van het display** en na elkaar gemarkeerd. Bij het loslaten van

de toets wordt het gemarkeerde teken in het invoerveld ingevoegd.

## SMS-bericht schrijven (met SnelSchrijven)

SnelSchrijven (EATONI) ondersteunt u bij het schrijven van een SMS-bericht.

Aan elke toets tussen en zijn meerdere letters en cijfers toegewezen (zie speciale tekens, pagina 111). Zodra u een toets indrukt, verschijnen deze letters en cijfers op een selectieregel direct onder het tekstveld (boven de displaytoetsen). De letter die waarschijnlijk als volgende wordt gezocht, wordt grijs weergegeven en staat aan het begin van de selectieregel. Deze letter wordt in het tekstveld ingevoegd.



- 1 SnelSchrijven is ingeschakeld
- 2 Hoofdletters, kleine letters of cijfers
- 3 SMS-tekst
- 4 Selectieregel

Als dit de juiste letter is, bevestigt u dit door de volgende toets in te drukken. Is dit niet de letter die u zoekt, dan drukt u net zo vaak **kort** op de hekje-toets tot de letter van uw keuze grijs wordt weergegeven en dus wordt overgenomen in het tekstveld.

Door de hekje-toets **lang** in te drukken, schakelt u van de modus "Abc" naar "123" en van "123" naar "abc" en van "abc" naar "Abc".



### SnelSchrijven uit-/inschakelen

- U schrijft een SMS-bericht (pagina 39) of een Messenger-bericht (pagina 57).

**Opties** Displaytoets indrukken.

#### SnelSchrijven

Selecteren en **OK** indrukken (☒ = aan).



Verbreekttoets **kort** indrukken om terug te gaan naar het tekstveld. De tekst invoeren.

### Invoertaal instellen

- U schrijft een SMS-bericht (pagina 39) of een Messenger-bericht (pagina 57).

**Opties** Displaytoets indrukken.

#### Invoertaal

Selecteren en **OK** indrukken.



Invoertaal selecteren en **OK** indrukken.



Verbreekttoets tweemaal **kort** indrukken om terug te gaan naar het invoerveld.

De ingestelde invoertaal is alleen van toepassing op het huidige SMS-bericht.

### Volgorde van vermeldingen in het telefoonboek

---

De vermeldingen in het telefoonboek staan in het algemeen op alfabetische volgorde. Spaties en cijfers komen voor letters. De sorteervolgorde is als volgt:

1. Spaties
2. Cijfers (0–9)
3. Letters (alfabetisch)
4. Overige tekens

Als u de alfabetische volgorde van vermeldingen wilt omzeilen, voegt u voor de naam een spatie of een cijfer in. Deze vermeldingen komen dan aan het begin van het telefoonboek te staan. Namen waarvoor u een sterretje plaatst, komen aan het einde van het telefoonboek.

## Gigaset S450 IP – gratis software

---

De firmware van de Gigaset S450 IP bevat onder andere gratis software die onder de GNU Lesser General Public License valt. Deze gratis software is ontwikkeld door derden en is auteursrechtelijk beschermd. Op de volgende pagina's kunt u de licentieteksten vinden in de oorspronkelijke Engelse versie.

De software wordt gratis ter beschikking gesteld. U heeft het recht deze gratis software te gebruiken conform de bovengenoemde licentievoorwaarden. Als deze licentievoorwaarden in tegenspraak zijn met de voor de software geldende licentie bepalingen van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG dan hebben de bovengenoemde licentie bepalingen voor de gratis software voorrang.

De GNU Lesser General Public License (LGPL) wordt met dit product meegeleverd. Daarnaast kunt u de licentie bepalingen op internet downloaden:

- ◆ De **LGPL** vindt u op internet:  
<http://www.gnu.org/copyleft/lesser.html>
- ◆ De **brontekst met inbegrip van de copyrightvermeldingen van de gratis software** vindt u momenteel op internet onder:  
<http://www.siemens.com/developer/s450ip>

Meer informatie en internetkoppelingen naar de brontekst van de gratis software vindt u op de pagina's van de online ondersteuning op internet:

[www.siemens.nl/gigaset/service](http://www.siemens.nl/gigaset/service)

Indien de brontekst niet is meegeleverd, kunt u deze inclusief auteurscertificaat aanvragen bij Siemens. Hiervoor worden verzend- en kopieerkosten in rekening gebracht. Uw aanvraag kunt u tot 3 jaar na aanschaf van het product per fax of e-mail richten aan onderstaand adres of

faxnummer. Hiertoe het exacte apparaattype alsmede het versienummer van de geïnstalleerde apparaatsoftware opgeven.

Verzending van kleine onderdelen Siemens Klantenservice

E-mail: [info@siemenshelpdesk.com](mailto:info@siemenshelpdesk.com)

Fax: 0900 - 3333109 (0,25 Euro/min.)

Het gebruik van de gratis software in dit product, anders dan het door Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co KG voorziene programmaverloop, gebeurt op eigen risico, d.w.z. zonder garantieaanspraken tegenover Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG. De GNU Lesser General Public License bevat aanwijzingen met betrekking tot de garantie van de auteurs of andere rechtmatige eigenaars van de gratis software

U heeft geen enkele aanspraak op garantie van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, wanneer een defect aan het product voortvloeit of zou kunnen voortvloeien uit het feit dat u de programma's of de configuratie ervan heeft gewijzigd. Verder heeft u geen enkele aanspraak op garantie van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, wanneer de gratis software inbreuk maakt op het octrooierecht van derden.

Siemens biedt geen technische ondersteuning voor de software, inclusief de daarin opgenomen gratis software, wanneer deze gewijzigd is.

## GNU Lesser General Public License

---

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU

Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the

original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder.

Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

## **GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION**

**0.** This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you". A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) "Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

**1.** You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

**2.** You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application.

Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend

to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

**3.** You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

**4.** You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

**5.** A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a

derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License.

Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not.

Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6.

Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

**6.** As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the

Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable. It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

**7.** You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities.

This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

**8.** You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

**9.** You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

**10.** Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein.

You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

**11.** If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

**12.** If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

**13.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

**14.** If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided

by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### **NO WARRANTY**

**15.** BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW.

EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

**16.** IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### **END OF TERMS AND CONDITIONS**

## **How to Apply These Terms to Your New Libraries**

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker. <signature of Ty Coon>, 1 April 1990  
Ty Coon, President of Vice



## Accessoires

---

### Gigaset-handsets

U kunt van uw Gigaset een draadloze telefooncentrale maken:

#### Gigaset-S45 handset

- ◆ Verlicht kleurendisplay (4096 kleuren)
- ◆ Verlichte toetsen
- ◆ Handsfree
- ◆ Polyfone ringtones
- ◆ Telefoonboek voor ca. 150 vermeldingen
- ◆ SMS (Voorwaarde: CLIP aanwezig)
- ◆ Connector voor headset
- ◆ Ruimtebewaking

[www.siemens.nl/gigaset](http://www.siemens.nl/gigaset)



Alle accessoires en batterijen zijn verkrijgbaar in de speciaalzaak.



Gebruik alleen originele accessoires van Siemens. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel en schade aan het product en weet u zeker dat u zich houdt aan alle toepasselijke voorschriften.

# Verklarende woordenlijst

---

## A

### ADSL

Asymmetric Digital Subscriber Line  
Speciale vorm van **DSL**.

### ALG

Application Layer Gateway  
NAT-besturingsmechanisme van een router.

Veel routers met geïntegreerde NAT maken gebruik van ALG. ALG laat de gegevenspakketten van een VoIP-verbinding passeren en vult deze aan met het openbare IP-adres van het veilige private netwerk.

De ALG van de router moet worden uitgeschakeld wanneer de VoIP-provider een STUN-server of een outbound proxy aanbiedt.

Zie ook: **Firewall, NAT, Outbound proxy, STUN**.

### Weergegeven naam

Functie van uw VoIP-provider. U kunt een willekeurige naam opgeven die bij uw gesprekspartner wordt weergegeven, in plaats van uw telefoonnummer.

### Wisselgesprek

= CW (Call Waiting). Functie van de VoIP-provider. Een signaaltoon meldt tijdens een gesprek dat een volgende gesprekspartner belt. U kunt de tweede oproep beantwoorden of afwijzen. U kunt de functie in-/uitschakelen.

### Oproepdoorschakeling

Een oproep automatisch doorschakelen naar een ander telefoonnummer. Er zijn drie soorten oproepdoorschakelingen:

- Onvoorwaardelijke oproepdoorschakeling (CFU, Call Forwarding Unconditional)
- Oproepdoorschakeling indien bezet (CFB, Call Forwarding Busy)

- Oproepdoorschakeling bij niet opnemen (CFNR, Call Forwarding No Reply)

### Verificatie

Beperking van de toegang tot een netwerk/dienst door aanmelding met behulp van een ID en een wachtwoord.

### Automatisch terugbellen

Zie **Terugbellen indien bezet**.

## B

### Gebruikersidentificatie

Naam/cijfercombinatie voor toegang, bijvoorbeeld tot uw VoIP-account.

### Blokkiezen

U voert eerst het volledige telefoonnummer in en corrigeert dit zo nodig. Vervolgens neemt u de hoorn op of drukt u op de handsfree-toets om het telefoonnummer te kiezen.

### Breedband internettoegang

Zie **DSL**.

### Buddy

Deelnemers waarmee u in realtime korte berichten op het internet uitwisselt (chatten).

Zie ook: **Instant Messaging**.

## C

### CF

Call Forwarding

Zie **Oproepdoorschakeling**.

### Chatten

(Nederlands: kletsen)

Vorm van communicatie op het internet. Bij het chatten worden kleine berichten tussen de communicatiepartners in realtime uitgewisseld. Chatten is kletsen in schriftelijke vorm.

### Client

Toepassing die een dienst aanvraagt van een server.

### Codec

#### Coder/decoder

Codec verwijst naar een procedure waarin analoge spraak voor verzending via het internet wordt gedigitaliseerd en gecomprimeerd en waarin bij ontvangst van spraakpakketten de digitale gegevens worden gedecodeerd oftewel worden vertaald naar analoge spraak. Er zijn verschillende codecs die zich onder andere onderscheiden in de mate van compressie.

Aan beide zijden van de telefoonverbinding (beller-/ verzenderszijde en ontvangerszijde) moet dezelfde codec worden gebruikt. De spraakcodec wordt bepaald bij het tot stand brengen van de verbinding tussen verzender en ontvanger.

De keuze van de codec is een compromis tussen spraakkwaliteit, transmissiesnelheid en benodigde bandbreedte. Een grotere compressie betekent bijvoorbeeld dat de benodigde bandbreedte per spraakverbinding kleiner is. Dit betekent echter ook dat voor het comprimeren/decomprimeren van de gegevens meer tijd nodig is, wat de doorlooptijd van de gegevens in het netwerk verlengt en daarmee de spraakkwaliteit beïnvloedt. De benodigde tijd vergroot de vertraging tussen het spreken door de verzender en ontvangst van het gesprokene bij de ontvanger.

### CW

#### Call Waiting

Zie **Wisselgesprek**.

## D

### DHCP

#### Dynamic Host Configuration Protocol

Internetprotocol dat de automatische uitgifte van **IP-adressen** aan **Netwerkgebruiker** regelt. Het protocol wordt in het netwerk door een server

ter beschikking gesteld. Een DHCP-server kan bijvoorbeeld een router zijn. Het toestel bevat een DHCP-client. Een router die een DHCP-server bevat, kan de IP-adressen voor het toestel automatisch toekennen op basis van een vastgelegd adresbereik. Door deze dynamische toewijzing kunnen meerdere **Netwerkgebruikers** een IP-adres delen. Zij kunnen het IP-adres echter niet tegelijkertijd, maar alleen afwisselend gebruiken.

Bij sommige routers kunt u voor het telefoontoestel vastleggen, dat het IP-adres van het toestel nooit wordt gewijzigd.

### DMZ (Demilitarized Zone)

DMZ staat voor een bereik van een netwerk dat zich buiten de firewall bevindt.

Een DMZ wordt als het ware ingesteld tussen een netwerk dat moet worden beveiligd (bijvoorbeeld een LAN) en een onveilig netwerk (bijvoorbeeld internet). Een DMZ maakt onbeperkte toegang vanuit internet voor slechts een of enkele netwerkcomponenten mogelijk, terwijl de overige netwerkcomponenten veilig achter de firewall blijven.

### DNS

#### Domain Name System

Hiërarchisch systeem dat de toewijzing van **IP-adressen** aan **Domeinnamen** mogelijk maakt, die eenvoudiger te onthouden zijn. Deze toewijzing moet in elk (W)LAN door een lokale DNS-server worden beheerd. De lokale DNS-server bepaalt het IP-adres eventueel door middel van een aanvraag bij hogere DNS-servers en andere lokale DNS-servers op het internet.

U kunt het IP-adres van de primaire/ secundaire DNS-server vastleggen.

Zie ook: **DynDNS**.

**Domeinnaam**

Aanduiding van een of meer webserver op het internet (bijvoorbeeld Siemens-Home). De domeinnaam wordt door DNS aan het betreffende IP-adres toegewezen.

**DSCP**

Differentiated Service Code Point

Zie **Quality of Service (QoS)**.

**DSL**

Digital Subscriber Line

Techniek voor datatransmissie waarbij internettoegang met bijvoorbeeld **1,5 Mbps** via normale telefoonlijnen mogelijk is. Voorwaarden: DSL-modem en bijbehorende dienst van de internetprovider.

**DSLAM**

Digital Subscriber Line Access Multiplexer

Een DSLAM is een schakelkast in een telefooncentrale, waar de aansluitkabels van abonnees bij elkaar komen.

**DTMF**

Dual Tone Multi Frequency

Andere aanduiding voor toonkiezen (TDK).

**Dynamisch IP-adres**

Een dynamisch IP-adres wordt via **DHCP** automatisch toegewezen aan een netwerkcomponent. Het dynamische IP-adres van een netwerkcomponent kan telkens bij het aanmelden of na bepaalde tijdsintervallen worden gewijzigd.

Zie ook: **Vast IP-adres**

**DynDNS**

Dynamic DNS

De toewijzing van domeinnamen en IP-adressen wordt gerealiseerd via **DNS**. Voor **Dynamisch IP-adressen** wordt deze service door de zogenaamde DynamicDNS aangevuld. Hierdoor kan een netwerkcomponent met een dynamisch IP-adres als **Server** op **Internet** worden gebruikt. DynDNS zorgt ervoor dat een service op het internet onafhankelijk van het huidige

IP-adres altijd onder dezelfde

**Domeinnaam** kan worden benaderd.

**E****ECT**

Explicit Call Transfer

Gesprekspartner A belt gesprekspartner B. Deze zet de verbinding in de wachtstand en belt gesprekspartner C. In plaats van de drie gesprekspartners samen te brengen in een conferentie, verbindt A nu gesprekspartner B door met C en hangt op.

**EEPROM**

Electrically Erasable Programmable Read Only Memory

Geheugenmodule van uw telefoontoestel met vaste gegevens (bijvoorbeeld fabrieksmatige en gebruikersspecifieke apparaatinstellingen) en automatisch opgeslagen gegevens (bijvoorbeeld vermeldingen in de oproeplijst).

**Ethernet-netwerk**

Draadgebonden **LAN**.

**F****Vast IP-adres**

Een vast IP-adres wordt bij de configuratie van het netwerk handmatig toegewezen aan een netwerkcomponent. In tegenstelling tot een **Dynamisch IP-adres** verandert een vast IP-adres niet.

**Firewall**

Met een firewall kunt u uw netwerk beschermen tegen onbevoegde toegang van buitenaf. Daarbij kunnen verschillende maatregelen en technieken (hard- en/of software) worden gecombineerd om de gegevensstroom tussen een te beveiligen privé netwerk en een onbeveiligd netwerk (bijvoorbeeld internet) te controleren.

Zie ook: **NAT**.

### Firmware

De software van een apparaat waarin de basisinformatie voor de werking van een apparaat is opgeslagen. Ter correctie van fouten of om de apparaatsoftware bij te werken, kan een nieuwe versie van de firmware in het geheugen van het apparaat worden geladen (firmware-update).

### Flatrate

Manier om de kosten voor een **Internet**-aansluiting te verrekenen. De internetprovider brengt daarbij een maandelijks totaalbedrag in rekening. Voor de duur en het aantal verbindingen zijn geen aanvullende kosten verschuldigd.

### Fragmentering

Te grote gegevenspakketten worden in deelpakketten (fragmenten) verdeeld voordat ze worden verzonden. Bij de ontvanger worden deze pakketten weer samengevoegd (gedefragmenteerd).

## G

### G.711 a law, G.711 $\mu$ law

Standaard voor een **Codec**.

G.711 biedt een zeer goede spraakqualiteit die overeenkomt met die op het vaste ISDN-netwerk. Omdat de compressie gering is, bedraagt de vereiste bandbreedte ongeveer 64 Kbit/s per spraakverbinding. De vertraging als gevolg van coderen/decoderen is niet meer dan ongeveer 0,125 ms.

"a law" is de Europese standaard, " $\mu$  law" is de Noord-Amerikaanse/Japanse standaard.

### G.726

Standaard voor een **Codec**.

G.726 biedt een goede spraakqualiteit. Deze is minder dan bij de codec **G.711** maar beter dan bij **G.729**.

### G.729A/B

Standaard voor een **Codec**.

De spraakqualiteit is bij G.729A/B eerder laag. Vanwege de hoge

compressie bedraagt de vereiste bandbreedte slechts ongeveer 8 Kbit/s per spraakverbinding, de vertragingstijd is echter ongeveer 15 ms.

### Gateway

Verbindt twee afzonderlijke

**Netwerken** met elkaar, bijvoorbeeld router als internet-gateway.

Voor telefoongesprekken van **VoIP** naar het telefoonnet moet een gateway met IP-net en telefoonnet zijn verbonden (gateway-/VoIP-provider). Hiermee worden oproepen van VoIP eventueel naar het telefoonnetwerk doorgestuurd.

### Gateway-provider

Zie **SIP-provider**.

### Globaal IP-adres

Zie **IP-adres**.

### GSM

Global System for Mobile Communication

Oorspronkelijk Europese norm voor netwerken voor mobiele telefonie.

Inmiddels kan GSM worden beschouwd als de wereldwijde norm. In de Verenigde Staten en Japan worden echter nog vaak nationale normen ondersteund.

## H

### Headset

Combinatie van microfoon en koptelefoon. Met een headset kunt u comfortabel handsfree telefoneren. Er zijn headsets verkrijgbaar die met een kabel op een handset kunnen worden aangesloten.

### HTTP-Proxy

Server waarmee de **Netwerkgebruiker** hun internetverkeer regelen.

### Hub

Verbindt in een

**Infrastructuurnetwerk** meerdere

**Netwerkgebruiker**. Alle gegevens die door een netwerkgebruiker naar de hub worden verzonden, worden

doorgestuurd naar alle netwerkgebruikers.

Zie ook: **Gateway**, **Router**.

## I

### IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers  
Internationale commissie voor standaardisering in de elektronica en elektrotechniek, met name voor de standaardisering van LAN-technologie, overdrachtprotocollen, snelheid van de datatransmissie en bekabeling.

### Infrastructuurnetwerk

Netwerk met een centrale structuur:  
Alle **Netwerkgebruiker** communiceren via een centrale **Router**.

### Instant Messaging

(Nederlands: directe uitwisseling van berichten)

Service die het mogelijk maakt met een client-programma in realtime te chatten, dat wil zeggen korte berichten via internet te zenden aan andere deelnemers.

### Internet

Wereldwijd **WAN**. Voor de uitwisseling van gegevens is een serie protocollen gedefinieerd die zijn samengevat onder de naam TCP/IP.

Elke **Netwerkgebruiker** kan worden geïdentificeerd aan de hand van zijn **IP-adres**. De toewijzing van een **Domeinnaam** aan het **IP-adres** wordt verzorgd door **DNS**.

Belangrijke diensten op internet zijn het World Wide Web (WWW), e-mail, bestandsoverdracht en forums.

### Internetprovider

Biedt tegen vergoeding toegang tot het internet.

### IP (Internet Protocol)

TCP/IP-protocol in het **Internet**. IP verzorgt de adressering van deelnemers in een **Netwerk** aan de hand van **IP-adressen** en draagt gegevens over van een zender naar een

ontvanger. Daarbij legt IP de padkeuze (routing) van de gegevenspakketten vast.

### IP-adres

Uniek adres van een netwerkcomponent binnen een netwerk op basis van de TCP/IP-protocollen (bijvoorbeeld LAN, internet). In het **Internet** worden in plaats van IP-adressen meestal domeinnamen verstrekt. **DNS** wijst aan domeinnamen het bijbehorende IP-adres toe.

Het IP-adres bestaat uit vier delen (decimale getallen tussen 0 en 255) die door een punt van elkaar zijn gescheiden (bijvoorbeeld 230.94.233.2).

Het IP-adres bestaat uit het netwerknummer en het nummer van de **Netwerkgebruiker** (bijvoorbeeld telefoon). Afhankelijk van het Subnetmasker vormen de eerste een, twee of drie delen het netwerknummer. De de rest van het IP-adres adresseert de netwerkcomponent. In een netwerk moet het netwerknummer van alle componenten identiek zijn.

IP-adressen kunnen automatisch met DHCP (dynamische IP-adressen) of handmatig (vaste IP-adressen) worden toegekend.

Zie ook: **DHCP**.

### IP-pool-bereik

Bereik van IP-adressen, die de DHCP-server kan gebruiken om dynamische IP-adressen toe te kennen.

## L

### LAN

Local Area Network

Netwerk met beperkte ruimtelijke omvang. LAN's kunnen draadloos (WLAN) en/of bekabeld zijn.

## Verklarende woordenlijst

### Lokaal IP-adres

Het lokale of privé IP-adres is het adres van een netwerkcomponent in het lokale netwerk (LAN). De netwerkprovider kan een willekeurig adres toekennen. Apparaten die een netwerkverbinding van een lokaal netwerk met het internet realiseren (gateway of router) hebben een privé en openbaar IP-adres).

Zie ook **IP-adres**.

### Local SIP Port

Zie **Local SIP Port**.

## M

### MAC-adres

Media Access Control Address

Hardware-adres waarmee elk netwerkkapparaat (bijvoorbeeld netwerkkkaart, switch, telefoon) wereldwijd op unieke wijze kan worden geïdentificeerd. Het adres bestaat uit 6 delen (hexadecimale getallen) die door middel van een liggend streepje van elkaar zijn gescheiden (bijvoorbeeld 00-90-65-44-00-3A).

Het MAC-adres wordt door de fabrikant toegekend en kan niet worden gewijzigd.

### Wisselgesprek

Met behulp van een wisselgesprek is het mogelijk heen en weer te schakelen tussen twee gesprekspartners of een conferentie en een afzonderlijke gesprekspartner, zonder dat de gesprekspartner in de wachtstand kan meeluisteren.

### Mbps

Million Bits per Second

Eenheid voor de overdrachtssnelheid in een netwerk.

### MRU

Maximum Receive Unit

Definieert de maximale hoeveelheid gegevens binnen een gegevenspakket.

### MTU

Maximum Transmission Unit

Definieert de maximale lengte van een gegevenspakket dat tegelijk via het netwerk kan worden getransporteerd.

## N

### NAT

Network Address Translation

Methode voor het omzetten van (privé) **IP-adressen** naar een of meer (openbare) IP-adressen. Door NAT kunnen de IP-adressen van **Netwerkgebruiker** (bijvoorbeeld VoIP-toestellen) in een **LAN** achter een gemeenschappelijk IP-adres van de **Router** in het **Internet** worden verborgen.

VoIP-telefoons achter een NAT-router zijn (vanwege het privé IP-adres) voor VoIP-servers niet bereikbaar. Om NAT te "omzeilen", kan als (als alternatief) in de router **ALG**, in het VoIP-toestel **STUN** of door de VoIP-provider een **Outbound proxy** worden ingesteld.

Als een outbound proxy ter beschikking wordt gesteld, moet u hiermee rekening houden bij de VoIP-instellingen van uw telefoon.

Zie ook

### Netwerk

Met elkaar verbonden apparaten.

Apparaten kunnen via verschillende kabels of draadloos met elkaar worden verbonden.

Netwerken kunnen ook op basis van reikwijdte en structuur worden onderscheiden.

- Reikwijdte: Lokale netwerken (**LAN**) of wereldwijde netwerken (**WAN**)
- Structuur: **Infrastructuurnetwerk** of ad hoc-netwerk

### Netwerkgebruiker

Apparaten en computers die in een netwerk met elkaar verbonden zijn, bijvoorbeeld servers, PC's en telefoons.

## O

### Openbaar IP-adres

Het openbare IP-adres is het adres van een netwerkcomponent in het internet. Dit adres wordt toegekend door de internetprovider. Apparaten die een netwerkverbinding van een lokaal netwerk met het internet realiseren (gateway of router), hebben een openbaar en een lokaal IP-adres.

Zie ook: **IP-adres**, **NAT**

### Outbound proxy

Alternatief NAT-besturingsmechanisme voor STUN, ALG.

Outbound proxy's worden door de VoIP-provider in firewall/NAT-omgevingen toegepast als alternatief voor **SIP-proxy-server**. Zij sturen het gegevensverkeer door de firewall.

Outbound proxy en STUN-server mogen niet gelijktijdig worden gebruikt.

Zie ook: **STUN** en **NAT**.

## P

### PIN

#### Persoonlijk identificatienummer

Dient als bescherming tegen onbevoegd gebruik. Als een PIN is ingesteld, moet voor toegang tot een beveiligd bereik een cijfercombinatie worden ingevoerd.

De configuratiegegevens van uw basisstation kunt u met een systeem-PIN (4-cijferige combinatie) beveiligen.

### Poort

Via een poort worden gegevens uitgewisseld tussen twee toepassingen in een **Netwerk**.

### Port Forwarding

De internet-gateway (bijvoorbeeld uw router) geeft gegevenspakketten vanuit het **Internet** die aan een bepaalde **Poort** zijn gericht, door aan deze poort. Servers in het **LAN** kunnen op deze manier diensten in het internet

beschikbaar stellen zonder dat u een openbaar IP-adres nodig heeft.

### Poortnummer

Verwijst naar een bepaalde toepassing van een **Netwerkgebruiker**. Het poortnummer is, afhankelijk van de instelling in het **LAN**, permanent vastgelegd of wordt bij elke toegang toegewezen.

De combinatie van **IP-adres** en **Poortnummer** identificeert de ontvanger respectievelijk verzender van een gegevenspakket in een netwerk.

### Privé IP-adres

Zie **Openbaar IP-adres**.

### Protocol

Beschrijving van de afspraken voor de communicatie in een **Netwerk**. Bevat regels voor het tot stand brengen, beheren en verbreken van een verbinding, via gegevensindelingen, tijdsverloop en eventuele foutafhandeling.

### Proxy/Proxy-server

Computerprogramma dat in computernetwerken de gegevensuitwisseling tussen **Client** en **Server** regelt. Als de telefoon een aanvraag doet aan de VoIP-server, dan doet de proxy zich tegenover het toestel voor als server en tegenover de server als client. Een proxy wordt via **IP-adres/Domeinnaam** en **Poort** geadresseerd.

## Q

### Quality of Service (QoS)

#### Kwaliteit van de service

Geeft de kwaliteit van de service in communicatienetwerken aan. Er worden verschillende kwaliteitsklassen onderscheiden.

QoS is van invloed op de stroom van gegevenspakketten in het internet, bijvoorbeeld door voorrang te geven aan gegevenspakketten,



bandbreedtereservering en pakketoptimalisering.

Bij VoIP-netwerken is QoS van invloed op de spraakwaliteit. Als de totale infrastructuur (router, netwerkserver, enz.) beschikt over QoS, dan is de spraakwaliteit hoger, dat wil zeggen minder vertraging, minder echo, en minder ruis.

## R

### RAM

Random Access Memory

Opslagplaats waarvoor u lees- en schrijfrechten heeft. In het RAM worden bijvoorbeeld melodieën en logo's opgeslagen die u via de webconfigurator op het toestel kunt laden.

### Registrar

De registrar beheert de huidige IP-adressen van de **Netwerkgebruiker**. Wanneer u zich bij uw VoIP-provider aanmeldt, wordt uw huidige IP-adres op de registrar opgeslagen. Daardoor bent u ook onderweg bereikbaar.

### ROM

Read Only Memory

Alleen-lezen geheugen.

### Router

Stuurt gegevenspakketten binnen een netwerk en tussen verschillende netwerken via de snelste route verder. Kan **Ethernet-netwerken** en WLAN verbinden. Kan **Gateway** naar het internet zijn.

### Routing

Routing is het overbrengen van gegevenspakketten naar een andere gebruiker van een netwerk. Op weg naar de ontvanger worden de gegevenspakketten van een netwerkknooppunt naar het volgende gestuurd, totdat deze op hun bestemming zijn aangekomen.

Zonder dit doorsturen van gegevenspakketten zou een netwerk zoals internet niet mogelijk zijn. De

routing verbindt de afzonderlijke netwerken met dit wereldwijde systeem.

Een router maakt deel uit van dit systeem; deze verstuurt zowel gegevenspakketten binnen het lokale netwerk, als van het ene netwerk naar het andere. Het versturen van gegevens van het ene netwerk naar een ander gebeurt op basis van een gemeenschappelijk protocol.

### RTP

Realtime Transport Protocol

Wereldwijde standaard voor de overdracht van audio- en videogegevens. Wordt vaak gebruikt in combinatie met UDP. Hierbij worden RTP-pakketten ingekapseld in UDP-pakketten.

### RTP-poort

(Lokale) **Poort**, via welke bij VoIP de spraakgegevenspakketten worden verzonden en ontvangen.

### Ruggespraak

U voert een gesprek. Met ruggespraak onderbreekt u het gesprek kort om een tweede verbinding met een andere deelnemer tot stand te brengen. Als u de verbinding met deze tweede deelnemer direct weer verbreekt, dan hield u ruggespraak. Als u tussen deze eerste en tweede gesprekspartner heen en weer schakelt, heet dit een wisselgesprek **Wisselgesprek**.

### Terugbellen indien bezet

= CCBS (Completion of calls to busy subscriber). Als de beller een bezetsignaal krijgt, kan hij de terugbelfunctie activeren. Wanneer de aansluiting aan de andere kant vrijkomt, wordt dit aan de beller gemeld. Zodra deze de hoorn opneemt, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht.

**Terugbellen bij niet opnemen**

= CCNR (Completion of calls no reply). Wanneer een opgeroepen gesprekspartner niet opneemt, kan de beller een automatische terugbelopdracht instellen. Zodra de gesprekspartner aan de andere kant voor het eerst een verbinding tot stand heeft gebracht en weer vrij is, wordt dit aan de beller gemeld. Deze functie moet door de telefooncentrale worden ondersteund. De terugbelopdracht wordt na ongeveer 2 uur (afhankelijk van de VoIP-provider) automatisch gewist.

**S****Server**

Stelt aan andere **Netwerkgebruikers (Clients)** een service ter beschikking. De term kan betrekking hebben op een computer/PC of een toepassing. Een server wordt via **IP-adres/ Domeinnaam** en **Poort** geadresseerd.

**SIP (Session Initiation Protocol)**

Signaleringsprotocol onafhankelijk van de spraakcommunicatie. Wordt gebruikt voor het tot stand brengen en beëindigen van een gesprek. Daarnaast kunnen parameters voor de spraakoverdracht worden gedefinieerd.

**SIP-adres**

Zie **URI**.

**Local SIP Port**

(Lokale) **Poort**, via welke bij VoIP de SIP-signaleringsgegevens worden verzonden en ontvangen.

**SIP-provider**

Zie **VoIP-provider**.

**SIP-proxy-server**

IP-adres van de gateway-server van uw VoIP-provider.

**Spraakcodec**

Zie **Codec**.

**Statisch IP-adres**

Zie **Vast IP-adres**.

**STUN**

Simple Transversal of UDP over NAT NAT-besturingsmechanisme.

STUN is een gegevensprotocol voor VoIP-telefoons. STUN vervangt het privé IP-adres in de gegevenspakketten van de VoIP-telefoon door het openbare adres van het beveiligde privé netwerk. Voor de besturing van de gegevensoverdracht is bovendien een STUN-server in het internet nodig. STUN kan niet worden toegepast bij symmetrische NAT's.

Zie ook: **ALG, Firewall, NAT, Outbound proxy**.

**Subnet**

Segment van een **Netwerk**.

**Subnetmasker**

**IP-adressen** bestaan uit een vast netwerk- en een variabel gebruikersnummer. Het netwerknummer is voor alle **Netwerkgebruikers** identiek. Hoe groot het aandeel van het netwerknummer is, wordt vastgelegd in het subnetmasker. Bij het subnetmasker 255.255.255.0 zijn bijvoorbeeld de eerste drie delen van het IP-adres het netwerknummer en is het laatste deel het gebruikersnummer.

**Symmetrische NAT**

Bij een symmetrische NAT worden dezelfde interne IP-adressen en poortnummers toegewezen aan afzonderlijke externe IP-adressen en poortnummers – afhankelijk van het externe bestemmingsadres.

**T****TCP**

Transmission Control Protocol

**Transportprotocol**. Beveiligd overdrachtsprotocol: voor de overdracht van gegevens wordt een verbinding tussen verzender en ontvanger tot stand gebracht, bewaakt en weer verbroken.

### TLS

Transport Layer Security

Protocol voor de versleuteling van gegevensoverdracht op internet. TLS is een hoger **Transportprotocol**.

### Transportprotocol

Regelt het gegevenstransport tussen twee communicatiepartners (toepassingen).

Zie ook: **UDP, TCP, TLS**.

## U

### UDP

User Datagram Protocol

**Transportprotocol**. In tegenstelling tot **TCP** is **UDP** een onbeveiligd protocol. UDP brengt geen vaste verbinding tot stand. Gegevenspakketten (zogenoemde datagrammen) worden als broadcast verzonden. De ontvanger is zelf verantwoordelijk voor de ontvangst van de gegevens. De verzender krijgt geen melding van de ontvangst.

### Transmissiesnelheid

Snelheid waarmee gegevens in het **WAN** of **LAN** worden verzonden. De transmissiesnelheid wordt gemeten in gegevensseenheden per tijdseenheid (Mbit/s).

### URI

Uniform Resource Identifier

Tekenreeks die dient ter identificatie van bronnen (bijvoorbeeld e-mailontvanger, `http://siemens.com`, bestanden).

In het **Internet** worden URI's gebruikt voor de uniforme aanduiding van bronnen. URI's worden ook aangeduid als SIP-adres.

URI's kunnen in het toestel telefoon als nummer worden ingevoerd. Door een URI te kiezen, kunt u een internetgebruiker met VoIP-voorziening bellen.

### URL

Universal Resource Locator

Wereldwijd uniek adres van een domein op **Internet**.

Een URL is een subtype van de **URI**.

URL's identificeren een resource aan de hand van de locatie (Engels Location) in het **Internet**. Het begrip wordt om historische redenen vaak gebruikt als synoniem voor URI.

### User-ID

Zie **Gebruikersidentificatie**.

## V

### VoIP

Voice over Internet Protocol

Telefoongesprekken worden niet meer via het telefoonnet, maar via **Internet** (of andere IP-netwerken) tot stand gebracht en gevoerd.

### VoIP-provider

Een VoIP-, SIP- of **Gateway-provider** is een aanbieder op internet die een **Gateway** voor internettelefonie ter beschikking stelt. Omdat het telefoontoestel met de SIP-standaard werkt, moet uw provider de SIP-standaard ondersteunen.

De provider stuurt gesprekken van VoIP door naar het telefoonnet (analoog, ISDN en mobiel) en omgekeerd.

### Full duplex

Modus bij de gegevensoverdracht waarbij tegelijkertijd kan worden verzonden en ontvangen.

## W

### Kiezen voorbereiden

Zie **Blokkiezen**.

### WAN

Wide Area Network

Ruimtelijk onbegrensd netwerk (bijvoorbeeld **Internet**).

### Wachtmuziek

Music on hold

Muziek die wordt gespeeld tijdens **Ruggespraak** of bij een **Wisselgesprek**. De gesprekspartner die in de wacht staat, hoort een wachtstandmelodie.

# Trefwoordenregister

---

## A

Aan/uit-toets	1
Aanmelden	
bij webconfigurator	79
handset	11, 61
Aannemen, automatisch	68
Aansluiting voor headset	1, 16
Accessoires	120
Accountnaam (e-mail)	49, 97
Adrestoewijzing	82
ADSL	121
Afmelden	
bij de webconfigurator	80
handset van basisstation	62
Afwezig (Messenger)	54
Afzenderadres (e-mail)	51
Alarmnummer	
altijd via vast net kiezen	94
bij toetsblokkering	96
eigen invoeren	93
kiezen	24
ALG	121
Alternatieve DNS-server	
(webconfigurator)	83
Annex B voor G729 activeren	90
Annuleren	
kiezen	21
procedure	25, 26
Antwoordapparaat	
zie Voicemail	
Application Layer Gateway (ALG)	121
Asymmetric Digital Subscriber Line	121
Attentietonen	70
Attentietoon	
in-/uitschakelen	70
Authenticatienaam	
VoIP-account	14, 75
Authenticatiewachtwoord	
VoIP-account	14, 75
Automatisch aannemen	22
in-/uitschakelen	68
Automatische regiocode	
inschakelen/uitschakelen	93
Automatische versiecontrole	98

## B

Basisstation	
aansluiten	11
energieverbruik	108
firmware bijwerken	73
gebruiken op telefooncentrale	77
instellen	71
met router verbinden	12
met vast net verbinden	12
op elektriciteitsnet aansluiten	12
plaatsen	11
service-info's opvragen	106
standaardinstellingen herstellen	72
standaardverbinding instellen	72
systeem-PIN wijzigen	71
Basisstation selecteren	62
Batterij	
indicatie	1, 9
laden	9
pictogram	9
plaatsen	8
signaal	70
Batterijen	
goedgekeurde batterijen	108
Beëindigen, gesprek	21
Beep	70
Beheer op afstand	83
Bellen	
extern	21
intern	63
IP-adres invoeren	21
via VoIP/vast net	21
Belsignaal	
melodie instellen	69
onderdrukken	22
permanent uitschakelen	69
uit-/inschakelen	69
volume instellen	25, 69
wijzigen	69
Bericht	
lezen (Messenger)	57
onderwerp lezen (e-mail)	51
ontvangen (Messenger)	56
ontvangen (SMS)	41
schrijven/versturen (Messenger)	57
schrijven/versturen (SMS)	39
wissen (Messenger)	57

Berichtenlijst	
e-mail	50
Messenger	56
SMS	41
Berichtentoets	1
lijsten openen	35
Beschikbare codecs	90
Beste basisstation	62
Bestemmingsnummer	
(ruimtebewaking)	65
Bestemmingsnummer (SMS)	45
Bevestigingssignaal	70
Bevestigingstonen	70
Blokking (toetsblokkering)	24
Blokkiezen	121
Breedband internettoegang	121
Buddy	52, 121
bellen	58
informatie opvragen	56
statuswijzigingen	55
Buddy-berichten	57
Buddy-lijst (Messenger)	52
openen	55

## C

Call Forwarding	121
Call Waiting	122
Calling Line Identification	22
Presentation	22
CF	121
Chatten	52, 121
met buddies	56
CLI	22
Client	121
CLIP	22
CLIR	27
Codecs	122
beschikbaar	90
selecteren	89
Conferentie	64
vast net	28
VoIP	30
Configuratie	
via PC	79
VoIP-verbinding (handset)	75
VoIP-verbinding (webconfigurator)	84
Contrast (display)	67
Corrigeren van onjuiste invoer	26

Customer Care	106
CW	122

## D

Dataserver voor firmware-update	97
Datum instellen	10
Demilitarized Zone	122
DHCP	122, 123
Differentiated Service Code Point	123
Digital Subscriber Line	123
Digital Subscriber Line	
Access Multifier	123
Display	
displaytaal wijzigen	67
in ruststand	1
instellen	67
kleurenschema/contrast	67
logo instellen	67
onbegrijpelijke taal	67
verlichting	67
Displaytoetsen	1, 25
DMZ	122
DNS	122
DNS-server	

alternatieve (webconfigurator)	83
voorkeur (handset)	76
voorkeur (webconfigurator)	83
Domain Name System	122
Domeinen	86
Domeinnaam	123
Draagclip bevestigen	15
DSCP	123
DSL	123
DSLAM	123
DTMF-signalisering voor VoIP	93
Dynamic DNS	123
Dynamic Host Configuration	
Protocol	122
Dynamisch IP-adres	82, 123
DynDNS	123

## E

EEPROM-versie	
opvragen	99
E-mail	
accountnaam	49, 97
afzenderadres bekijken	51
gebruikersnaam/wachtwoord	49
Inbox-server	49, 97
instellingen (handset)	49

instellingen (webconfigurator) . . . . .	96
kopregel bekijken . . . . .	51
login-naam/wachtwoord . . . . .	97
meldingen bij tot stand brengen van verbinding . . . . .	50
notificatie . . . . .	49
toegangsgegevens invoeren . . . . .	49, 96
E-mailadres, SMS naar . . . . .	41
E-maillijst . . . . .	50
Energieverbruik (basisstation) . . . . .	108
Ethernet-netwerk . . . . .	123
Explicit Call Transfer . . . . .	123
Externe ruggespraak vast net . . . . .	27
Externe toegang tot webconfigurator . . . . .	83
Extra ruggespraak VoIP . . . . .	30

## F

Fax (SMS) . . . . .	41
Firewall . . . . .	123
Firmware . . . . .	124
automatische update . . . . .	73, 98
server voor update vastleggen . . . . .	97
update starten (handset) . . . . .	73
update starten (webconfigurator) . . . . .	98
update van internet . . . . .	97
update vanaf lokale PC . . . . .	97
versie opvragen . . . . .	106
Firmwareversie opvragen (webconfigurator) . . . . .	99
Flash invoeren . . . . .	1
Flashtijd instellen (telefooncentrale) . . . . .	77
Flatrate . . . . .	124
Foutsignaal . . . . .	70
Fragmentering van gegevenspakketten . . . . .	124
Full duplex . . . . .	130

## G

G711 $\mu$ law . . . . .	90
G711 a law . . . . .	90
G726 . . . . .	90
G729 . . . . .	89
Garantie . . . . .	107
Gateway . . . . .	124
Gateway-provider . . . . .	124
Geavanceerde instellingen tonen . . . . .	85
Geavanceerde instellingen verbergen . . . . .	85

Gebruik (toestel in gebruik nemen) . . . . .	8
Gebruik willekeurige poorten . . . . .	87
Gebruikersgegevens invoeren . . . . .	14
Gebruikersidentificatie . . . . .	121
Gebruikersnaam e-mail . . . . .	49
Gebruikersnaam (VoIP-account) . . . . .	14, 75
Gebruikersnaam (VoIP-account) . . . . .	86
Gebruiksduur van handset bij ruimtebewaking . . . . .	65
Gebruikstijd van de handset . . . . .	108
Gegevens in meerdere regels invoeren . . . . .	110
Gegevenspakketten, fragmentering . . . . .	124
Geheugenruimte . . . . .	32
Gehoorapparaten . . . . .	6
Geluid zie Belsignaal	
Gemiste oproep . . . . .	36
Gesprek beëindigen . . . . .	21
beëindigen (wisselgesprek) . . . . .	28, 30
doorschakelen (doorverbinden) . . . . .	64
intern . . . . .	63
Gespreksduur weergave . . . . .	37
Gevoeligheid (ruimtebewaking) . . . . .	65
Globaal IP-adres . . . . .	124
Global System for Mobile Communication . . . . .	124
GNU Lesser General Public License . . . . .	113
Goedkeuring . . . . .	107
Gratis software, licenties . . . . .	113
Groepsoproep . . . . .	63
GSM . . . . .	124

## H

Handmatig . . . . .	23
Handset . . . . .	62
aankomen . . . . .	11, 61
afmelden . . . . .	62
attentietonen in-/uitschakelen . . . . .	70
bedienen . . . . .	24
contact met vloeistoffen . . . . .	100
displaytaal . . . . .	67
displayverlichting . . . . .	67
gebruiks- en laadtijden . . . . .	108
gesprek doorverbinden . . . . .	64
in gebruik nemen . . . . .	8

in-/uitschakelen . . . . .	1, 24	Infrastructuurnetwerk . . . . .	125
instellen (individueel) . . . . .	67	Inhoud van de verpakking . . . . .	8
intern nummer wijzigen . . . . .	63	Inschakelen	
interne naam wijzigen . . . . .	63	attentietonen . . . . .	70
lijst . . . . .	25	automatisch aannemen . . . . .	68
logo instellen/wijzigen . . . . .	67	handset. . . . .	1, 24
meerdere gebruiken . . . . .	61	handsfree . . . . .	23
microfoon uitschakelen. . . . .	23	ruimtebewaking . . . . .	65
naam wijzigen . . . . .	63	toetsblokkering . . . . .	24
ontvangstnummers toewijzen. . . . .	92	Instant Messaging. . . . .	52, 125
ruimtebewaking . . . . .	65	voorwaarden. . . . .	52
ruststand . . . . .	26	Instellen	
service-info's opvragen . . . . .	106	basisstation . . . . .	71
Spraakvolume . . . . .	69	datum/tijd . . . . .	10
standaardinstellingen herstellen . . . . .	71	handset. . . . .	67
volume. . . . .	25	Institute of Electrical and Electronics Engineers . . . . .	125
wisselen van basisstation . . . . .	62	Intern gesprek. . . . .	63
wisselen voor beste ontvangst. . . . .	62	wisselgesprek . . . . .	64
zendnummer toewijzen . . . . .	92	Intern nummer wijzigen . . . . .	63
zoeken . . . . .	62	Intern telefoneren. . . . .	63
Handset-reset . . . . .	71	Interne ruggespraak . . . . .	25, 64
Handset-telefoonboek		Internet . . . . .	125
op PC bewerken . . . . .	94	geen verbinding met . . . . .	14
Handsfree . . . . .	23	Internet Protocol . . . . .	125
in-/uitschakelen . . . . .	23	Internetprovider . . . . .	125
toets . . . . .	1	Internettoegang (breedband) . . . . .	121
Headset. . . . .	1, 16, 124	Invoertaal (bericht) . . . . .	112
Hekje-toets . . . . .	1, 24	IP . . . . .	125
Herinneringsoproep (verjaardag) . . . . .	34	IP-adres . . . . .	125
Hoofdmenu . . . . .	17, 26	automatisch verkrijgen. . . . .	75, 82
Hoornvolume		kiezen . . . . .	21
voor VoIP verhogen/verlagen. . . . .	89	lokaal . . . . .	126
HTTP-Proxy . . . . .	124	openbaar. . . . .	127
Hub. . . . .	124	opvragen (handset). . . . .	76
<b>I</b>		opvragen (webconfigurator) . . . . .	99
IEEE. . . . .	125	privé . . . . .	127
Inbox		statisch . . . . .	129
openen (SMS). . . . .	41	toewijzen (handset). . . . .	75
Inboxlijst		toewijzen (webconfigurator) . . . . .	82
openen (e-mail) . . . . .	50	vast. . . . .	123
Inboxlijst openen . . . . .	50	IP-configuratie	
Inbox-server (e-mail) . . . . .	49, 97	handset. . . . .	75
Indeling van telefoonboekbestand		webconfigurator . . . . .	82
op PC . . . . .	95	IP-pool-bereik . . . . .	125
Indicatie laadniveau (batterij). . . . .	9		
indicatie laadniveau (batterij). . . . .	1		
Info-berichten (Messenger) . . . . .	57		
Info-diensten (SMS) . . . . .	45		
Infrastructuur . . . . .	105		

**J**

Jaardag zie Verjaardag	
Jabber-ID (Messenger)	96
Jabber-server (Messenger)	96
Jabber-server poort (Messenger)	96

**K**

Kiesmethode	77
Kiesmethode wijzigen	77
Kiesregels definiëren	93
Kiezen	
annuleren	21
IP-adres	21
met verkort kiezen	33
telefoonboek	32
Kiezen voorbereiden	130
Klaar voor chat (Messenger)	54
Klantenservice	106
Kleurenschema (display)	67
Knoppen (webconfigurator)	81
Koppelen zie SMS	
Kostenbewust telefoneren	37
Kwaliteit van de service	127
Kwaliteit van de spraak (VoIP)	89

**L**

Laadtijden van de handset	108
Lader aansluiten	9
LAN	125
Lang afwezig (Messenger)	54
LGPL	113
Licenties, gratis software	113
Lijst	
e-mailnotificaties	50
gemiste oproepen	36
handset	25
nummerherhalingslijst	34
oproeplijst	35
Listen Ports-onderdeel	87
Local Area Network	125
Login-naam	
e-mail	97
VoIP-account	86
Login-wachtwoord	
e-mail	97
Messenger	96
VoIP-account	86
Logo instellen/wijzigen	67
Lokaal IP-adres	126
Lokaal netwerk	82

**M**

MAC-adres	126
opvragen (handset)	77
opvragen (webconfigurator)	99
Maximum Receive Unit	126
Maximum Transmission Unit	126
Mbps	126
Media Access Control	126
Medische apparatuur	6
Melodie voorbelsignaal instellen	69
Menu	
een menuniveau terug	25, 26
eindsignaal	70
menu-navigatie	26, 109
openen	25
overzicht telefoon	17
overzicht Webconfigurator	20
toets	25
Menubalk (webconfigurator)	80
Messenger	52
berichtenlijst	56
buddy bellen	58
eigen status wijzigen	54
fouten bij versturen	59
prioriteit	96
problemen oplossen	58
resource-naam	96
toegangsgegevens invoeren	96
verbinding verbroken	53, 58
Messenger-bericht	
lezen	57
ontvangen	56
schrijven/versturen	57
wissen	57
Messenger-server	52
verbinding tot stand brengen	53
Microfoon uitschakelen	23
Microfoon van handset uitschakelen	23
Million Bits per Second	126
MRU	126
MTU	126
Music on hold	130

**N**

Naam	
van handset wijzigen	63
vaste-netverbinding	85
verbinding via vast net	92
weergegeven (VoIP)	121



NAT	126
symmetrisch	129
verversen	89
Navigatiegebied	
(webconfigurator)	81
Navigatietoets	1
functies	24
Netadapter	6
Netdiensten	
instellingen tijdens gesprek in	
vaste net	27
instellingen tijdens VoIP-gesprek	30
instellingen voor oproep via het vaste	
net	27
instellingen voor VoIP-oproepen	29
vast net	27
VoIP	29
Netwerk	126
ethernet	123
Netwerkenaanbieder (nummerlijst)	31
Netwerk-onderdeel	88
Network Address Translation	126
Niet storen (Messenger)	54
Notificatie	
e-mail-Inbox	49
via SMS	43
Nummer	
bestemming bij ruimtebewaking	65
in het telefoonboek overnemen	33
invoeren via telefoonboek	33
meesturen (volgende oproep)	27
opslaan in telefoonboek	31
uit SMS-tekst overnemen	43
uit telefoonboek overnemen	33
van de beller weergeven (CLIP)	22
voicemail invoeren	60
voor volgende oproep onderdrukken	27
Nummer toewijzen	92
Numerherhaling	34
Numerlijst, netwerkenaanbieder	31
NumerWeergave	22, 27
onderdrukken	27
<b>O</b>	
Offline (Messenger)	52, 54
Onbekend	23
Onderdrukken	
NummerWeergave	27
spreekpauzes (VoIP)	90
Onderhoud van het toestel	100

Onderwerp lezen (e-mail)	51
Onjuiste invoer corrigeren	26
Online (Messenger)	52, 54
Online gaan (Messenger)	53
Online telefoonboek	
openen	25, 34
Ontvangstnummer	
toewijzen (webconfigurator)	92
weergave op handset	22
Ontvangststerkte	1
Openbaar IP-adres	127
Oproep	
aannemen	22
extern weigeren	64
nummer-/naamweergave	22
van extern	23
Oproep van onbekend	23
Oproepdoorschakeling	121
vast net	27
VoIP (handset)	29
VoIP (webconfigurator)	86
Oproeplijst	35
Oproepweergave	22
vast net	22
VoIP	22
Optie selecteren (menu)	109
Outbound proxy	89, 127
modus	89
Outbound proxy-poort	89
Outbox (SMS)	40

## P

Paging	2, 62
Pauze invoeren	1
Pauzetijden (telefooncentrale)	77
PC met webconfigurator verbinden	79
PC-adresboek-vermeldingen	
naar telefoonboek kopiëren	94
Persoonlijk identificatienummer	127
Persoonlijke providergegevens	85
Pictogram	
belsignaal uitgeschakeld	69
nieuw Messenger-bericht	56
nieuwe SMS	41
wekker	70
PIN	127
wijzigen	71
Plaatsen, basisstation	11
Poort	127
Poortnummer	127

POP3-server . . . . .	49, 97
Port Forwarding . . . . .	127
Postbus-ID zie SMS	
Postbussen zie SMS	
Prioriteit (Messenger) . . . . .	96
Privé IP-adres . . . . .	127
Problemen en oplossingen . . . . .	100
Problemen oplossen . . . . .	100
e-mail . . . . .	50
internetverbinding . . . . .	14
Messenger . . . . .	58
SMS . . . . .	47
Procedure annuleren . . . . .	25
Protocol . . . . .	127
Proxy . . . . .	127
Proxy-server . . . . .	127
Proxy-server-adres . . . . .	87

## Q

QoS . . . . .	105
Quality of Service . . . . .	105, 127

## R

RAM . . . . .	128
Random Access Memory . . . . .	128
Read Only Memory . . . . .	128
Regiocode, automatisch kiezen . . . . .	93
Registrar . . . . .	128
Registrar-server . . . . .	87
Registrar-server-poort . . . . .	87
Repeatergebruik in-/uitschakelen . . . . .	72
Resetten	
basisstation . . . . .	72
handset . . . . .	71
Resource-naam (Messenger) . . . . .	96
RFC 2833 . . . . .	93
ROM . . . . .	128
Router . . . . .	128
basisstation aansluiten . . . . .	12
Routing . . . . .	128
R-toets . . . . .	1
RTP . . . . .	128
RTP-Mode . . . . .	93
RTP-poort . . . . .	87, 128
Ruggespraak . . . . .	128
beëindigen . . . . .	64
extern (vast net) . . . . .	27
extern (VoIP) . . . . .	30
intern . . . . .	25, 64
Ruimtebewaking . . . . .	65

## Ruststand

display . . . . .	1
terug naar . . . . .	26

## S

Schrijven (SMS) . . . . .	39
Server . . . . .	129
voor firmware-update . . . . .	97
Server-poort . . . . .	87
Service-info opvragen . . . . .	106
Signaaltoon, zie Attentietonen	
Simple Transversal of UDP over NAT . . . . .	129
SIP . . . . .	129
SIP Port / Local SIP Port . . . . .	129
SIP-adres . . . . .	129
SIP-Info . . . . .	93
SIP-poort . . . . .	87, 129
SIP-provider . . . . .	129
SIP-proxy-server . . . . .	129
Sluimermodus (wekker) . . . . .	71
SMS . . . . .	38
aan telefooncentrales . . . . .	46
als fax versturen . . . . .	41
beantwoorden of doorsturen . . . . .	42
doorsturen . . . . .	42
functie in-/uitschakelen . . . . .	47
gekoppeld . . . . .	38
info-diensten . . . . .	45
invoertaal . . . . .	39, 112
lezen . . . . .	40
naar e-mailadres versturen . . . . .	41
naar persoonlijke postbus sturen . . . . .	45
notificatie via SMS . . . . .	43
notificatienummer . . . . .	43
notificatietype . . . . .	44
nummer opslaan . . . . .	43
ontvangen . . . . .	41
Outbox . . . . .	40
PIN-code . . . . .	44
postbus instellen . . . . .	44
postbus wijzigen . . . . .	44
postbus-ID . . . . .	44
problemen oplossen . . . . .	47
regels . . . . .	38
schrijven/versturen . . . . .	39
statusoverzicht . . . . .	39
verzendcentrale . . . . .	38
wissen . . . . .	40
wizard Registratie . . . . .	38
zelf fouten oplossen . . . . .	47

SMS-centrale	
instellen . . . . .	45
nummer wijzigen . . . . .	45
Snelkieslijst	
toets . . . . .	1
Snelkiezen	
telefoonboekvermeldingen . . . . .	33
voicemail . . . . .	60
SnelSchrijven . . . . .	111
Sneltoets (cijfercombinatie) . . . . .	17
Snooze (wekker) . . . . .	71
Speciale tekens . . . . .	111
Spraakcodecs . . . . .	89
Spraakkwaliteit . . . . .	89, 105
Spraakvolume . . . . .	69
Spraakvolume voor VoIP	
verhogen/verlagen . . . . .	89
Spreekpauze onderdrukken . . . . .	90
Spreekpauzes	
onderdrukking . . . . .	90
Standaard-gateway	
invoeren (handset) . . . . .	76
invoeren (webconfigurator) . . . . .	83
Standaardinstellingen	
basisstation . . . . .	72
handset . . . . .	71
Standaardverbinding instellen . . . . .	72
State of presence (Messenger) . . . . .	52, 54
eigen vastleggen . . . . .	54
Statisch IP-adres . . . . .	82, 129
Status	
buddy . . . . .	52
eigen wijzigen (Messenger) . . . . .	54
van telefoon (webconfigurator) . . . . .	98
VoIP-verbinding . . . . .	84
Statuscodes (VoIP), tabel . . . . .	103
Statusoverzicht . . . . .	39
Sterretje-toets . . . . .	1, 69
Stroomverbruik	
zie Energieverbruik	
Structuur IP-adres . . . . .	125
STUN . . . . .	129
STUN-poort . . . . .	88
STUN-server . . . . .	88
STUN-ververstijd . . . . .	88
Submenu . . . . .	26
Subnet . . . . .	129
Subnetmasker . . . . .	129
vastleggen (handset) . . . . .	76
vastleggen (webconfigurator) . . . . .	83

Symmetrische NAT . . . . .	129
Systeeminstellingen . . . . .	71
Systeem-PIN wijzigen . . . . .	71

## T

Taal	
display . . . . .	67
handset . . . . .	67
webconfigurator . . . . .	79
Taal van interface	
handset . . . . .	67
webconfigurator . . . . .	79
TCP . . . . .	129
TDK (toonkiezen) . . . . .	78
Technische gegevens . . . . .	108
Tekens wissen . . . . .	26
Tekensettabel zie. Speciale tekens	
Tekst schrijven, bewerken . . . . .	110
Tekstbericht zie SMS	
Telefoneren	
extern (VoIP, vaste net) . . . . .	21
intern . . . . .	63
oproep aannemen . . . . .	22
Telefoon	
menuoverzicht . . . . .	17
Telefoonboek . . . . .	31
bestandsindeling op PC . . . . .	95
gebruiken bij invoeren van nummers	33
nummer SMS-afzender opslaan . . . . .	43
nummer uit SMS-tekst opslaan . . . . .	43
nummer uit tekst overnemen . . . . .	33
op PC bewerken . . . . .	94
op PC laden . . . . .	95
op/naar PC overdragen . . . . .	94
openen . . . . .	25
van PC laden . . . . .	94
verjaardag opslaan . . . . .	33
vermelding opslaan . . . . .	31
vermelding selecteren . . . . .	32
vermelding/lijst versturen naar	
handset . . . . .	33
volgorde van vermeldingen . . . . .	112
wissen (webconfigurator) . . . . .	95
Telefooncentrale	
basisstation op telefooncentrale gebrui-	
ken . . . . .	77
flashtijd instellen . . . . .	77
kiesmethode instellen . . . . .	77
pauzetijden . . . . .	77
SMS . . . . .	46

Telefoonfuncties, overzicht. . . . .	17	Transport Layer Security . . . . .	130
Telefoonstekker, indeling . . . . .	12	Transportprotocol . . . . .	130
Telefoonverbinding		tsv-bestand. . . . .	94
configureren (webconfigurator) . . .	84	Type IP-adres. . . . .	76, 82
Terugbellen . . . . .	64	<b>U</b>	
bij geen antwoord . . . . .	129	UDP . . . . .	130
indien bezet . . . . .	128	Uitschakelen	
starten (vast net) . . . . .	27	attentietonen . . . . .	70
wissen (vast net) . . . . .	28	automatisch aannemen . . . . .	68
Tijd instellen . . . . .	10	handset. . . . .	1, 24
TLS . . . . .	130	handsfree . . . . .	23
Toegang tot webconfigurator		toetsblokkering . . . . .	24
uit andere netwerken. . . . .	83	Uniform Resource Identifier. . . . .	130
Toegangsbeveiliging . . . . .	71	Universal Resource Locator . . . . .	130
Toegangsgegevens invoeren		URI . . . . .	130
(e-mail). . . . .	49, 96	URL . . . . .	130
Toestel		User Datagram Protocol. . . . .	130
beveiligen . . . . .	71	User-ID . . . . .	130
in gebruik nemen . . . . .	8	<b>V</b>	
instellen (handset) . . . . .	71	Vast IP-adres. . . . .	123
instellen (webconfigurator). . . . .	82	Vast net	
via PC configureren. . . . .	79	conferentie . . . . .	28
Toets 1 (snelkiezen) . . . . .	1	externe ruggespraak . . . . .	27
Toetsblokkering . . . . .	6, 24	instellingen tijdens gesprek . . . . .	27
Toetsen		oproepdoorschakeling . . . . .	27
aan/uit-toets. . . . .	1	terugbellen wissen. . . . .	28
annuleertoets. . . . .	25	verbodingsnaam. . . . .	92
berichtentoets . . . . .	1, 35	wisselgesprek . . . . .	28
displaytoetsen . . . . .	1, 25	wisselgesprek aannemen/weigeren	28
handsfree-toets . . . . .	1	Vastnet-verbinding	
hekje-toets . . . . .	1, 24	naam (webconfigurator) . . . . .	84
menu-toets . . . . .	25	Veiligheidsvoorschriften . . . . .	6
navigatietoets. . . . .	1, 24	Verbinding	
pagingtoets (basisstation). . . . .	2	activeren (VoIP) . . . . .	91
R-toets . . . . .	1	internet (problemen oplossen) . . . .	14
snelkiezen . . . . .	1	met Messenger-server . . . . .	53
sterretje-toets. . . . .	1, 69	naam (webconfigurator) . . . . .	84
telefoonboekvermelding toewijzen	33	naar webconfigurator . . . . .	79
telefoonboekvermelding		Verbinding verbroken	
toewijzen. . . . .	31	Messenger. . . . .	53, 58
toetsblokkering. . . . .	24	Verbinding via het vaste net	
verbindingstoets. . . . .	1	instellingen vastleggen . . . . .	27
verbreektoets . . . . .	1, 21, 26	Verbindingsnaam	
verkort kiezen. . . . .	31, 33	vast net. . . . .	92
voor snelkieslijst . . . . .	1	VoIP . . . . .	85
wistoets . . . . .	25	Verbindingstoets. . . . .	1
Toetssignaal. . . . .	70	Verbindingstype	
Toonkiezen . . . . .	78	selecteren (verbindingstoets) . . . .	21
Transmissiesnelheid . . . . .	130		
Transmission Control Protocol. . . . .	129		

Verbindingswizard	
starten (inbedrijfstelling) . . . . .	13
starten (menu) . . . . .	74
Verbreektoets . . . . .	1, 21
Verificatie . . . . .	121
Verjaardag opslaan . . . . .	33
Verkort kiezen . . . . .	31, 33
Versiecontrole, automatisch . . . . .	98
Ververstijdt voor aanmelding . . . . .	87
VIP (vermelding in telefoonboek) . . . . .	32
Vloeistoffen . . . . .	100
Voice over Internet Protocol . . . . .	8, 130
Voicemail . . . . .	60
bellen . . . . .	60
nummer invoeren . . . . .	60
toets 1 programmeren . . . . .	60
Voicemailmelding . . . . .	61
VoIP . . . . .	130
account configureren . . . . .	85
account configureren (eerste) . . . . .	14
conferentie . . . . .	30
externe ruggespraak . . . . .	30
instellingen (op handset) . . . . .	74
instellingen afsluiten . . . . .	14
IP-adres toekennen . . . . .	75
netdiensten . . . . .	29
oproepdoorschakeling . . . . .	29
oproep-instellingen uitvoeren . . . . .	29
providergegevens laden . . . . .	13, 74, 91
spraak-/hoornvolume aanpassen . . . . .	89
state message in-/uitschakelen . . . . .	76
statuscodes (tabel) . . . . .	103
telefoonnummer . . . . .	14
verbindingsnaam . . . . .	85
verbindingswizard starten . . . . .	12, 74
voordelen . . . . .	8
voorwaarden . . . . .	8
wisselgesprek . . . . .	30
wisselgesprek aannemen/weigeren . . . . .	30
wisselgesprek in-/uitschakelen . . . . .	29
VoIP-gebruikersgegevens	
invoeren . . . . .	14
invoeren (handset) . . . . .	75
invoeren (webconfigurator) . . . . .	85
VoIP-provider . . . . .	130
gegevens automatisch bijwerken . . . . .	98
gegevens downloaden . . . . .	13, 91
selecteren (webconfigurator) . . . . .	85
VoIP-statusberichten	
weergave activeren . . . . .	98
VoIP-statusmeldingen	
tabel met statuscodes . . . . .	103
VoIP-verbinding	
activeren/deactiveren . . . . .	84, 91
configureren (handset) . . . . .	74
configureren (webconfigurator) . . . . .	85
naam (webconfigurator) . . . . .	84, 85
Volgorde in telefoonboek . . . . .	112
Volume . . . . .	25
belsignaal . . . . .	69
handset . . . . .	69
luidspreker . . . . .	69
spraak handset . . . . .	25
verhogen/verlagen voor VoIP . . . . .	89
Volume van de handset . . . . .	69
Voorbeeld	
gegevens in meerdere regels	
invoeren . . . . .	110
menu-navigatie . . . . .	109
telefoonboekvermelding in	
tsv-bestand . . . . .	96
Voorkeurs-DNS-server	
invoeren (handset) . . . . .	76
Voorkeurs-DNS-server	
(webconfigurator) . . . . .	83
Voorkiesnummer . . . . .	37
Voorkiesnummers . . . . .	31
Vragen en antwoorden . . . . .	100
<b>W</b>	
Waarschuwingstoon, zie Attentietonen	
Wachtmuziek . . . . .	23, 72, 130
Wachtwoord	
e-mail . . . . .	49
WAN . . . . .	130
Webconfigurator . . . . .	79
afmelden . . . . .	80
alternatieve DNS-server . . . . .	83
DTMF-signalisering voor VoIP . . . . .	93
EEPROM-versie opvragen . . . . .	99
e-mailinstellingen vastleggen . . . . .	96
externe toegang . . . . .	83
firmwareversie opvragen . . . . .	99
IP-adres opvragen . . . . .	99
IP-adres vastleggen . . . . .	82
IP-configuratie . . . . .	82
kiesregels definiëren . . . . .	93
lokaal netwerk . . . . .	82
MAC-adres opvragen . . . . .	99
menu . . . . .	20

Messenger-toegangsgegevens. . . . .	96
met PC verbinden . . . . .	79
naam van een verbinding . . . . .	84
naam van VoIP-verbinding. . . . .	85
nummers toewijzen . . . . .	92
ontvangstnummer toewijzen. . . . .	92
opbouw van webpagina's . . . . .	80
standaard-gateway vastleggen . . . . .	83
status van telefoon . . . . .	98
status van VoIP-verbinding . . . . .	84
subnetmasker. . . . .	83
taal van interface . . . . .	79
toestel instellen . . . . .	82
type IP-adres selecteren . . . . .	82
VoIP-verbinding activeren . . . . .	84
VoIP-verbinding deactiveren . . . . .	84
voorkeurs-DNS-server . . . . .	83
webpagina openen. . . . .	82
zendnummer toewijzen . . . . .	92
Webinterface zie Webconfigurator	
Webpagina (webconfigurator)	
opbouw . . . . .	80
openen . . . . .	82
Webserver zie Webconfigurator	
Weergave	
geheugenruimte. . . . .	32
gespreksduur . . . . .	37
nummer van de beller (CLI/CLIP) . . . . .	22
voicemailmelding . . . . .	61
Weergegeven naam (VoIP) . . . . .	86, 121
Wekker . . . . .	70
Werkgebied (webconfigurator) . . . . .	81
Wide Area Network . . . . .	130
Wisselgesprek . . . . .	121, 126
aannemen/weigeren (vast net) . . . . .	28
aannemen/weigeren (VoIP) . . . . .	30
een keer onderdrukken (vast net) . . . . .	27
gesprek beëindigen . . . . .	28, 30
in-/uitschakelen (VoIP) . . . . .	29
intern gesprek . . . . .	64
Vast net . . . . .	28
VoIP . . . . .	30
Wisselgesprek uit . . . . .	27
Wistoets . . . . .	25

## Z

Zendnummer toewijzen (webconfigurator) . . . . .	92
Zoeken	
handset. . . . .	62
in telefoonboek . . . . .	32

